

2ej. 2



# UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

## ANALISIS CURRICULAR EXTERNO: FUNDAMENTOS TEORICOS

### T E S I S

QUE PRESENTA:

YOLANDA GABRIELA DE LA LLATA DOHRMAN

COMO PARTE DE LOS REQUISITOS PARA OPTAR AL

TITULO DE LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURA

MODERNAS (LETRAS INGLESAS)



JULIO DE 1988



Universidad Nacional  
Autónoma de México



## **UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso**

### **DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

## I N D I C E

	pág.
INTRODUCCION	
CAPITULO I TEORIA DEL CURRICULO	1
1.1. Definición de Teoría.	3
1.2. Definición de Currículo.	4
1.2.1. Concepto.	4
1.2.2. Tipos de Currículo.	14
1.2.3. Fases del Currículo.	16
1.3. Análisis Curricular Externo.	20
1.3.1. Tipos de Análisis Curricular.	20
1.3.2. Propósito del Análisis Curricular Externo.	22
1.3.3. Personal a cargo de efectuar el Análisis Curricular Externo.	23
1.3.4. Frecuencia con que debe realizarse un Análisis Curricular Externo.	27
1.3.5. Lugar donde debe realizarse un Análisis Curricular Externo.	29
1.3.6. Proceso para realizar un Análisis Curricular Externo.	29
CAPITULO II LOS ELEMENTOS EXTERNOS DEL CURRICULO	32
2.1. Función del Análisis Curricular Externo.	32
2.2. La Realidad Curricular.	33
2.3. Figuras que deben considerarse en un Análisis Curricular.	35
2.3.1. PRIMERA FIGURA: El Alumno.	43
2.3.1.1 Aspirante a Ingresar.	43
A. Edad	43
B. Sexo	44

	pág.
C . Estado de salud	45
D . Estado afectivo-emocional	46
E . Familia	47
F . Vivienda	
G . Alimentación	48
H . Estado civil	
I . Nacionalidad	49
J . Turno escolar	50
K . Empleo	
L . Nivel socioeconómico y clase social	51
M . Actividades recreativas habituales	53
N . Expectativas	
O . Nivel cultural	54
P . Capacidad intelectual	55
Q . Procedencia escolar	56
R . Interés vocacional	57
2.3.1.2 Desertor	57
A. Edad	58
B. Sexo	
C. Estado civil	
D. Familia	
E. Tiempo de permanencia en la carrera	
F. Expectativas	
G. Índices de deserción	
H. Causas de deserción	59
a. Personales	
1. problemas físicos	
2. problemas emocionales	60
3. problemas económicos	
4. problemas familiares	
b. Institucionales	
1. personal docente	61
2. personal administrativo	
3. recursos	
4. planes y programas de estudio	
2.3.1.3 Egresado	62
A. Edad	63
B. Sexo	
C. Estado civil	64
D. Familia	
E. Promedio general obtenido	
F. Tiempo de permanencia en la UNAM	
G. Area de especialidad	65
H. Logros	
I. Expectativas	66
J. Perfil del egresado	

	pág.
2.3.2 SEGUNDA FIGURA: El Docente.	67
A. Edad	69
B. Sexo	
C. Estado de salud	
D. Estado afectivo-emocional	
E. Estado civil	
F. Familia	
G. Nacionalidad	70
H. Nivel socioeconómico y clase social	71
I. Perfil ocupacional en la UNAM	
J. Otros empleos	72
K. Grado de escolaridad	
L. Categoría	73
M. Capacidad intelectual	
N. Nivel cultural	74
O. Procedencia escolar	
P. Expectativas	
Q. Interés vocacional.	75
2.3.3 TERCERA FIGURA: La Institución Educativa	75
A. Recursos humanos	76
B. Recursos físicos	77
C. Recursos materiales	81
D. Recursos económicos	
E. Marco normativo	
2.3.4 CUARTA FIGURA: El Contexto, Social, Económico, Político e Histórico.	82
CAPITULO III PROYECTO PARA EFECTUAR EL ANALISIS EXTERNO DEL CURRICULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (LETRAS INGLESAS).	84
3.1. Proceso para realizar un Análisis Curricular Externo.	87
3.1.1 Delimitación de los elementos internos y externos del currículo.	87
3.1.2 Lectura de estudios previos sobre metodología de investigación educativa.	88
3.1.3 Selección y ordenación de los instrumentos para la prueba piloto.	89
3.1.4 Elaboración o adaptación de los instrumentos para la prueba piloto.	89
3.1.5 Selección de la muestra previa.	90
3.1.6 Realización de la prueba piloto.	94

	pág.	
3.1.7	Interpretación de resultados.	94
3.1.8	Adecuación, modificación o diseño de los instrumentos definitivos conforme a la información obtenida.	95
3.1.9	Selección de la muestra definitiva.	96
3.1.10	Aplicación de los instrumentos definitivos	97
3.1.11	Procesamiento estadístico de datos e interpretación de resultados.	97
3.1.12	Modificación y actualización del plan de estudios conforme a los resultados obtenidos de los análisis curriculares interno y externo.	103
3.2.	Instrumentos para efectuar el Análisis Curricular Externo.	103
3.2.1	Tipos de instrumentos.	103
3.2.2	Definición de los instrumentos.	105
3.2.3	Características de los instrumentos.	106
3.3.	Presentación de los instrumentos piloto, relativos a los elementos internos y externos, conforme a las figuras del apartado 2.3 (Capítulo II).	112
	A. Alumno aspirante a ingresar.	113
	B. Alumno desertor.	119
	C. Alumno egresado.	122
	D. Personal docente.	127
	E. Personal administrativo.	133
3.4.	Razones para la utilización de los instrumentos propuestos.	135
3.4.1	Tipo de información que se recopila con cada pregunta de los cuestionarios citados.	141
	CONCLUSIONES	144
	BIBLIOGRAFIA	153
	ANEXO # 1	
	ANEXO # 2	
	ANEXO # 3	

## I N T R O D U C C I O N

El objetivo del presente trabajo es proporcionar los fundamentos teóricos que permitan llevar a cabo el Análisis Externo de la Carrera de Lengua y Literatura Modernas ( Letras Inglesas ). En tesis presentada recientemente ya se ha analizado, entre otros aspectos, la parte interna del currículo de la carrera de Lengua y Literatura Modernas ( Letras Inglesas ) de la U.N.A.M. desde un punto de vista: " puramente crítico documental ".<sup>1</sup> Por consiguiente, el tema aquí suscrito viene a ser la segunda etapa del análisis curricular interno estudiado en la tesis citada.

El análisis curricular externo consiste en una labor de campo mediante la cual se obtiene información directa, de individuos previamente seleccionados, acerca de los elementos internos y externos que conforman el currículo. Sin embargo, la realización de dicha labor implica todo un proceso en el que se distinguen dos etapas: la teórica y la práctica. En la primera se proponen las bases teórico-metodológicas para llevar a cabo la labor de campo mencionada, y en la segunda, se ponen en práctica los conceptos teóricos propuestos.

Por lo anterior, la tesis que aquí se presenta sólo cubre los aspectos de la etapa teórica, de por sí muy compleja, dado que: (1)

---

1 Eduardo Guízar Alvarez. La Carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas) de la U.N.A.M.: Su Historia y Evolución, tesis, Fac.de Filosofía y Letras, México, UNAM, 1987, p. iii (introducción).

supone toda una labor de investigación en la que, primeramente, deben proporcionarse los conceptos teóricos existentes en materia curricular ( Capítulo I ); (2) hay que delimitar el tipo de población que interviene en el análisis externo del currículo, específicamente de la carrera de Letras Inglesas, indicando cuales son los factores internos y externos que se deben estudiar de acuerdo al tipo de población de que se trate ( Capítulo II ): y (3) debe de indicarse el proceso para efectuar un análisis curricular externo, incluyendo algunos modelos de instrumentos que podrían utilizarse para recopilar la información requerida ( Capítulo III ). En resumen, la etapa teórica brinda al material necesario para la realización del análisis curricular externo.

Por lo arriba citado, la estructura de este trabajo es la siguiente: en el primer capítulo se definen los conceptos de teoría y currículo, así como los tipos de currículo que hay y las fases en que éste se desarrolla; posteriormente, se mencionan los dos tipos de análisis curricular que existen: el interno y el externo; y, por último, se definen los elementos internos y externos que conforman el currículo.

En cuanto al análisis curricular externo ( Cap. I ) se estudian aspectos relativos a las personas encargadas de realizar el análisis, frecuencia y lugar donde debe realizarse, así como el proceso para efectuar un análisis externo del currículo de la carrera de Lengua y Literatura Modernas ( Letras Inglesas ).



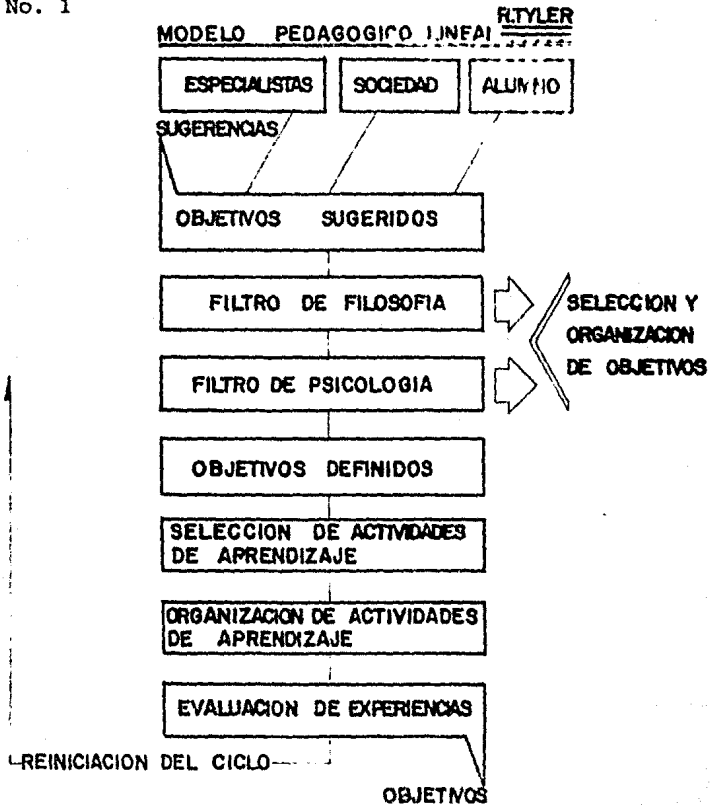
En el Capítulo II, se señala la función del análisis curricular externo y la enorme influencia que ejerce la realidad curricular en la que se encuentran inmersos los elementos externos. Después, se delimitan y estudian uno a uno los elementos externos con base en cuatro figuras que desempeñan un importante papel dentro del plan de estudios: el alumno, el docente, la institución educativa y el contexto social, económico, político e histórico. Por último ( Cap. III ) se explica paso por paso el proceso para llevar a cabo el análisis externo de la carrera aludida. Seguidamente, se habla de los tipos de instrumentos que deben utilizarse en un análisis curricular externo, definiéndolos y señalando sus características. Finalmente, se presentan algunos modelos de instrumentos que podrían utilizarse, justificando la razón de su elección o diseño, a manera de propuesta, e indicando el tipo de información que se recopila con cada pregunta de dichos instrumentos.

Resulta evidente que la aplicación de lo propuesto en este proyecto contribuiría en mucho a elevar el nivel académico de la carrera de Lengua y Literatura Modernas ( Letras Inglesas ) al determinar los elementos externos del actual currículo, por tratarse de aspectos que, sin estar especificados dentro de los objetivos y el contenido del plan de estudios ( elementos internos ), se relacionan directamente con la realidad que lo determina. Sirva pues este proyecto como un instrumento de servicio que propongo a la comunidad universitaria.

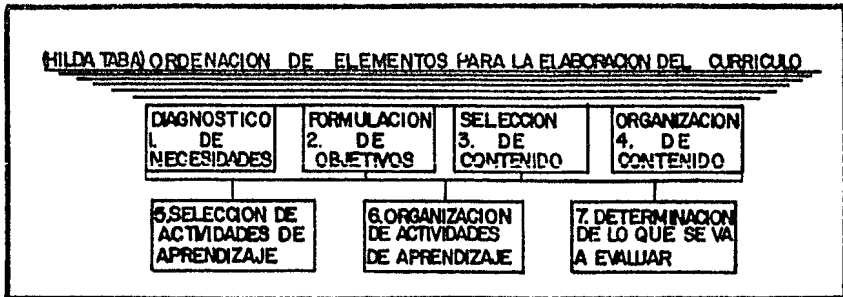
CAPITULO I  
TEORIA DEL CURRICULO

El estudio de la teoría curricular se inicia en 1926 cuando un comité de especialistas se reunió para discutir sobre el tema "Los fundamentos para la Elaboración del Currículum". Sin embargo, no es sino hasta las décadas de 1950 y 1960 que aparecen las primeras publicaciones relativas a la teoría curricular y ésta cobra auge con modelos presentados por autores como Hilda Taba y Ralph Tyler, entre otros:

ESQUEMA No. 1



ESQUEMA No. 2



No obstante, estas aportaciones no llegaron a definir claramente lo que es una teoría curricular, pues como se aprecia en modelos como los anteriores, los estudios realizados en esta materia se concertaron básicamente en aspectos relacionados con el diseño y modificación del currículo, más no en la naturaleza y concepción del mismo. Como afirma M. Johnson:

La mayoría de especialistas, de los practicantes y de los teóricos de la educación, aplicados a la reforma del currículo, se han orientado hacia el perfeccionamiento y no a la comprensión; a la acción y a sus resultados, más que a la búsqueda. 1

En México existe un interés creciente por el estudio de la teoría curricular. Prueba de ello son las investigaciones de varios miembros del Centro de Investigaciones y Servicios Educativos (CISE), entre los que destacan, por ejemplo, las de Ma. de Ibarrola

---

1 Mauritz Johnson Jr. "La Teoría del Currículo" en, Perfiles Educativos, México-UNAM, 1978, No. 2, p. 13.

Solis y Angel Díaz Barriga, autores de innumerables artículos y algunos libros sobre planes y programas de estudio. Lo importante de este tipo de obras es que han propiciado una concepción mucho más compleja del currículo, con lo cual se ha erradicado parcialmente la idea de concebirlo como una simple lista de materias, o confundirlo con el programa de estudios, y se ha establecido que debe contar con objetivos, además de sujetarse a un mejoramiento continuo - o cíclico, como cita R. Tyler en su esquema. Dicho mejoramiento se logra mediante un análisis curricular que deba tomar en cuenta al alumno y a la sociedad, como señala también dicho autor.

Por lo anteriormente expuesto, el propósito central del presente capítulo será, primeramente, esclarecer los conceptos de teoría y de currículo para ver después en qué consiste el análisis curricular mencionado y del cual se estudiarán aspectos como los tipos de análisis existentes, las personas encargadas de llevarlo a cabo, el lugar y frecuencia con que debe realizarse, etc.

### 1.1 Definición de Teoría.

Teoría es "un conocimiento especulativo puramente racional opuesto a la práctica".<sup>2</sup> En otras palabras, es toda aseveración que se origina en el pensamiento humano y se propone para explicar un fenómeno determinado, o una serie de situaciones, tomando como base hechos lógicos y observables. Es muy importante precisar

---

<sup>2</sup> Diccionario Pequeño Larousse, Barcelona, Ed. Noguer, 1972, p.872

bien este término pues, como se verá más adelante, este trabajo cubrirá sólo la parte teórica del objeto de estudio. Por ello conviene, para ahondar más en el concepto de teoría, presentar la definición que de teoría propone George Beauchamp:

Teoría puede ser definida como el conjunto de enunciados relacionados entre sí que se encuentran acomodados de tal manera que le dan un sentido funcional a una serie de hechos. Esta serie de enunciados relacionados entre sí pueden tomar la forma de definiciones, proposiciones, deducciones, suposiciones, hechos, postulados, hipótesis, generalizaciones, leyes o teoremas. 3

La suposición aludida confirma la definición del diccionario además de aportar algo muy interesante: que la teoría adopta formas diversas. Por consiguiente, la teoría aludida en el encabezado de este trabajo "Análisis Curricular Externo: Fundamentos Teóricos" adoptará la forma de una propuesta basada en estudios científico-racionales, además de que el material propuesto podrá ser objeto de otro estudio (parte práctica). Por otra parte, para explicar los aspectos que se abordan en este capítulo, toma la forma de una definición.

## 1.2 Definición de Currículo.

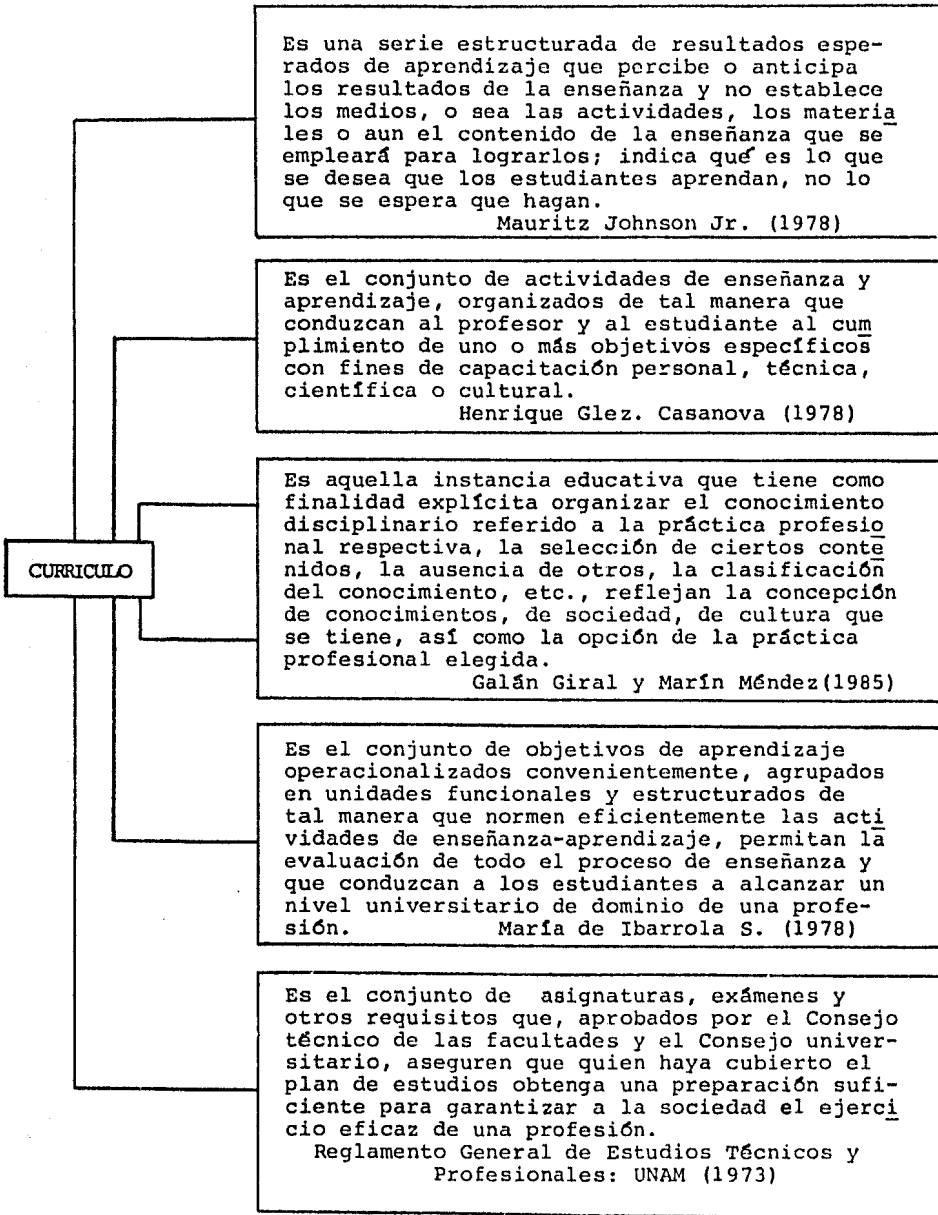
### 1.2.1 Concepto.

---

<sup>3</sup> George A. Beauchamp, Curriculum Theory, E.U.A, The Kagg Press, 1968, p. 66. "Theory may be defined as a set of related statements that are arranged in such a manner as to give functional meaning to a series of events. The set of related statements may take the form of definitions, operational constructs, assumptions, postulates, hypotheses, generalizations, laws, or theorems."

Lo primero que debe hacerse al hablar de currículo es precisar dicho concepto, dado que existen diversas definiciones con respecto al "currículo", "currículum" o "plan de estudios", como también se le conoce. Estos tres términos se utilizarán indistintamente a lo largo de este trabajo por ser sinónimos, pero a continuación se presentan algunas definiciones que brindan un panorama más amplio sobre el concepto:

ESQUEMA No. 3



Del esquema anterior se deduce que considerar al currículum como una serie estructurada de resultados esperados de aprendizaje, en la teoría de Mauritz Johnson, es igual a concebir el aprendizaje como un producto. Por otro lado, se admite que no es el plan de estudios el que determina los medios, actividades o materias que se utilizarán en un curso dado, sino el programa de estudios, que aun cuando es parte integral del currículo, no constituye lo mismo:

Por programa de estudios nos referimos al conjunto de unidades temáticas de estudio, práctica o ejercicio de una asignatura; que cumple funciones concretas de información, preparación o adiestramiento, en el conjunto de un plan de estudios. 4

Ahora bien, al hacer una correspondencia entre las palabras "organización y fines" que Henrique González Casanova utiliza en su definición de plan de estudios encontramos la misma tendencia de Johnson y resulta lo siguiente:

M. JOHNSON		GONZALEZ CASANOVA
SERIE ESTRUCTURADA	=	ORGANIZACION
RESULTADOS ESPERADOS	=	FINES

4 Henrique González Casanova, "Sobre Planes y Programas de Estudios" en Diseño de Planes de Estudios, México, CISE-UNAM, 1978, p. 361.



Lo mismo sucede con la definición de Ma. Isabel Galán y Dora E. Marín, quienes afirman que el currículo tiene una finalidad explícita de organizar -obsérvense nuevamente, las palabras: finalidad y organizar-. Sin embargo, las autoras señalan un aspecto interesante, que consiste en reconocer ciertos elementos integrantes del currículo, a saber, la selección de contenidos y la clasificación de conocimientos (elementos internos), así como una influencia de la sociedad y del medio (elementos externos). Esto la convierte en la definición más atinada al vislumbrar la misma concepción que se plantea en el presente trabajo. Si se analiza el postulado de Ibarrola, cuando afirma que los objetivos del aprendizaje deben ser "operacionalizados convenientemente, agrupados en unidades funcionales y estructuradas", se concluye que alude a la organización, y, cuando dice "que conduzcan a...", está dando la idea de finalidad.

Por último, en la definición que establece el Reglamento General de Estudios Técnicos y Profesionales de la UNAM, también se advierte que la finalidad primordial de un plan de estudios, es garantizar que, al término de sus estudios, el alumno ejerza su profesión de manera eficaz y responsable.

Sólo falta concebir al aprendizaje como un producto. El aprendizaje implica un cambio de conducta en el individuo, el cual se da en forma gradual, como parte de un proceso que, dependiendo de la capacidad receptora del alumno y de la habilidad transmisora del docente, puede ser lento o rápido. Al respecto, Angel Díaz Ba-

rriega señala con acierto que: "El aprendizaje es un proceso dinámico caracterizado por saltos, retrocesos, parálisis, miedos, detenciones y construcciones, etc. que no puede ser mecanizado". 5

Por otro lado, profesores de la Escuela Nacional de Estudios Profesionales Aragón también afirman que: "El aprendizaje es un proceso constante donde nunca se llega a conocimientos acabados, sino a conocimientos que dan cuenta de una realidad". 6

Con esto se señala que la finalidad o propósito del plan de estudios no debe consistir en anticipar conductas o comportamientos en el supuesto de que se dará un aprendizaje X. El aprendizaje es individual y no todos los hombres poseen la misma capacidad de asimilación ni el mismo coeficiente intelectual. Por tanto, el currículo debe contemplar que la formación de profesionistas es una intención, más no una aseveración y, por ende, el aprendizaje debe ser visto como un proceso y no como un producto.

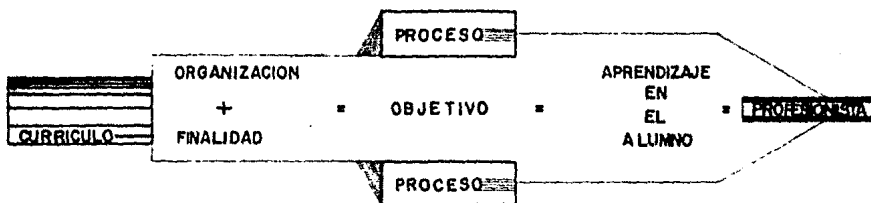
Conforme a lo anterior, se concluye que el concepto de currículo puede concebirse de la siguiente manera:

---

5 Angel Díaz Barriga, Didáctica y Currículum, México, Ed. Nuevomar, 1986, p. 41.

6 Ignacio Fernández N. et al., "Algunos Conceptos Claves del Proceso Enseñanza Aprendizaje de la Investigación" en Memoria del Foro Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP Aragón, México, UNAM 1986, p. 125.

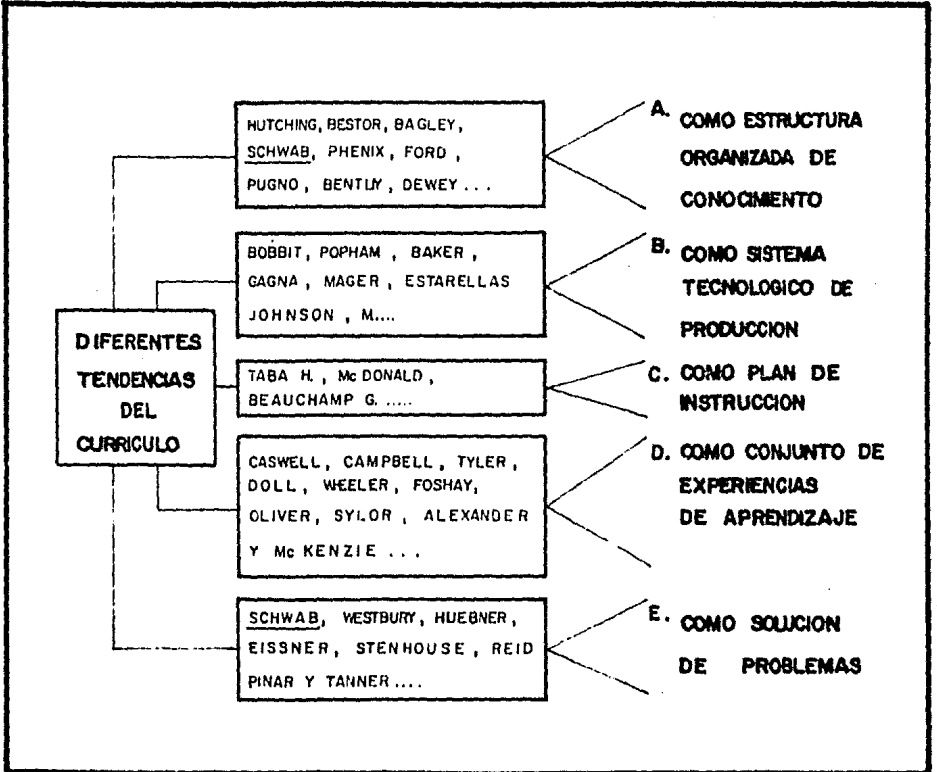
ESQUEMA No. 4



Con lo cual se establece que el concepto de currículo es la suma de organización y finalidad, cuyo resultado es un objetivo que tiene el propósito de lograr un aprendizaje en el alumno, el cual se da a través de un proceso que culmina con la formación del profesionalista.

Existen varias tendencias del currículo cuya mención es importante. En la revista venezolana Cuadernos de Educación, un grupo de investigadores realizó una compilación muy completa en donde se refiere a la mayoría de los estudiosos del currículo conforme a su ideología. Esto proporciona una visión más amplia sobre casi todas las teorías referentes al currículo:

ESQUEMA No. 5



Conviene aclarar que la agrupación de los estudiosos del currículo, de acuerdo con su ideología, no implica que sólo apoyen una concepción pues, como todo ser humano, los autores poseen la fa

cultad de cambiar de opinión cuando lo desean o de sustentar diversas posiciones. Tal es el caso de Schwab, quien apoya dos tendencias.

A continuación se describe en qué consiste, según los compiladores, cada una de las tendencias del currículo:

A. Curriculum como Estructura Organizada de Conocimientos. - Es concebido como un curso de estudio, como un cuerpo organizado de conocimientos que se transmiten sistemáticamente en la escuela.

B. Curriculum como Sistema Tecnológico de Producción. - Se reduce a un documento donde se especifican los resultados pretendidos en dicho sistema de producción. Es por tanto, el diseño estructurado de los resultados pretendidos definidos en comportamientos específicos. (Centrado en objetivos conductuales).

C. Curriculum como Plan de Institución. - Documento que planifica el aprendizaje. Incluye un amplio territorio de objetivos, contenidos, actividades y estrategias de evaluación.

D. Curriculum como Conjunto de Experiencias de Aprendizaje. - El conjunto de experiencias de aprendizaje que los alumnos llevan a cabo bajo la orientación de la escuela. Esta tendencia es la más conocida y usada tradicionalmente para definir al currículo.

E. Curriculum como Solución de Problemas. - Enfatiza el carácter artístico de la enseñanza y la necesidad de integrar contenidos y métodos, procesos y productos, conocimientos y estrategias metodológicas en un estudio unitario y flexible. Debe proporcionar bases para planificar, evaluar, y justificar el proyecto educativo. Supone, un estudio teórico de lo que ocurre en la práctica. 7

---

7 J. Schwab. et al., "Las Nuevas Tendencias del Currículo" en Cuadernos de Educación. Vol. 123-124, Venezuela, 1985, p. 5-10.

Dado su planteamiento, la última propuesta se considera la más acertada, pues al proponer la forma de realizar un análisis curricular se pretende que, una vez en práctica, se resuelvan varios problemas referentes al plan de estudios. Asimismo, esta tendencia presenta un proyecto bastante complejo en el que se enfatiza la necesidad de realizar un estudio unitario y flexible capaz de adaptarse a todo requerimiento.

Por su parte, las demás tendencias muestran ciertas deficiencias. El curriculum como Sistema Tecnológico de Producción por ejemplo, es la tendencia más utilizada actualmente para la elaboración de objetivos en planes y programas de estudio. Sin embargo, hay quienes opinan, como Angel Díaz Barriga, que no es la corriente más recomendable pues se basa en objetivos de aprendizaje a nivel producto, cuestión que ya se ha discutido. Lo mismo sucede con la tendencia (A), que considera la transmisión de conocimientos como sistemática, lo cual también da la idea de un aprendizaje mecanizado. A su vez, la tendencia (C) concibe al currículo solamente como el documento escrito que todos conocemos, sin mencionar el trabajo de investigación que supone la elaboración o modificación de dicho documento. Por último, la tendencia (D) fue una de las más usadas en el pasado, y aun cuando es importante considerar las experiencias de aprendizaje existen muchos otros aspectos que deben considerarse en un currículo. Así tenemos que George Beauchamp distingue tres formas adicionales en cuanto al uso del término "currículo":

1. Como documento escrito
2. Como un sistema
3. Como campo de estudio <sup>8</sup>

El primero constituye una de las consideraciones con las que más se identifica al currículo y tiene que ver con la tendencia (C). Se trata del plan de estudios que especifica las materias, créditos y duración de un curso (currículum formal). El segundo, la concepción del currículum como un sistema, es todo un proceso estructurado en el cual se analizan y se toman decisiones sobre los aspectos de contenido, diseño y modificación del currículo. Su función es mantener dinámico este proceso. Finalmente, el tercer uso, el currículo como campo de estudio, presupone su concepción, como un objeto de estudio per se.

Anteriormente se dijo que un plan de estudios se forma principalmente con la suma de dos elementos: organización y finalidad. También se afirmó que requería de ser sometido a un mejoramiento continuo, lo cual presupone todo un proceso consistente en practicar un análisis curricular interno y externo. Por tal motivo, la forma que más se ajusta a estos requerimientos es el currículo como sistema que, por ende, constituye la manera más adecuada de concebirlo.

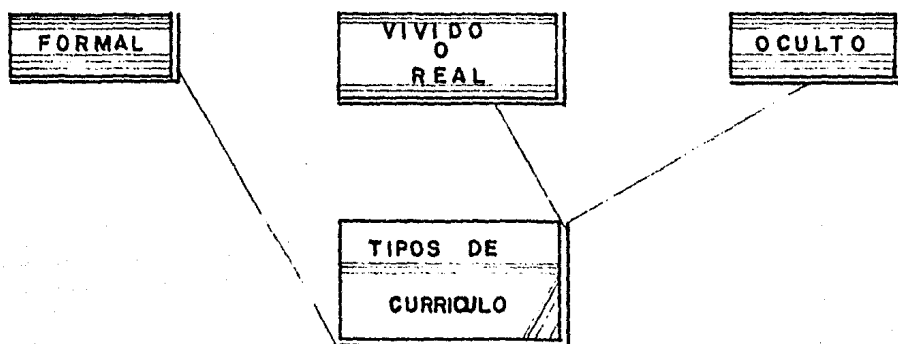
### 1.2.2 Tipos de Currículo.

---

<sup>8</sup> George Beauchamp., op cit. p. 67-68.

Investigadores como Estela Ruiz Larraguivel, Ma. Isabel Galán, Dora E. Marín y Angel Díaz Barriga, casi todos pertenecientes al CISE, coinciden en la existencia de tres tipos de currículo, según se observa en el esquema siguiente:

ESQUEMA No. 6



El currículum formal: Se refiere al documento escrito citado, en donde toda la atención se concentra únicamente en la elaboración correcta de objetivos, la selección de contenidos, la secuencia lógica de las asignaturas, etc.

El currículum vivido o real: Tiene que ver con cuanto ocurre a diario en la escuela. Es, en otras palabras, la aplicación práctica del plan de estudios por parte de todas las instancias que intervienen en el proceso, a saber: la docente, la escolar, la administrativa, la institucional, etc.



El currículum oculto: "Es la enseñanza tácita de normas, valores, principios e incluso actitudes que se filtran durante la transmisión abierta de los conocimientos científicos y que no se explicitan en el currículum formal". 9 Se puede afirmar que este tipo de currículo incluye todo el aprendizaje suscitado fuera de lo que se determina en el plan de estudios; se trata del aprendizaje que se adquiere mediante la convivencia entre profesores y alumnos.

El presente trabajo se apoya básicamente en los currículos oculto y vivido por las razones que se exponen al describir los tipos de análisis (inciso (1.3.1.) ).

### 1.2.3 Fases del Currículo.

El mejoramiento constante del currículo se deriva de un largo proceso que consta de diversas fases, como señala Arredondo:

El desarrollo curricular es un proceso dinámico, continuo, participativo y técnico en el que pueden distinguirse cuatro fases:

- 1) Análisis previo
- 2) Diseño curricular
- 3) Aplicación curricular
- 4) Evaluación curricular. 10

---

9 Estela Ruiz L. "Reflexiones sobre la Realidad del Currículum" en Perfiles Educativos, No.29-30, México-UNAM,1985,p. 65 y 72.

10 Citado por Frida Díaz Barriga, et al. "Metodología de Diseño Curricular para la Enseñanza Superior", en Perfiles Educativos, No. 7 (NE), México-UNAM, 1984, p. 31.

Del mismo modo, G. Beauchamp dice que " las tareas inherentes a un sistema curricular, son:

- 1.- Selección del lugar donde se lleva a cabo la toma de decisiones.
- 2.- Selección de personas que intervienen en la planeación.
- 3.- Organización de las técnicas usadas en la planeación.
- 4.- Elaboración del currículum.
- 5.- Aplicación del currículum.
- 6.- Evaluación del currículum.
- 7.- Modificación del currículum, con base en la información obtenida". 11

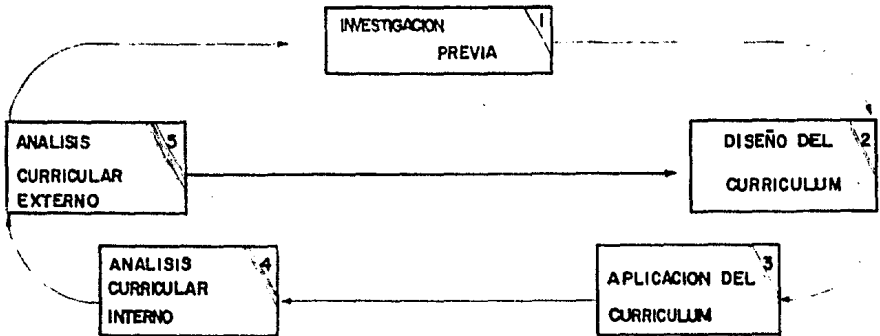
Al comparar ambos modelos se observa que las etapas 1, 2 y 3 del modelo de Beauchamp y las etapas 6 y 7 se integrarían dentro de las fases 1 y 4 respectivamente, del primer ejemplo citado.

---

11 George Beauchamp., op cit. p. 69. " The tasks inherent in a curriculum system are: (1) the choice of arena for curriculum decision-making, (2) the selection and involvement of persons in curriculum planning, (3) organization for and techniques used in curriculum planning, (4) actual writing of a curriculum, (5) implementing the curriculum, (6) evaluating the curriculum and (7) providing for feedback and modification of the curriculum".

De una u otra manera, quienes se ocupan del currículo suelen identificar y reconocer distintas fases, como se aprecia en los ejemplos anteriores. Asimismo, la concepción de dichas fases puede variar. Algunos las denominan sub-sistemas, sub-teorías o fuentes; algunos más, sólo cambian los nombres por algún término equivalente como: aplicación=implementación, y otros, como Beauchamp, proporcionan una clasificación más desglosada. Sin embargo, esencialmente se trata de las mismas fases. Por lo tanto, al tomar como base la ordenación de Arredondo, la autora propone el siguiente modelo sobre las fases del currículo:

ESQUEMA No. 7



En este esquema se observa una diferencia con el modelo de Arredondo, la cual radica principalmente en el uso de la termino

logía. Se utiliza la palabra "investigación" por "análisis", y "análisis" en lugar de "evaluación".

Con el propósito de evitar confusiones y manejar un vocabulario acorde con los fines de este trabajo se creyó necesario cambiar el término "evaluación" por el de "análisis", pues el primero connota, entre otras, la idea de calificación. En este sentido, al hablar de una evaluación curricular no se pretende manejar ningún concepto vinculado con la medición o acreditación, sino concebirla como una estrategia de investigación que permita detectar los logros, deficiencias y errores que presenta el currículo con objeto de mejorarlo y mantenerlo al día. De ahí que el término más adecuado para reflejar ese estudio de las condiciones que afectan el plan de estudios sea la palabra "análisis", que en la fase número 1 se cambió también por la de investigación para distinguirla de las fases 4 y 5.

Debe aclararse que, cuando se trata de la planeación de un currículo nuevo, esto es, sin el antecedente de uno anterior, se deben llevar a cabo todas las fases, de 1 a 5. Empero, cuando se trata de la modificación o actualización de un currículo ya existente, luego de practicar las fases 4 y 5 es posible pasar directamente a la fase 2, como se muestra en el esquema.

En el siguiente inciso se hablará de las dos últimas fases (4 y 5) que substituyen y equivalen a la fase 4 evaluación curricular de Arredondo.

1.3 Análisis Curricular Externo.

1.3.1 Tipos de Análisis Curricular.

Dado que en lo subsecuente se hará referencia a la evaluación curricular como análisis curricular -a pesar de que la mayoría de los autores emplean más el primer término- puede decirse que existen dos tipos de análisis curricular: el interno y el externo.

Entre los pocos expertos en currículo que reconocen estas dos dimensiones, encontramos a Alicia de Alba quien, en su ponencia intitulada "Evaluación de Planes de Estudio", identifica dos ejes orientadores para pensar en dicho análisis:

Uno que se refiere a la relación con la sociedad en su conjunto, relación que se puede englobar en el rubro de congruencia externa del currículo, y el otro la relación que guardan los distintos elementos del plan de estudios entre sí, en los momentos de planeación en implantación o sea la congruencia interna del mismo plan. 12

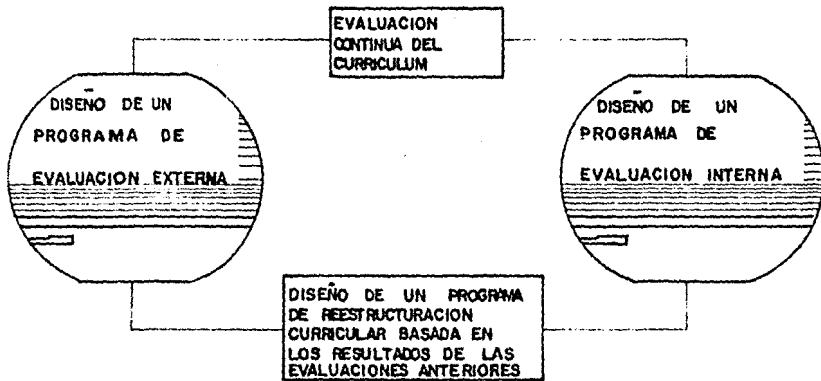
De la misma forma, Frida Díaz Barriga, Ma. de Lourdes Lullo, Diana Pacheco, Silvia Rojas y Elisa Saad, proporcionan un esquema muy interesante donde aparecen de nuevo las tendencias interna y externa: 13

---

12 Alicia de Alba, "Evaluación de Planes de Estudio" en Encuentro sobre Diseño Curricular, México-UNAM, ENEP-ARAGON, 1985, p. 92.

13 Frida Díaz Barriga, op. cit., p. 40

ESQUEMA No. 8



Cada uno de estos análisis estudia, por su parte ciertos factores que intervienen en el proceso enseñanza-aprendizaje y que condicionan el desarrollo curricular. Dichos factores son: los elementos internos y los elementos externos.

Al considerar la definición de currículo propuesta por Ma. Isabel Galán G. y Dora E. Marín M. (pág.5), se observa, que los elementos internos y externos aparecen implícitos en ella. Por esta razón, puede concluirse que los elementos internos son los que estudian aspectos relacionados con el currículum formal, a saber:

los objetivos y los contenidos. Los elementos externos son los que no se especifican en los objetivos y el contenido del plan de estudios, de modo que establecen un fuerte vínculo con el currículum oculto y vivido, pues estudian aspectos como: la influencia del contexto en el individuo, el mercado ocupacional, la deserción, la situación económica del país y por ende de la institución, las relaciones sociales, etc. Tratan, en esencia, de lo relacionado con la realidad que se vive.

### 1.3.2 Propósito del Análisis Curricular Externo.

El análisis curricular externo es una labor de campo donde la información recabada depende únicamente de la participación de profesores, alumnos, administrativos, etc., a quienes se aplican cuestionarios, tests, entrevistas, encuestas u otros. Mientras que, la información del análisis interno depende de una compleja labor de investigación y discernimiento donde no es necesario salir del recinto en que se efectúa el estudio, ni se requiere tampoco de la participación directa y personal de la población escolar, aunque esto no implica dejarlos fuera del análisis.

La finalidad de llevar a cabo un análisis curricular externo es descubrir, junto con la información del análisis interno, los logros alcanzados y los aspectos que impiden o retrasan el desarrollo del currículo para que, una vez averiguadas sus causas, se realicen los ajustes y adecuaciones necesarias.

Al respecto, Olmedo propone un planteamiento muy atinado que de alguna manera conlleva el propósito de ambos tipos de análisis, aun cuando el autor utiliza la palabra "evaluación".

La evaluación como actividad indispensable en el proceso educativo puede proporcionar una visión clara de los errores para corregirlos, de los obstáculos para superarlos y de los aciertos para mejorarlos. 14

Asimismo, es indispensable que el análisis curricular, en cualquiera de sus dos modalidades, no permanezca estático, sino en evolución constante y apegado siempre a la realidad del momento.

1.3.3 Personal a cargo de efectuar el Análisis Curricular Externo.

Los nombres y número de personas encargadas de realizar el análisis curricular externo deberán ser determinados por una Comisión Coordinadora de la facultad correspondiente, conforme a su capacidad y experiencia en materia curricular. Además, existen figuras que no participan directamente en el proceso mismo del análisis externo pero ejercen una gran influencia sin la cual sería imposible concretar el propósito de cualquier tipo de análisis y son, a saber, entidades como el Consejo Técnico y el Consejo Universitario,

14 Citado por Porfirio Morán Oviedo, "La Evaluación de los Aprendizajes y sus Implicaciones Educativas y Sociales" en Perfiles Educativos, México-UNAM, 1981, no. 13, p. 23.



quienes tienen la última palabra y aprueban o rechazan las modificaciones que se pretendan en los planes y programas de estudio de la UNAM.

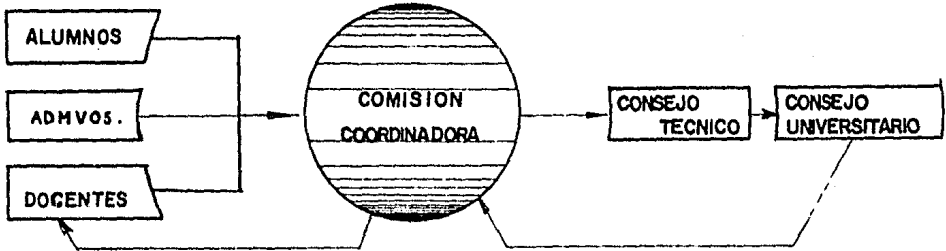
Por otra parte habrá que considerar a los docentes y alumnos que, como se observó en el inciso anterior, son quienes brindan la información requerida y sobre quienes se estructura un currículo. Por esta razón, puede decirse que forman parte del personal que interviene con sus sugerencias y aportaciones en el análisis curricular externo, no así en la toma de decisiones. Raquel Glazmán, por ejemplo, distingue la participación de estas figuras en el proceso educativo:

Se propone entonces una estructura de niveles autónomos e interrelacionados de la siguiente forma: a la base se integran las comisiones de profesores y estudiantes que pueden hacer valer sus posiciones en forma directa a través de una academia de profesores y estudiantes, una comisión coordinadora que ejerce funciones técnicas y el Consejo Técnico y el Universitario... 15

Esto puede ilustrarse en el esquema siguiente:

- 
- 15 Raquel Glazmán, "Una Propuesta de Organización para la Participación del Estudiante en el Diseño de Planes de Estudio", en Perfiles Educativos, no. 1, México-UNAM, 1978, p. 45

ESQUEMA No. 9



En cuanto a docentes y alumnos, cada cual deberá elegir mediante voto, o de común acuerdo, a sus representantes, para que éstos sean los emisarios que hagan llegar a la Comisión Coordinadora todos sus comentarios, sugerencias e inquietudes acerca del currículo.

Por su parte, la Comisión estará formada por representantes de todos los sectores de la Universidad, con cierto grado de antigüedad y experiencia laboral. Dicha comisión fungirá como mediadora entre autoridades, alumnos, docentes y administrativos, lo cual la convertirá en la figura central alrededor de la cual girarán quienes intervengan en el análisis al realizar varias labores encaminadas al mejoramiento del currículo, a saber:

a) Estimular y despertar el interés, así como el sentido de participación y responsabilidad, de la comunidad universitaria en el

análisis curricular externo, por medio de material de difusión o por convocatoria a reuniones, asambleas o foros.

- b) Organizar y coordinar todo el proceso del análisis.
- c) Solicitar, si es necesario, la asesoría del personal calificado en lo que a currículo se refiere o, en su defecto, crear cursos de capacitación para profesores.
- d) Elegir el lugar donde habrán de realizarse las reuniones para tomar decisiones.
- e) Determinar la frecuencia del análisis curricular externo, tomando en cuenta las propuestas de profesores y alumnos, así como las necesidades académicas, sociales, políticas y económicas.
- f) Recabar los resultados obtenidos para turnarlos al Consejo Técnico y de ahí al Consejo Universitario, quien enviaría la resolución final a la Comisión Coordinadora, para darla a conocer a la comunidad universitaria.

Con respecto al Consejo Técnico, éste se integrará conforme a lo establecido en el artículo 12 de la Ley Orgánica de la UNAM (1945) y tendrá las facultades que enumera el artículo 49 del Estatuto General de la UNAM:

art.12.-En las facultades y escuelas se constituirán consejos técnicos integrados por un representante profesor de cada una de las especialidades que se imparten y por dos representantes de todos los alumnos. Serán órganos necesarios de consulta en los casos que señale el Estatuto.

Art.49.-Serán obligaciones y facultades de los consejos técnicos:

- I. Estudiar y dictaminar los proyectos o iniciativas que les presenten el Rector, el Director, los Profesores y los alumnos que surjan en su seno;
- II. Formular los proyectos de reglamento de la facultad o escuela y someterlos, por conducto del director, a la aprobación del Consejo Universitario.
- III. Estudiar los planes y programas de estudios para someterlos, por conducto del director, a la consideración y aprobación, en lo general, del Consejo Universitario...

El Consejo Universitario se integrará conforme a lo establecido en el artículo 7o. de la Ley Orgánica de la UNAM (1945) y sus facultades serán las que se enumeran en el artículo 8o. de la misma:

Art.7o.-El Consejo Universitario estará integrado:

- I. Por el Rector;
- II. Por los directores de facultades, escuelas e institutos;
- III. Por representantes profesores y representantes alumnos de cada una de las facultades y escuelas en la forma que determine el Estatuto.
- IV. Por un profesor representante de los centros de extensión universitaria;
- V. Por un representante de los empleados de la Universidad.

Art.8o.-El Consejo Universitario tendrá las siguientes facultades:

- I. Expedir todas las normas y disposiciones generales encaminadas a la mejor organización y funcionamiento técnico, docente y administrativo de la Universidad. ...

1.3.4 Frecuencia con que debe realizarse un Análisis Curricular Externo.

La Comisión Coordinadora establecerá la frecuencia del análisis curricular externo y se llevará a cabo inmediatamente después del análisis curricular interno.

Hasta ahora se ha venido insistiendo en que el mejoramiento del currículo es un proceso constante y evolutivo que requiere de bastante tiempo para ver sus resultados. Esto es, si un plan de estudios se ha estructurado con el afán de formar un profesionalista, habría que seguir los pasos de éste a partir del momento en que ingresa a la carrera y se emplea en algún lado. Por lo tanto, resultaría exhaustivo y poco confiable efectuar ambos tipos de análisis cada semestre e incluso cada año. Por esta razón, se considera que la frecuencia ideal para practicar un análisis curricular externo es cada cuatro años u ocho semestres que es la duración de la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas).

De esta manera, puede captarse la muestra completa de una generación con datos como: número de miembros que egresaron y están por titularse, número de rezagados y obstáculos a los que se enfrentaron, número de desertores y sus razones, así como su ocupación actual, percepciones y vinculación con la carrera, entre otros muchos aspectos. En general, se obtiene así una información global y fehaciente que, comparada con la información de los análisis anteriores, en caso de haberlos, se complementan y proporcionan un panorama realmente complejo.

### 1.3.5 Lugar donde debe realizarse un Análisis Curricular Externo.

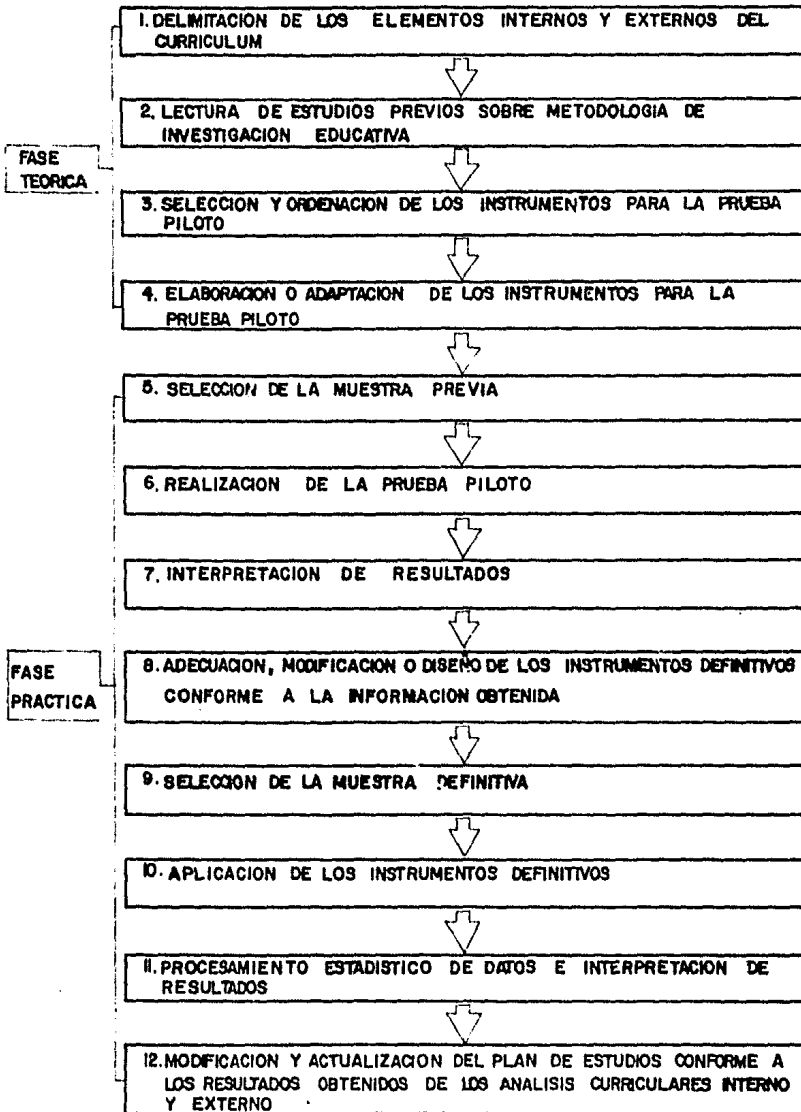
El lugar para llevar a cabo el análisis curricular externo también será determinado por la Comisión Coordinadora, en cuanto al recinto donde se interpretará y codificará la información obtenida del análisis ya que, como se mencionó anteriormente, el análisis externo consiste en una labor de campo donde se aplican cuestionarios, entrevistas, etc. Pero, aun cuando no es posible hablar de un lugar fijo, el lugar específico, deberá tener un cupo suficiente para todo el personal encargado de analizar los resultados. Además, deberá localizarse preferentemente dentro de la misma facultad y su ubicación deberá ser conocida por todos los profesores, alumnos y administrativos, a fin de acudir a presentar sugerencias o a aclarar dudas sobre el currículo.

### 1.3.6 Proceso para realizar un Análisis Curricular Externo.

El proceso del análisis se compone de las etapas que aparecen en el esquema siguiente:

PROCESO PARA REALIZAR UN ANALISIS CURRICULAR EXTERNO

ESQUEMA No. 10



Como se observa, el proceso consta de dos fases, una teórica y otra práctica. El presente trabajo sólo abarca los aspectos contenidos en la fase teórica. En el segundo capítulo se contempla la delimitación de los elementos externos y en el tercero se presentan los instrumentos que deben utilizarse para la prueba piloto en un análisis curricular externo, quedando implícitas las etapas de lectura de estudios previos, de selección y ordenación de instrumentos así como su elaboración o adaptación. El objetivo es proporcionar las bases teóricas y los medios para que el interesado continúe con la parte práctica del proceso descrito.



## C A P I T U L O   I I

### LOS ELEMENTOS EXTERNOS DEL CURRÍCULO.

El propósito de este segundo capítulo es plantear la función del análisis curricular externo y delimitar los elementos externos que influyen en el establecimiento adecuado de un plan de estudios (elementos que ya se enunciaron en el Capítulo 1).

#### 2.1 Función del Análisis Curricular Externo.

El análisis curricular externo desempeña una función tan importante y compleja como la del análisis interno. Casi siempre que se modifica un plan de estudios se prescinde del primero y sólo se realiza el segundo, de manera que el estudio se limita a la revisión de contenidos y objetivos (aspecto formal del currículo) desde un punto de vista crítico. Lo anterior puede deberse a muchas razones, como el hecho de que el análisis externo constituye una labor de campo para la cual se requiere de una gran disponibilidad de tiempo, así como de trasladarse de un lugar a otro para la aplicación de los instrumentos; por tanto, esta actividad resulta fatigosa y molesta para muchos. Otra razón, puede ser el desconocimiento de la existencia de dicho análisis o la creencia de que no es indispensable para modificar o actualizar un plan de estudios.

Sin embargo, el análisis curricular externo, mediante el estudio de los elementos internos y externos que condicionan el plan de estudios, permite ubicar cualquier profesión dentro de un

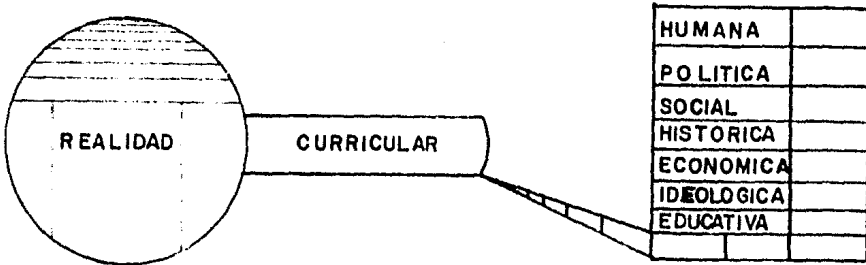
contexto real y práctico. Como ejemplo, sabemos que la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas), objeto del presente trabajo, brinda al egresado una cultura muy vasta y un sentido crítico que le resulta bastante productivo a nivel personal, pero habría que considerar si dentro del actual entorno social, donde se vive una situación económica alarmante y muchos otros problemas, la carrera realmente proporciona al egresado las herramientas para enfrentar y destacar en dicho medio. Por tanto, la función de un análisis curricular externo, una vez llevado a la práctica, es esclarecer este tipo de inquietudes para así llevar a cabo las modificaciones y ajustes necesarios al plan de estudios.

## 2.2 La realidad Curricular.

El estudio de los elementos internos y externos proporcionan una información que, complementada con los datos obtenidos del análisis curricular interno, se convierte en un importante recurso para determinar qué se va a enseñar y a quién. Dicha información parte de la realidad, concepto que, como se mencionó anteriormente, es fundamental para efectuar cualquier tipo de análisis que conlleve una intención de cambio.

La definición de realidad aparece íntimamente ligada al concepto de verdad y también a todo lo tangible, o sea, lo que vivimos y sentimos día tras día. Como se observa en este esquema, existen muchos tipos de realidad:

ESQUEMA No. 11



Aquí se distingue la existencia de una clase de realidad (la curricular) que engloba a los demás tipos. Esto se debe a que cada aspecto, ligado a la realidad, se encuentra inmerso en el medio circundante, por lo que influyen de manera directa en el desarrollo del currículo. Estela Rufz Larraguivel equipara la realidad del currículum con el currículum oculto y la define como: "el conjunto de vivencias y acontecimientos que se producen en la vida diaria de la institución educativa que no se explicitan en la propuesta curricular oficial". 1 De ahí la identifica

1 Estela Rufz L. "Reflexiones sobre la Realidad del Currículum" en Perfiles Educativos no. 29-30, México-UNAM, 1985, p. 65.

ción entre el análisis curricular externo con el currículo oculto, así como con el currículo real o vivido que, como su nombre lo indica, se basa en la realidad.

En otras palabras, para determinar si un plan de estudios resulta obsoleto o permanece vigente, es muy importante situarlo en el plano de la realidad. La vida, la mentalidad de las personas, la ciencia, los conocimientos y todo cuanto hay en el universo cambia continuamente y, como respuesta, el currículo también debe modificarse o reestructurarse conforme al actual estado de cosas. Como lo señala dicha autora: "Adoptamos la idea de visualizar al currículum como un proceso continuo que refleja la realidad educativa en todas sus manifestaciones".<sup>2</sup> Esto no significa considerar inservible todo lo relacionado con el pasado. Por el contrario, como es muy difícil partir de la nada, las experiencias vividas y los estudios realizados con anterioridad deben aprovecharse como fuentes retroalimentadoras para adecuar a la realidad de hoy los datos obtenidos.

### 2.3 Figuras que deben considerarse en un Análisis Curricular.

En ambos análisis curriculares (interno y externo), intervienen las mismas cuatro figuras que forman parte del plan de estudios, con la única diferencia de que se analizan desde dife-

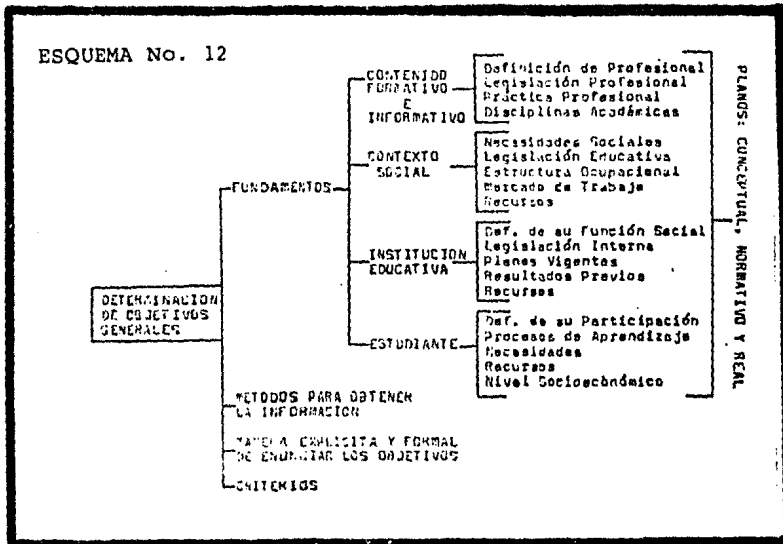
---

1 Ibid., p. 67.

rentes perspectivas, una interna y otra externa. Dichas figuras son:

1. EL ALUMNO
2. EL DOCENTE
3. LA INSTITUCION EDUCATIVA
4. EL CONTEXTO (POLITICO, SOCIAL, HISTORICO, ECONOMICO Y CULTURAL).

María de Ibarrola S. propone una clasificación similar y describe a estas cuatro figuras como fundamento del plan de estudios y del cual se derivan los objetivos generales. A continuación se muestra el cuadro sinóptico que ella presenta: 3



3 María de Ibarrola S., "Determinación de Objetivos Generales", Diseño de Planes de Estudio, México-UNAM, CISE, 1978, p. 122.

Como se aprecia en lo referente a las cuatro figuras del currículo, la única variable entre este modelo y la clasificación propuesta aquí es de orden, además de la figura que María de Ibarrola denomina contenido formativo e informativo y que equivale a la figura del docente, por ser quien posee tal contenido formativo e informativo. Otro punto importante que debe destacarse en relación con el modelo de María de Ibarrola, es la presencia de algunos de los elementos externos que se presentan agrupados según el fundamento de que se trate y a los que se hará alusión más adelante, así como también el hecho de reconocer la existencia de un plano real que los rodea.

Del mismo modo, en el presente trabajo, los elementos externos del currículo se delimitarán con base en cada una de las cuatro figuras mencionadas y dentro de un contexto real. El paso siguiente es, definir dichas figuras:

1) El alumno. Es la figura alrededor de la cual giran las otras tres, ya que todo plan de estudios se modifica o actualiza con base en las características e intereses específicos, del estudiante, en cuanto a su futuro desempeño en la sociedad: "Todo currículum se estructura en torno a la imagen de una práctica social de la profesión".<sup>4</sup> Por ello se observa que, como una etapa previa al diseño del currículo, suele delimitarse el perfil del egresado, es decir:

---

4 Leticia Morales P., "Algunas Consideraciones en torno a la Práctica Profesional" Memoria del Foro Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México-UNAM, 1986, p. 112.

El enunciado ideal del conjunto de habilidades, destrezas, actitudes y/o conocimientos que deberá poseer el estudiante como producto del proceso teórico-práctico de enseñanza-aprendizaje, al término del período que comprende el plan de estudios. 5

Dicho perfil es la meta u objetivo terminal de un plan de estudios, pero toma como punto de partida la realidad pues su labor consiste en estudiar los mercados ocupacionales del momento y el desempeño laboral de los egresados, de modo que se anticipe la existencia de un campo de trabajo disponible para el futuro egresado. Por ende, otra de las funciones del análisis curricular externo es verificar si se logró o no el tipo de egresado pretendido. En este sentido, la participación del alumno en la realización de dicho análisis es sumamente valiosa por constituir la mayor fuente de información.

2) El docente. Es otra figura muy importante por ser quien pone a funcionar el currículo y de quien depende que, una vez aprobado, se obtengan los resultados esperados. De nada serviría diseñar el currículo "ideal" si el docente no lo maneja adecuadamente o bien se niega a utilizarlo. Al respecto, Tanner anota:

Todos los docentes intervienen en el desarrollo del currículo. Ellos toman decisiones cruciales sobre

---

5 Proyecto de Plan de Estudios para la Licenciatura en Literatura Dramática y Teatro. México-UNAM, F.F.y L., 1986, p. 10.

lo que se debe enseñar y sobre la manera de hacerlo  
...El mejoramiento del currículo depende de que los  
docentes reflexionen más sobre su labor. 6

3) La institución educativa. También ella coopera en buena medida para que el plan de estudios siga un curso óptimo. Se trata de la figura encargada de proporcionar al docente y al alumno todos los recursos para la educación y crear así la atmósfera idónea para el proceso enseñanza-aprendizaje. Por otra parte, la institución es la que organiza, planifica, administra, selecciona y ordena todo lo referente a los elementos internos y externos que conforman el currículo.

4) El contexto (político, social, histórico, económico y cultural). Este representa el entorno que forma parte de la vida diaria, por lo que cualquier cambio o anomalía producida en él repercute en el currículo. Lo que acontece en el mundo o en México afecta por igual a docentes, alumnos, administrativos, institución y, por consiguiente, al plan de estudios.

Por lo anterior, la U.N.A.M. no es una institución educativa del todo autónoma e independiente ya que debe de servir a un propósito social, político, económico, histórico y cultural.

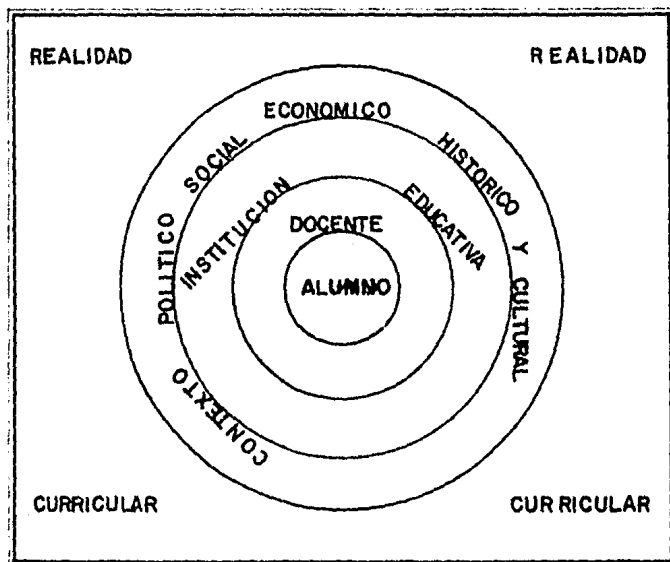
---

6 Daniel Tanner y Laurel N. Tanner, Curriculum Development: Theory into Practice, E.U.A., Macmillan Publishing, 1980, p. 623. "All teachers are engaged in curriculum development. They make crucial decisions about what is to be taught and how is to be taught...Curriculum improvement depends on teachers being more thoughtful about their work".

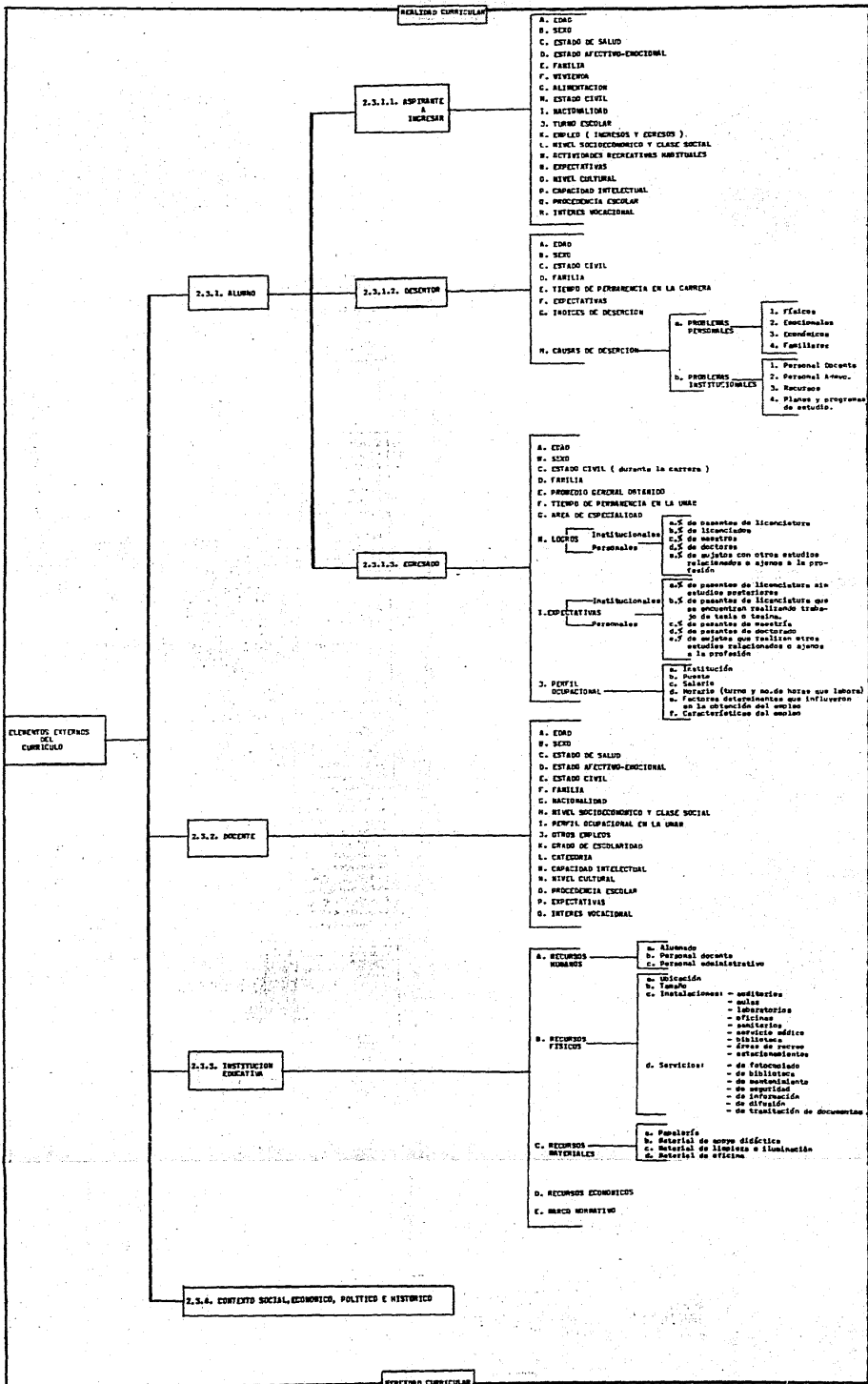


La educación forma parte de un sistema y todo cuanto lo afecte repercute en la institución. Es entonces evidente la relación con los elementos externos que influyen para que un plan de estudios funcione o no, con una o varias realidades, según la figura analizada. El ejemplo más común es el de la crisis económica de un país, lo cual trae como consecuencia el recorte del gasto público destinado a la educación; esto tiene que ver con la realidad política y económica de la institución. Enseguida, se presenta en forma esquematizada lo dicho sobre las cuatro figuras que integran el currículo y su vínculo con la realidad:

ESQUEMA No. 13



Como se mencionó en un principio, en este capítulo se delimitan los elementos externos relativos a cada figura del currículo. A fin de proporcionar una visión global de tales factores, se presenta un esquema que contempla las cuatro figuras y sus respectivos elementos externos. Este modelo se estructuró específicamente para la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas) y para explicar algunos de los elementos externos se ejemplificará con base en ciertos casos y experiencias vividas en esa carrera. No obstante, los datos del esquema pueden ser útiles para realizar el análisis externo de algún otro plan de estudios.



### 2.3.1 PRIMERA FIGURA: EL ALUMNO

Se consideran tres las categorías de alumnos que proveen la información necesaria para evaluar la calidad del currículo: el aspirante a ingresar, el desertor y el egresado.

#### 2.3.1.1 Aspirante a ingresar.

La primera categoría de alumno señalada en el esquema es el aspirante a ingresar, del cual deben estudiarse todos los aspectos que intervendrán en su rendimiento escolar, (veáse esquema no. 14), como dice Federico Von Borstel:

El análisis de la población estudiantil debe incluir aspectos sociales, económicos, psicológicos y afectivos del estudiante, con el fin de derivar un perfil del alumno insumo. De particular significado es el estudio de las características del entorno de los alumnos, su desarrollo socio-cognitivo, sus diferencias culturales, sus niveles de aspiración y otros factores motivacionales que influyen en su aprovechamiento. 7

Todos estos aspectos se relacionan íntimamente e influyen en el desenvolvimiento o cumplimiento del currículo. A continuación se analizan en detalle:

A. Edad.- Es un factor de poca repercusión en el curso del currículo pero debe de considerarse ya que impli

---

7 Federico Von Borstel, "Modelo Integrado de Planeación Curricular para la Educación Superior", Revista de la Educación Superior, vol.14, no.3(55), México, 1985, p. 85 y 86.

ca una madurez física y psicológica, así como también un cúmulo de experiencias muy relacionadas con el aprendizaje (recuérdese el currículo oculto). Dentro del análisis curricular, es importante adecuar el plan de estudios de la carrera a la edad de los estudiantes. En el caso de Letras Inglesas, se trata de individuos cuyas edades en promedio fluctúan entre los 18 y los 25 años. Durante este período ocurren varios cambios trascendentales, como pasar de adolescentes a adultos y adquirir nuevas responsabilidades, entre las que destacan: comenzar a trabajar y estudiar simultáneamente, contraer matrimonio, tener hijos, independizarse de los padres, etc.

En pocas palabras, se experimentan cambios emocionales que influyen sobremanera en el comportamiento del individuo. Esto suele proporcionar cierta estabilidad y madurez psicológica que de alguna manera permite definir qué se quiere ser en la vida y a qué profesión le gustaría dedicarse. De ahí que en los primeros dos años de la carrera, dada la falta de madurez y a la etapa de transición por la que atraviesa el joven, se detectan gran cantidad de deserciones y cambios de carrera, lo cual afecta el buen cumplimiento del currículo.

B. Sexo.- Es otra característica poco importante en el análisis curricular de una profesión determinada. A

través de la historia, la sociedad ha marcado una clara división entre el sexo masculino y el femenino, razón por la cual en épocas pasadas la mujer no tenía acceso a la educación profesional. En la actualidad, se le considera parte integral del progreso de un país, por lo que desempeña, junto con el hombre, cualquier actividad. Sin embargo, al comparar a simple vista la población escolar masculina y femenina de la carrera de Ingeniería y Letras Inglesas, se observa un contraste notable: en la carrera de Ingeniería la mayor parte de los estudiantes son hombres, mientras que en la de Letras Inglesas ocurre exactamente lo contrario. Esto podría deberse a un prejuicio impuesto por la sociedad y que muy sutilmente señala una división de actividades "adecuadas" para hombres y mujeres. Así tenemos, que a éstas últimas casi siempre se las asocia con carreras vinculadas a la docencia, cuyo concepto suele ir ligado a la imagen de la madre que instruye a los hijos. Por eso, al analizar un currículum, deberá tenerse mucho cuidado en dirigir ese análisis hacia un sólo sector de la población.

C. Estado de Salud.- Todos los trastornos del organismo repercuten directamente en el rendimiento escolar; por eso, el estado de salud del alumno influye en el curso del plan de estudios. Es imposible asimilar cual

quier aprendizaje si se padece algún malestar como: dolor de cabeza, dolor de estómago, una gripe, una deficiencia óptica u otro padecimiento crónico más severo. Todas las enfermedades, por simples que parezcan, reducen la capacidad intelectual de las personas. En el caso de la carrera de Letras Inglesas el problema es que la mayoría de los grupos, a partir del segundo semestre constan de sólo 7 u 8 estudiantes, por lo que la falta o deserción por enfermedad de 2 ó más alumnos entorpece el desarrollo del currículo.

D. Estado afectivo-emocional.- Este factor psicológico se halla íntimamente ligado al estado de salud, de tal manera que cualquier perturbación en uno repercute en el otro. Por ello, un estado anímico depresivo puede provocar un deterioro físico bastante grave y viceversa.

Los trastornos emocionales en el alumno pueden deberse a innumerables causas relacionadas con el medio circundante; la situación económica, los problemas familiares (falta de afecto, rechazo o la ruptura del hogar), así como la edad, son factores que reducen enormemente su capacidad de concentración y captación. Esto acarrea diversos problemas que ya se han mencionado y que no son ajenos al currículo, como: deserción, inasistencia, falta de motivación, etc.

E. Familia.- La familia es el factor social determinante en la vida del alumno, especialmente en México. Del tipo de relación y del grado de comunicación con ella dependen muchos de los factores psicológicos señalados. El apoyo y el afecto familiares son decisivos para una buena formación profesional. Por esta razón, al realizar un análisis curricular externo deben de considerarse aspectos como el ambiente hogareño del alumno, la clase social, el nivel socioeconómico y el nivel cultural de la familia. En caso de que no viva con su familia hay que averiguar si está a gusto con las personas con quienes vive. En concreto, se trata de conocer en un plano muy general los factores personales que influyen en su desempeño escolar.

F. Vivienda.- En cuanto al lugar que habita, es importante indagar las dimensiones y estado en que se encuentra, además de saber si se trata de una casa propia o alquilada. Esta información proporciona una idea del nivel socioeconómico y la clase social a la que pertenece el alumno, permite investigar cuántas personas habitan la vivienda y si el estudiante cuenta con una habitación o espacio privado donde puede estudiar sin ser molestado, ya que esto explicaría un bajo rendimiento escolar.



G. Alimentación.- Este punto se relaciona estrechamente con el estado de salud. Una persona que padece de anemia o desnutrición no puede tener un buen aprovechamiento en la escuela. Además, de que una alimentación deficiente afecta el estado físico del individuo.

Por lo regular, los alumnos tienen la mala costumbre o la necesidad de comer en puestos de tortas y fritangas que muchas veces carecen de higiene. Esto se debe a que la mayoría trabaja y no tienen tiempo de comer en casa, o a que simplemente les gusta. A la larga los malos hábitos alimenticios provocan trastornos intestinales que casi todos los estudiantes padecen.

H. Estado civil.- Este factor se relaciona con el de la familia. Hay una gran diferencia entre un alumno soltero y uno casado. El matrimonio constituye una responsabilidad moral y económica muy seria, sobre todo si se tienen hijos. Se puede decir que es una de las causas más frecuentes de deserción. La mayor proporción se observa en la población femenina, por ser la encargada del cuidado de los hijos y de la casa. No obstante, al ver aumentar sus gastos económicos, los hombres también se ven obligados a buscar un empleo mejor remunerado o permanecer en el mismo y trabajar horas extras. En cambio, el alumno soltero, al carecer de todas estas presiones, puede dedicar más tiempo a la escuela.

I. Nacionalidad.- Dado que cada país tiene su ideología propia, sus propias costumbres, así como un gobierno y un sistema educativo diferentes, debe de tomarse en cuenta la nacionalidad de los alumnos que ingresan a la institución para evitar que se produzca el llamado "choque de culturas". Al respecto, Rogelio Díaz Guerrero brinda un ejemplo muy claro de la forma en que se produce este fenómeno al comparar la mentalidad del mexicano con la del norteamericano:

El niño o adolescente norteamericano tiende a ser más activamente independiente y a luchar por obtener un dominio de las cuestiones y los desafíos que le plantea su medio ambiente físico y social. Es más competitivo.

El niño o adolescente mexicano, en cambio, es más cooperativo y pasivamente obediente, de tal manera que, a través de automodificación, se acomoda a los problemas del medio ambiente en vez de tratar de resolverlos.

Por otra parte, los niños y adolescentes mexicanos tienden a centrarse más en la familia, mientras que los norteamericanos, se centran más en el individuo. 8

Evidentemente, los estudiantes extranjeros experimentan un difícil proceso de adaptación que en un momento dado puede constituir un obstáculo previsible al llevar a cabo un análisis curricular externo.

---

8 Rogelio Díaz Guerrero y Philip Emite, Innovaciones de Educación, México UNAM, 1986, p. 57-60.

J. Turno escolar.- Existen diferencias notables entre los alumnos de los turnos matutino y vespertino. Los del matutino suelen ser los que se dedican de lleno a estudiar; en cambio, gran parte de la población escolar del turno vespertino trabaja y, aunque esto habla de gente en cierto modo más responsable, también influye negativamente en su rendimiento escolar. Esto resulta lógico si se toma en cuenta que este tipo de alumnos casi no dispone de tiempo para estudiar fuera de la escuela, ni para realizar actividades extraescolares.

K. Empleo.- Este aspecto amplía lo dicho en el anterior. Al realizarse un análisis curricular debe considerarse el porcentaje de población estudiantil que trabaja para que, conforme a la información obtenida, se adecúen los horarios, número de materias y contenido de las mismas.

Para el estudiante de pocos recursos el empleo representa la posibilidad de adquirir el material bibliográfico y de otro tipo que necesite. En el caso de Letras Inglesas, los textos son muy costosos por tratarse de libros importados y, si se agrega que el estudiante es el sostén de una familia, resulta un gasto difícil de solventar. En este sentido, conviene investigar cuáles son los ingresos y egresos del alumno, incluyendo la suma de dinero que destina a los gastos escolares para que, con base en

los resultados, se adopten las medidas pertinentes como sería dotar a la biblioteca de los libros requeridos. Asimismo, debe de averiguarse cuál es el tiempo de que dispone el alumno que trabaja para realizar actividades extraescolares, así como la relación entre el empleo y la carrera que se pretende estudiar.

L. Nivel socioeconómico y clase social.- El nivel socioeconómico y la clase social son dos factores íntimamente relacionados aunque distintos. El hecho de pertenecer a una clase social alta no siempre significa un nivel socioeconómico alto y viceversa, aun cuando suele darse esta coincidencia. La clase social está determinada por la familia y el medio en que se desenvuelve la persona. Puede conocerse por el tipo de actividades que acostumbra realizar el individuo; por ejemplo, los deportes que practica: el esquí acuático, la equitación y el polo no son deportes practicados por la gente común. El tipo de lugares y amistades que se frecuentan también son indicadores de la clase social. En cambio, el nivel socioeconómico se refiere más bien al dinero disponible, por lo cual resulta lógico establecer una relación estrecha entre la clase social y el nivel socioeconómico, hasta llegar a confundirlas. Esto se debe a que, para realizar las actividades mencionadas o acudir a lugares frecuentados por la clase alta, se necesita dinero. Sin embargo, no siempre ocurre así y

puede darse el caso de personas que, sin tener un nivel socioeconómico alto, por invitaciones de amigos y parientes se desenvuelven en un ambiente que los ubica en la clase social alta o media alta. El caso contrario se da cuando alguien de clase social baja se enriquece inesperadamente y continúa en su mismo círculo social.

La clase social es determinante para el alumno: "Muchos sociólogos y críticos en materia de educación sostienen que la clase social, más que un mérito, es el factor determinante en el avance escolar". 9 Por otra parte, innumerables estudios demuestran que los alumnos que pertenecen a una clase social alta poseen un nivel cultural más elevado que los de clase baja, salvo sus excepciones. Muchas de las causas ya fueron señaladas en planteamientos anteriores. Asimismo, el alumno de nivel socioeconómico alto goza de privilegios que facilitan más su aprendizaje; entre ellos destacan los siguientes: asiste a los mejores colegios, cuenta con recursos suficientes para no trabajar, tiene un mejor nivel nutricional, posee una habitación propia con los accesorios necesarios para estudiar cómodamente y le es posible viajar y conocer otros lugares, personas y costumbres, lo cual enriquece su horizonte cultural. Por otro lado, como señala Rogelio Díaz Guerrero:

Se observa que las clases sociales bajas tienden a

---

9 Daniel Tanner, *op cit.*, p.701 "Many sociologists and educational critics have contended that social class rather than merit is the key factor affecting one's progress in school".

una ejecución más pobre en la habilidad de razonar, a un concepto menos positivo del yo, a un mayor sentimiento de impotencia y marcadas actitudes negativas hacia las materias escolares. 10

Esta actitud resulta justificable si se considera la grave situación económica, política y social por la que atraviesa el país y que afecta con mayor fuerza a este sector de la población. Lo anterior no significa que la capacidad intelectual sea mayor en una clase que en otra, pero el medio circundante y el nivel socioeconómico marcan la diferencia.

M. Actividades recreativas habituales.- Como se mencionó en el inciso anterior, las actividades recreativas habituales reflejan la clase social del individuo, así como su nivel cultural. Por ende, si una persona acostumbra leer o visitar museos, su nivel cultural será más elevado. El horizonte cultural puede enriquecerse o empobrecerse dependiendo del tipo de actividad recreativa que se desempeñe regularmente.

N. Expectativas.- Las expectativas son: lo que el aspirante espera de la profesión elegida. Es imprescindible conocer las expectativas de cada alumno para detectar cualquier error que pueda traer consecuencias muy serias. Un ejemplo es lo que acontece a menudo en la carrera de

---

10 Rogelio Díaz G., op cit., p. 56

Letras Inglesas. Al entrevistar a los aspirantes se observa que coinciden en afirmar que han decidido estudiar la carrera porque quieren aprender inglés. Este grave malentendido se debe en mucho a la falta de orientación vocacional y a la poca difusión de esta licenciatura. Es así que, si se revisan a tiempo las expectativas de los aspirantes, tal vez se reduzcan los índices de deserción y se eviten muchas futuras frustraciones.

O. Nivel cultural.- Como en otros casos, se observa una estrecha relación entre el alumno y su familia, pues el nivel cultural del primero concuerda con el nivel cultural y escolaridad de los padres y, también, a veces con la clase social a la que pertenecen, como ya se dijo antes.

Lo anterior se refiere básicamente a los códigos amplio y restringido que se manejan según el medio que rodea al alumno. Si los padres cuentan con una profesión, dominan más de un idioma, se desenvuelven en un ambiente intelectual superior y pertenecen a una clase social acomodada, manejan un código amplio que se refleja en los hijos. En cambio, cuando carecen de preparación, pertenecen a un estrato social bajo y no tienen contacto alguno con libros o aportaciones culturales, se maneja un código restringido que los hijos, aún cuando asistan a la escuela, no dejan de percibir y adoptar. Empero, el nivel cultural no sólo se adquiere a

través de los padres; la institución educativa se creó con el fin de que el alumno domine un código amplio al finalizar sus estudios. Sin embargo, esto no concuerda con los resultados que se viven en las instituciones educativas nacionales de nivel medio superior, pues el nivel cultural de los alumnos egresados es muy bajo y "en lugar de ser un recurso, se convierte en una barrera que impedirá a los estudiantes tener éxito en sus estudios". 11

P. Capacidad intelectual.- La capacidad intelectual se identifica con la inteligencia o coeficiente intelectual del ser humano. Asimismo, se la asocia con la aptitud o habilidad para desempeñar una actividad determinada. Pero los individuos difieren en su grado de inteligencia y aptitudes, por lo que se han diseñado varias pruebas psicológicas que miden tanto el coeficiente intelectual como las aptitudes. Entre las más conocidas están: la escala de Stanford-Binet, la escala de Wechsler, la de dominós, etc. Dichas pruebas demuestran que no todas las mentes humanas tienen la misma facilidad para retener, entender y asimilar la enseñanza. La muestra más contundente es la existencia de mentes superdotadas que han destacado a lo largo de la historia por su contribución al progreso mundial. En cuanto a las pruebas de aptitudes, son varias las que miden el éxito que pudiera tener una persona al desempeñar cierta actividad o profesión; como ejemplo, en

---

11 Francisco Castillo Basurto. "Análisis de la Población Estudiantil", Diseño de Planes de Estudio, México, CISE-UNAM, 1978. p. 456.



el Capítulo III se habla de la prueba de Aptitudes Diferenciales (DAT).

Al efectuar un análisis curricular externo es muy importante investigar la capacidad intelectual de los alumnos con base en sus aptitudes, de modo que éste sepa si el campo de estudio en el que pretende formarse es el más adecuado.

Q. Procedencia escolar.- Otro punto que debe considerarse en el análisis es la procedencia escolar. Aunque no en todos los casos se observa que los alumnos egresados de escuelas particulares registran un nivel cultural más alto que los de escuelas pertenecientes al sector educativo nacional. Este problema se agudiza en materia de idiomas, lo cual no tendría mayores consecuencias de no ser porque antes de ingresar a la licenciatura de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas, Francesas, e Italianas y Alemanas) el alumno es sometido a un exámen de idioma donde se diagnostica el nivel (son 6) que alcanza. Además, para ingresar al primer nivel se requiere de un conocimiento básico del idioma.

Al respecto, muchos egresados de escuelas nacionales con frecuencia son rechazados por no cumplir con el requisito de idioma, mientras los alumnos que proceden de escuelas particulares son

colocados en niveles superiores. Para resolver este problema tal vez debiera fortalecerse más la comunicación entre las enseñanzas media superior y superior.

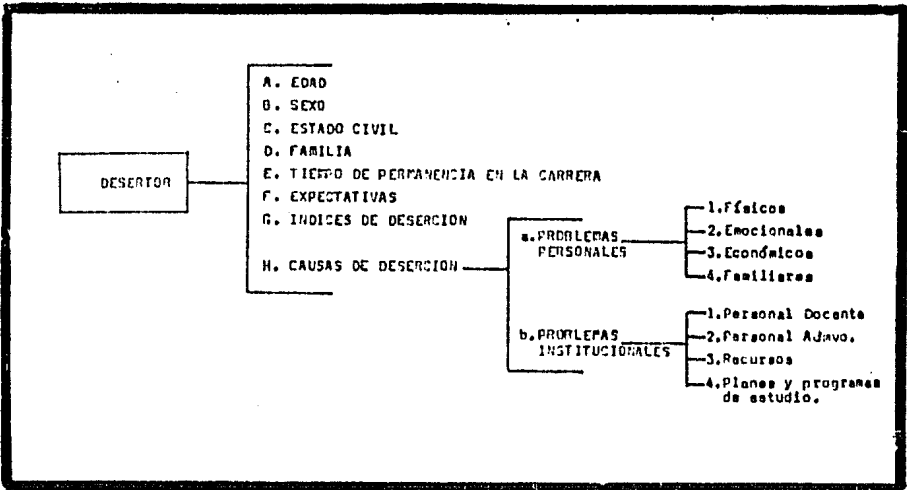
R. Interés vocacional.- A diferencia de la aptitud -que es la disposición natural o la facilidad para realizar cierto tipo de actividad, disposición a veces inconsciente-, el interés vocacional, se puede definir como la satisfacción o agrado al desempeñar determinada labor y se considera una característica intelectual que el individuo desarrolla conscientemente. Existen también instrumentos que miden el interés vocacional de las personas.

Ambos factores deben tomarse muy en cuenta en el análisis curricular externo, ya que el aspirante, al descubrir la carrera profesional que satisface su vocación y sus aptitudes, asegura su futuro éxito profesional.

#### 2.3.1.2 Desertor.

Característica de la segunda categoría de alumno, la deserción constituye uno de los mayores obstáculos que impide el curso curricular. Sin embargo, el alumno desertor funciona como una de las principales fuentes de información; por medio de ella es posible detectar las deficiencias que pudiera presentar el currículo. Deben estudiarse los siguientes aspectos relacionados con este tipo de alumno:

ESQUEMA No. 15



Los primeros seis aspectos responden a fines meramente estadísticos, con objeto de establecer un marco de comparación entre el número de desertores; su edad; el porcentaje de hombres y mujeres; cuántos son solteros y cuántos, casados; cuántos tienen hijos; qué tiempo permanecieron en la carrera y cuáles fueron sus expectativas. Toda esta información, tratada estadísticamente, proporciona datos muy significativos que se pueden interpretar de varias maneras al observar sus coincidencias y diferencias.

G. Indices de deserción.- Toda institución lleva un control estadístico del número de alumnos que desertan

cada año. Este dato representa, para los analistas del currículo, una forma de detectar anomalías en el plan de estudios. De tal manera, si la cifra porcentual de alumnos desertores es alarmante, el problema puede radicar en el currículo y no en el alumno.

H. Causas de deserción.- Aun cuando las causas de deserción son innumerables se pueden considerar de dos tipos: las personales y las institucionales, como se muestra en el esquema citado.

a.- Las causas personales son las que se originan por problemas físicos, emocionales, económicos o familiares y su solución depende del alumno.

b.- Las causas institucionales competen a la institución educativa en cuanto a: personal docente y administrativo, recursos, planes y programas de estudio. En este caso, la solución de los problemas queda en manos del cuerpo de especialistas designados por la misma institución.

1. Los problemas físicos se refieren a las enfermedades o accidentes que sufre el alumno y que lo imposibilitan temporal o definitivamente a proseguir con sus estudios.

2. Los problemas emocionales se refieren a su estado afectivo-emocional; es decir son los problemas que surgen cuando el alumno presenta una inestabilidad emocional tan incontrolable que decide dejar todo y escapar de cuanto lo presiona como: la escuela, la familia y el empleo si lo tiene. Aquí está presente la falta de motivación.

3. Los problemas económicos tal vez sean la causa más común de deserción. La falta de recursos económicos los obliga a trabajar y reduce parcial o totalmente el tiempo disponible para asistir a la escuela. Otra razón es que, en cierto momento, el alumno ya no puede afrontar los gastos de su educación debido al encarecimiento exagerado de la vida y a la inflación.

4. La deserción por motivos familiares también es muy frecuente; entre las causas más conocidas, están los padres demasiado autoritarios que forzan a los hijos a abandonar los estudios o a estudiar lo que ellos quieren. Otra causa es el matrimonio, que se traduce en responsabilidades y gastos imprevistos que obligan a desertar.

Por su parte las causas institucionales de deserción, pueden ser provocadas por varias circunstancias:

1. En cuanto al docente, su mala capacitación, una fricción que se suscite entre él y el alumno, así como la actitud negligente del profesor, constituyen las causas más comunes.

2. En cuanto al personal administrativo, la deserción puede deberse a la ineficiencia, lentitud y exceso de los trámites escolares; a que la institución no cuente con los recursos indispensables para la educación; o en lo referente a los planes y programas de estudio, a su inadecuada puesta en marcha o a su mala estructuración. Por suerte, estos problemas sí están en posibilidad de remediarse al practicar los análisis curriculares interno y externo, con los cuales se detectan todas las fallas que deben corregirse.

### 2.3.1.3 Egresado.

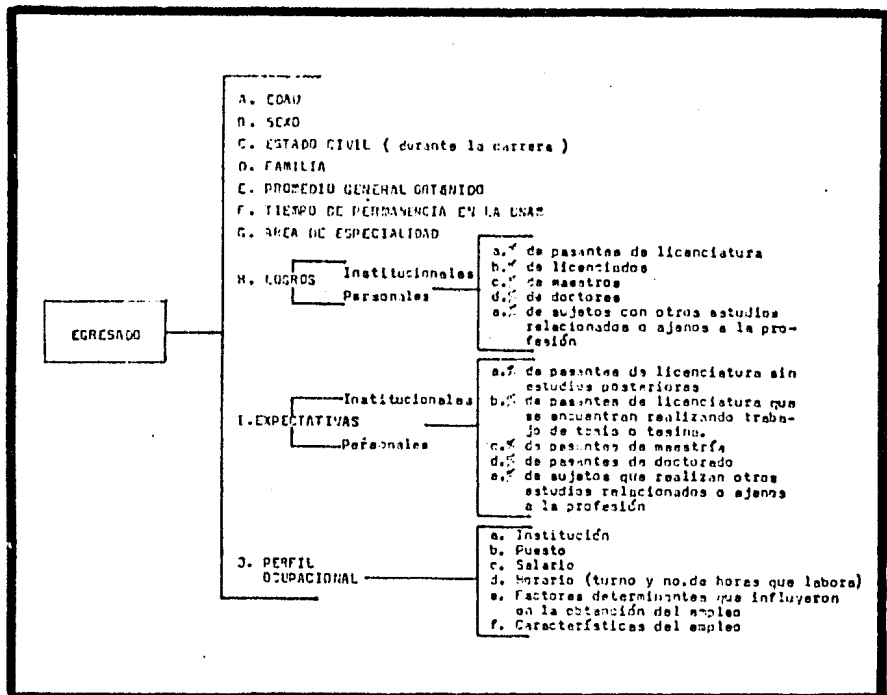
La clasificación de las tres categorías de alumno concluye con el egresado, que constituye el fruto u objetivo terminal del currículo. "Una de las formas más adecuadas para conocer los resultados del plan de estudios es estudiar a los egresados".<sup>12</sup> Su opinión es fundamental en los análisis interno y externo, pues a lo largo de su formación profesional pueden percatarse de las fallas y aciertos que presentan el plan de estudios, los profesores o los recursos institucionales. Al respecto, Oscar A. Zapata en su ponencia: "Consideraciones en torno al Nuevo Plan de Estudios de la Carrera de Pedagogía en ENEP Acatlán"<sup>13</sup>, propone poner en práctica cuatro programas para la actualización y mejoramiento del proceso enseñanza-aprendizaje, entre los cuales destaca uno que consiste en el seguimiento de egresados. Es así que presenta el punto de vista de las egresadas de la generación 1978-1981, donde se plantean todos los problemas a los que se enfrentaron durante la carrera. Son diez los aspectos que competen al egresado:

---

12 Marfa de Ibarrola S., op cit., p. 149

13 Oscar A. Zapata. "Consideraciones en Torno al Nuevo Plan de Estudios de la carrera de Pedagogía en ENEP-Acatlán" Memoria del Foro Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México-UNAM, 1986, p. 29.

ESQUEMA No. 16



En cuanto a las variables (A y B), se integran al estudio únicamente como datos estadísticos de control, ya que parecen no influir en los logros, expectativas o mercado ocupacional del egresado. Sin embargo, en un informe sintético de los resultados obtenidos en un estudio sobre los egresados del Colegio de Pedagogía se detectó "una diferencia significativa en cuanto a la percepción salarial promedio entre los valores de la variable 'tиту-



lación ' y los de la variable ' sexo ' " 14 observándose que los hombres perciben un sueldo mayor que las mujeres y en ocasiones ocupan mejores puestos. Lo anterior sugiere que debe prestarse más atención a esta variable.

Respecto de la edad, para advertir qué tipo de población prevalece en los mercados ocupacionales, esto es, si son jóvenes o viejos en su mayoría, debe obtenerse la edad promedio de los egresados. Igualmente, el conocimiento de los factores relativos, al estado civil (durante la carrera) y a la familia del egresado (C y D del Esquema), es sólo para establecer una comparación entre el porcentaje de alumnos casados y con hijos que pudieron concluir sus estudios y el porcentaje de egresados solteros y sin familia.

En lo tocante al promedio general obtenido, y al tiempo de permanencia en la UNAM (factores E y F), se pretende averiguar el número de alumnos que fueron regulares y concluyeron sus estudios en los cuatro años fijados por el plan de estudios, así como los irregulares, que terminaron la carrera en más tiempo o aún de ben materias. También se intenta observar el porcentaje de alumnos sobresalientes y el porcentaje de los que no lo son. Esta información, al igual que la del sexo, edad, estado civil y familia, se recopila con fines puramente estadísticos. Por otro lado, el

---

14 Libertad Méndez M. y Laura E. Rojo, Los Egresados del Colegio de Pedagogía de la UNAM, México-UNAM, 1986, p. 39.

área de especialidad (variable G), debe estudiarse conforme al mercado ocupacional, ya que este dato permite verificar si el egresado realmente se desenvuelve en el área de la especialidad que cursó.

Los aspectos que proporcionan la información más valiosa respecto al egresado, pues mediante ellos es posible averiguar si el plan de estudios presenta fallas o aciertos, son: H. Los logros, que se dividen en institucionales y personales. Los primeros deben ser registrados por la institución a través de algún departamento encargado de llevar el control estadístico de los siguientes datos:

- a. % de pasantes de licenciatura
- b. % de licenciados
- c. % de maestros
- d. % de doctores
- e. % de sujetos con otros estudios relacionados o ajenos a la profesión.

El último dato (e) tal vez no sea proporcionado por la institución sino directamente por el egresado, que al mismo tiempo describe sus logros personales, por ejemplo, si está convencido de que alcanzó la meta deseada o si no era lo que esperaba de la profesión, etc. Con esto sería posible establecer si el promedio de logros fué bueno, regular o deficiente.

I. Las expectativas del egresado se dividen también en instituciones y personales. Las primeras registran datos sobre:

- a. % de pasantes de licenciatura
- b. % de pasantes de maestría
- c. % de pasantes de doctorado
- d. % de pasantes que realizan otros estudios relacionados o ajenos a la profesión.

En cuanto a las expectativas personales en el inciso (a) habría que averiguar directamente (por medio de cuestionarios o entrevistas) cuántos pasantes de licenciatura se encuentran realizando trabajo de tesis y cuantos no están llevando a cabo ningún tipo de trabajo o estudio posterior. Además, se investigan asuntos como el hecho de si el egresado piensa ejercer la profesión, continuar con estudios de Maestría y Doctorado, o si prefiere estudiar alguna otra cosa sin relación con la carrera. Por tanto, la información del inciso (d) será también recopilada en forma directa.

J. Cuando se habló del perfil del egresado se señaló que dentro de éste se efectúa un estudio sobre el mercado de trabajo y los campos laborales donde puede emplearse el alumno que concluye la carrera. Al respecto, hay casos en que el empleo no tiene relación alguna con la profesión del egresado, o éste se subemplea en cualquier lugar. Ello revela, hasta cierto punto, una falla en el

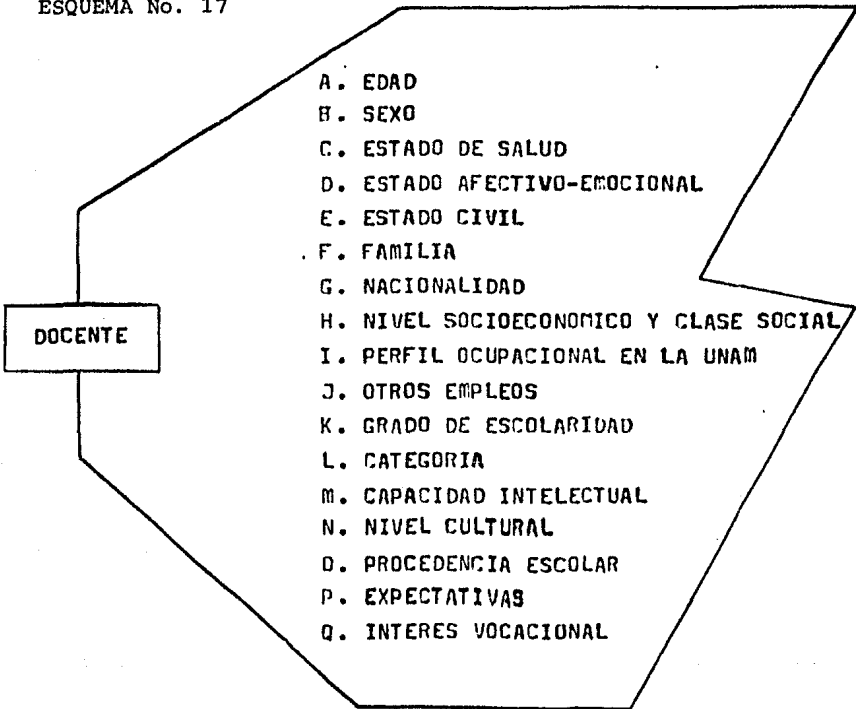
currículo si el caso es recurrente. Aun cuando existe un terrible desempleo, es desalentador constatar que en la carrera de Letras Ingresas, a pesar de contar con tres opciones terminales (Crítica literaria, Traducción y Didáctica), el 80% de los egresados se dedican a la última, aunque provengan de las otras dos. Por tal razón, es necesario trazar un perfil ocupacional del egresado que permita delimitar aspectos tales como: el lugar donde labora el egresado, tipo de puesto y de actividades que desarrolla, salario, horario, factores que determinaron la obtención del empleo: y, finalmente, las características y relación del empleo con la profesión del egresado.

Mientras exista una concordancia entre los logros, expectativas y perfil ocupacional del egresado, con el perfil propuesto al inicio de la implementación del plan de estudios, el currículo no presentará graves problemas. En cambio, si el perfil del egresado no coincide con los resultados obtenidos mediante el seguimiento de egresados, entonces el currículo mostrará graves anomalías.

### 2.3.2 SEGUNDA FIGURA: EL DOCENTE

El docente es parte integral del proceso enseñanza-aprendizaje, junto con el alumno. Por ello deben estudiarse todos los factores externos que le conciernen y que en términos generales corresponden a los de la figura del alumno, sólo que vistos desde el punto de vista del profesor:

ESQUEMA No. 17



En general, los aspectos que repercuten directamente en el desarrollo del currículo, y aportan más al análisis curricular externo, son las características intelectuales (variables K-Q),

mientras que las demás ejercen una influencia indirecta mucho menos relevante que en el alumno.

A. Edad y B. Sexo.- La edad y el sexo del docente no reflejan ninguna circunstancia que afecte el proceso enseñanza-aprendizaje; por ende, la información sólo es válida como registro estadístico.

C. Estado de salud.- El estado de salud repercute de la misma forma que en el alumno. Cuando por enfermedad se bloquean los sentidos del ser humano, no se puede asimilar el conocimiento ni tampoco es posible transmitirlo.

D. Estado afectivo-emocional.- El estado afectivo-emocional del docente repercute en el alumno. De tal manera, si padece de trastornos emocionales serios e incontrolables habrá que tomar cartas en el asunto, ya que un desequilibrio mental severo puede provocar daños psicológicos en el alumno que pueden crearle un trauma permanente. El instrumento que se utilice para medir este aspecto, será el mismo que se use con el alumno aspirante a ingresar.

E. Estado civil y F. Familia.- Se trata de dos aspectos inseparables. El que el docente sea casado o

soltero y tenga o no familia no afecta tanto al currículo como en el caso del alumno. La única repercusión, que podría presentarse es en cuanto al tiempo disponible para organizar actividades extra-escolares de apoyo, aunque también podría haber repercusiones en la asistencia. Es natural que el docente con hijos, especialmente la mujer, registre más faltas que el soltero sin hijos. Entre las principales causas se hallan la enfermedad de los hijos, las juntas y festivales en la escuela de los mismos, etc.

G. Nacionalidad.- La nacionalidad del docente constituye un factor primordial dentro del análisis curricular externo, sobre todo si se considera que en la carrera de Letras Inglesas se cuenta con profesores de origen extranjero. El choque cultural que se produce en el docente es mucho más fuerte que en el alumno. Esto se debe a que el docente se ve obligado a enfrentar y establecer contacto con mentalidades extrañas, con un idioma distinto, costumbres e ideologías diferentes y, sobre todo, tiene que penetrar en la mente de los alumnos para transmitir sus conocimientos. En cambio, el alumno extranjero que se siente inadaptado puede tomar una actitud pasiva para no opinar ni hablar acerca de lo que no conoce.

H. Nivel socioeconómico y clase social.- La repercusión del nivel socioeconómico y de la clase social del docente, en el desarrollo curricular, es poco importante como no sea el hecho de que, al carecer de presiones económicas, el docente puede elaborar o comprar material de apoyo más sofisticado, así como dedicar más tiempo a preparar sus clases. Asimismo, si posee medios para viajar y estar en contacto con gente de un nivel cultural y de una clase social alta, lógicamente puede ampliar su horizonte cultural y, por ende, enriquecer los conocimientos de los alumnos con sus vivencias.

No obstante, dada la situación de crisis que vive el país, los sueldos destinados a la docencia son muy bajos. Por eso, el docente de escasos recursos, no necesariamente de clase social baja, que no labora de tiempo completo, tiene que buscar otras alternativas de empleo como el comercio o impartir clases en otras instituciones para poder sufragar sus gastos. Esto le ocasiona falta de tiempo para preparar sus clases, andar siempre de prisa, faltar a menudo por asistir a otros compromisos, etc. Todos estos factores influyen para que la calidad de la enseñanza baje considerablemente y no se cumpla debidamente con los objetivos señalados por el currículo.

I. Perfil ocupacional en la UNAM.- El perfil ocupacional del docente se obtiene al investigar aspectos como el grado de escolaridad y categoría en la UNAM; la antigüedad



dad en la docencia; específicamente en la UNAM; las materias que imparte; el turno y horario en que labora; así como sus ingresos y egresos. Todos estos aspectos brindan un panorama completo de las características del empleo del docente en la UNAM, que a su vez, reflejan la diferencia socioeconómica a la que se hizo alusión en el punto anterior. Esta diferencia repercute en la motivación del docente hacia su labor y, por consiguiente, en el desempeño curricular.

J. Otros empleos.- Como ya se mencionó, el docente de nivel socioeconómico bajo que tiene otros empleos, ve aumentar sus ingresos pero disminuye la calidad de su enseñanza; esto es, a fin de cuentas, lo que se trata de solucionar al realizarlos análisis curriculares interno y externo.

K. Grado de escolaridad.- El grado de escolaridad lo constituye toda la formación académica del docente, desde el preescolar hasta el universitario. Esta formación siempre está respaldada por un certificado que acredita, al portador de dicho documento, haber aprobado todos los cursos con una calificación determinada. La sociedad siempre ha valorado a las personas por su grado de escolaridad, de ahí que los empleos se obtienen con base en el grado de la persona.

En el campo de la docencia, el grado de escolaridad es un factor externo muy importante que influye en el currículo desde el punto de vista de los "conocimientos" y la "experiencia" y no tanto por el cúmulo de certificados en poder del docente.

L. Categoría.- La categoría es otro elemento rector en la UNAM que de alguna manera clasifica a los profesores dentro de una jerarquía, ascendente. Por esta razón, la categoría a la que pertenecen repercute en su desempeño laboral. La diferencia de salario entre una categoría y otra puede ser un aspecto que lo motive positiva o negativamente para ese desempeño. En el caso de Letras Inglesas, el problema es que, de un total de 80 profesores, sólo 18 son de tiempo completo, 3 de medio tiempo y 59 de asignatura, considerando que muchos de estos últimos son profesores interinos. Esto provoca un gran desequilibrio en el plan de estudios, dada la constante movilidad del profesorado y la dificultad para que se integre a un cuerpo colegiado que investigue y tome las decisiones pertinentes en materia curricular.

M. Capacidad intelectual.- La capacidad intelectual del docente se mide, como en el caso de los alumnos aspirantes a ingresar, con base en sus aptitudes y con los mismos instrumentos. Aun cuando la medición de las

aptitudes del alumno trata de predecir su futuro éxito como profesionista, la de las aptitudes del docente, que ya es un profesionista, pretende averiguar si en verdad posee aptitudes para la docencia o tal vez, sin saberlo, tiene otras aptitudes que podría desarrollar en apoyo a su actividad docente, por ejemplo: actuar, escribir, etc.

N. Nivel cultural.- Un nivel cultural alto en el docente redundaría en beneficio del alumno y, por ende, del currículo. El nivel cultural, además de estar relacionado con el grado de escolaridad y la clase social del individuo, es proporcionado también por el ambiente familiar y actividades habituales que se adquieren a lo largo de la vida.

O. Procedencia escolar.- Conocer la procedencia escolar del docente permite establecer relaciones y comparaciones entre el perfil ocupacional (puesto, salario, categoría, etc.) de los profesores egresados de la UNAM y el de los maestros que provienen de otros lados.

P. Expectativas.- Es importante conocer las expectativas de los docentes, pues cuanto más persiste su deseo de superación, más se eleva el nivel académico del alumnado y la calidad de la enseñanza, lo cual también beneficia al currículo.

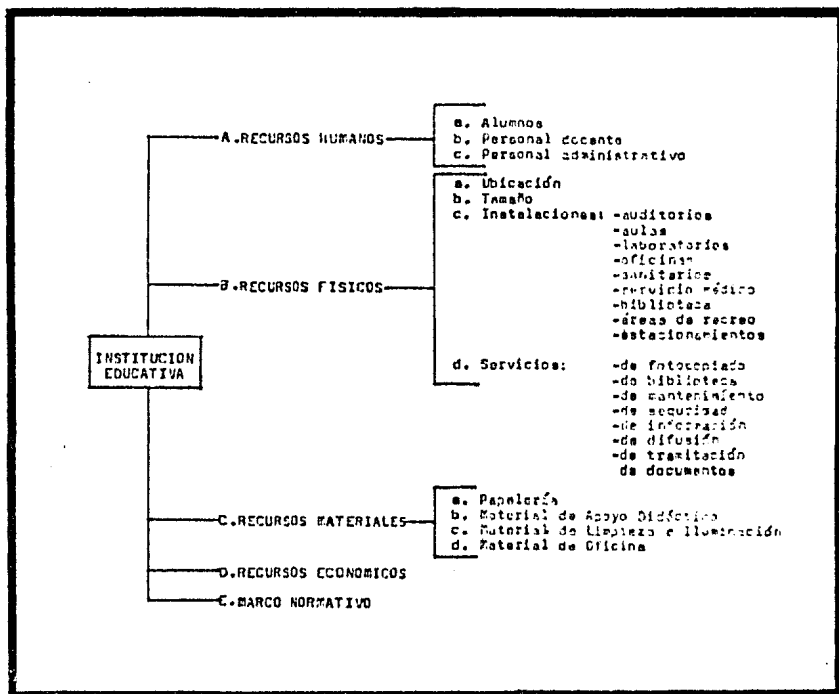
En cambio, si existen apatía y desidia por parte de los profesores, la falta de superación dará como resultado una enseñanza obsoleta y alumnos mal preparados.

Q. Interés vocacional.- Este factor ya se definió en incisos anteriores y se mide con el mismo instrumento sugerido para el alumno aspirante a ingresar. Será con base en el descubrimiento de su interés vocacional real y de sus verdaderas aptitudes como el docente tome conciencia de la trascendencia de utilizar adecuadamente el plan de estudios y verificar que se cumplan todos los objetivos que señala, así como detectar los errores que presente y proponer soluciones para corregirlos.

### 2.3.3 TERCERA FIGURA: LA INSTITUCION EDUCATIVA.

La institución educativa, como ya se indicó, proporciona los recursos necesarios para poner en práctica el currículo. Estos recursos son los siguientes:

ESQUEMA No. 18



A. Los recursos humanos de una institución educativa son: los alumnos, los profesores y el personal administrativo. Los dos primeros ya se analizaron y sólo falta mencionar la repercusión del personal administrativo dentro del análisis curricular externo. Este es el encargado de tramitar todos los asuntos relativos a docentes y alumnos, como son pagos, inscripciones, constancias, certificados,

actas, etc., así como el cuidado y mantenimiento de la institución. A fin de que el currículo funcione óptimamente es preciso que el servicio proporcionado por el personal administrativo sea eficaz, rápido y bien hecho. Sería recomendable revisar los procedimientos de trámites administrativos que se proporcionan tanto a profesores como a alumnos, para agilizarlos y brindar así mejor servicio. Al respecto, Cristina Barros Valero comenta: "Al parecer hay más trámites burocráticos que exigencias académicas". 15. Esta actitud inconveniente, por parte del personal administrativo, ocasiona muchos trastornos que repercuten en el buen curso del currículo.

B. Los recursos físicos se refieren a la infraestructura que debe proporcionar el ambiente adecuado y las herramientas necesarias para poner en marcha el plan de estudios. Se considera un factor externo digno de considerarse en el análisis curricular.

Lo primero que debe de considerarse es la ubicación de la escuela. De alguna manera, esto determina el tipo de población estudiantil asistente, con base en la zona y las colonias aledañas a la institución, de manera que en los planteles ubicados en colonias populares la mayoría del alumnado pertenece a un sector so-

---

15 Cristina Barros Valero, La Carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas. México, UNAM, 1978, P. 121.

cial predominantemente bajo, con excepción de instituciones más grandes como Ciudad Universitaria, a donde acuden alumnos de todas las clases sociales. Por otra parte, las instituciones ubicadas lejos de la periferia de la ciudad, como son ENEP Acatlán y ENEP Aragón, padecen de escasez de profesores, ya que casi todos viven más al centro. Las egresadas de Pedagogía de ENEP Aragón narran un hecho concerniente al tema de la ubicación:

...en algunas ocasiones se comenzaban las clases del semestre sin uno o tres profesores, esto es comprensible dado la lejanía de la institución, la poca posibilidad de un trabajo estable, es decir de dos horas a la semana, etc. Esta situación llevó a la MONOPOLIZACIÓN, por así decirlo, de algunos profesores ' Sábelo Todo ', que impartían hasta cuatro materias diferentes a su especialidad. 16

Como se aprecia, hechos tan simples como la ubicación de una escuela a veces acarrearán problemas más serios que afectan directamente al currículo. La magnitud de la institución debe planearse conforme al número de alumnos que puede recibir y a las instalaciones que requiere cada institución educativa, ya sea primaria, secundaria, preparatoria o facultad.

Las instalaciones que debe tener toda institución educativa son: auditorios, aulas, laboratorios, oficinas, sanitarios, biblioteca, áreas de recreo y estacionamiento. Aparte de estas

---

16 Martha Bentata S. y Gricelda Puebla. "La Formación que Propicia el Plan de Estudios : Desde el punto de Vista de Egresadas de la generación 1978-1981" en Memoria del Foro Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México-UNAM, 1986. p. 352.

instalaciones indispensables, deben contar además con el equipo necesario para producir la atmósfera propicia para el proceso enseñanza-aprendizaje, a saber: ventilación, iluminación, limpieza, espacios libres, etc.

En cuanto a los servicios que debe prestar se encuentran: los de biblioteca, fotocopiado, mantenimiento, seguridad, información, difusión y trámite de documentos. Los dos primeros apoyan al alumno en su búsqueda de información, siempre que se cuente con un acervo bibliográfico suficiente, y el fotocopiado sea expedito, pues ello evita la pérdida de tiempo. Los aspectos relativos al mantenimiento y la seguridad proporcionan al alumno la tranquilidad y el bienestar necesarios para asimilar la enseñanza.

Por su parte, el servicio de información se refiere a la orientación vocacional que debe otorgar la preparatoria o la misma facultad al inicio del primer año para mostrar al alumno todas las opciones profesionales existentes y la naturaleza de cada una. Si la información se da en la facultad, deben explicarse las materias del plan de estudios y su contenido aproximado, así como describir, si las hay, las diversas especialidades. Esta labor es sumamente importante, ya que puede contribuir en gran medida a disminuir los enormes índices de deserción.

A su vez, el servicio de difusión cumple el mismo come-



tido que la orientación vocacional, que es informar y documentar al alumno sobre diversas profesiones. En lo tocante a Letras Inglesas, encontramos una muy peculiar falta de difusión e información (orientación vocacional) sobre esta licenciatura, ya que la mayoría de la población preparatoriana ni siquiera sabe que existe. En virtud de ello, resultaría muy útil que hubiera una distribución eficaz, a nivel medio superior, de los folletos que elabora la UNAM sobre las diferentes carreras existentes. Su importancia radica en que en ellos se explican con claridad las actividades que desempeña un egresado de determinada carrera, la clase de empleo que puede conseguir, su ingreso probable, además del plan de estudios con su valor en créditos. (El folleto de la carrera de Lengua y Literatura Modernas de 1986, se adjunta como anexo # 1).

Por último queda el servicio de tramitación de documentos, que para alumnos y docentes, suele resultar demasiado tardado e ineficiente. Por tanto, es imprescindible su mejoramiento, para lo cual habría que concientizar al personal administrativo que el tiempo que se pierde dando vueltas y haciendo largas filas en las ventanillas que, por cierto funcionan en horarios muy poco accesibles para quienes trabajan por la mañana, es muy valioso para las personas que acuden a solicitar el servicio. De la misma manera, debería incrementarse la difusión de folletos, donde se explican al solicitante los pasos a seguir en sus trámites de titulación (véase anexo # 2 ).

C. Los recursos materiales son complemento de los fisicos y se utilizan como auxiliares en el proceso enseñanza-aprendizaje (por ejemplo, gises, papelería, pizarrones, etc.).

D. Los recursos económicos son el presupuesto financiero con que cuenta la institución para pagar salarios de profesores y personal administrativo, entre muchos otros gastos. Este presupuesto corresponde a la parte proporcional que le toca a la U.N.A.M. del gasto público destinado a la educación y, el cual últimamente ha sido recortado por la grave situación económica del país.

E. Marco Normativo.- En el artículo 3°. de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos se establece la garantía de educación como un derecho de todos los mexicanos. La fracción III del citado artículo prevé y da las bases de la organización de la educación universitaria, facilitándola, entre otras cosas, a determinar sus planes y programas de estudio.

La Ley Orgánica de la U.N.A.M. es reglamentaria de dicha fracción; es decir, conforme a los lineamientos generales de la Constitución, esta Ley regula de manera analítica el funcionamiento de la Universidad. También existe la Ley Federal de Educación, mediante la cual se rige al sistema educativo nacional, en cuanto a niveles y modalidades.

La U.N.A.M. está facultada para brindar educación media superior y superior. Los estudios de bachillerato que ofrece a través de la Escuela Nacional Preparatoria y los Colegios de Ciencias y Humanidades constituye la educación media superior. La educación superior abarca las licenciaturas, especialidades, maestrías y doctorados.

El Estatuto General de la U.N.A.M., en su artículo 49, fracción III, establece la obligatoriedad del Consejo Técnico de elaborar y presentar los planes de estudio a la consideración y aprobación del Consejo Universitario. El Consejo Universitario es el órgano legislativo central, constituido por profesores, estudiantes y autoridades de cada escuela, que tiene la facultad de aprobar los planes de estudio preparados por los Consejos Técnicos de cada escuela. Esta facultad del Consejo Universitario de aprobar planes de estudio se encuentra prevista en el artículo 8º, de la Ley Orgánica de la Universidad Nacional Autónoma de México, en sus fracciones I y II.

Por ende, los planes y programas de estudio de la U.N.A.M. se consideran ordenamientos generales y, por lo mismo, obligatorios.

2.3.4. CUARTA FIGURA: EL CONTEXTO SOCIAL, ECONOMICO, POLITICO E HISTORICO.

"El sistema educativo es un sistema dependiente del sistema económico, político y social". 17 Lo anterior fué dicho por Prawda en su conferencia: "Teoría y Praxis de la Planeación Educativa en México". El alumno, el docente y la institución educativa se encuentran inmersos dentro de una realidad que está tan íntimamente ligada al contexto que éste no podría existir sin la primera porque el contexto es realidad. Así, factores que suelen encuadrarse dentro del contexto -como la situación económica del país, el gasto público destinado a la educación, el mercado de trabajo, así como los intereses y manipulaciones políticas y sociales, entre las que destacan las huelgas-, son situaciones reales que están ocurriendo en este momento e influyen enormemente en el currículo al grado de que algunas se convierten en obstáculos que perjudican el cumplimiento de los objetivos curriculares. Podemos decir que la educación se encuentra supeditada al contexto y, por consiguiente, también los planes y programas de estudio.

El análisis curricular externo estudia los problemas que presenta el plan de estudios desde la raíz y dentro del marco de la realidad. Es posible detectar dichos problemas mediante el estudio de los elementos internos y externos que conforman al currículo. En el capítulo III se presentan los instrumentos que deben aplicarse a manera de prueba a alumnos, docentes y personal administrativo para recopilar toda la información relativa a los elementos internos y externos señalados hasta aquí.

---

17 Prawda "Teoría y Praxis de la Planeación Educativa en México", como parte del ciclo de conferencias sobre Plan y Programas de Estudio, Dir. Gral. de Preparatorias, México, Marzo-Abril, 1987.

### CAPITULO III

Proyecto para efectuar el Análisis Externo del Currículo de la Carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas).

Al planear la realización de un análisis curricular externo es necesario conocer y manejar aspectos concernientes a la metodología sobre investigación educativa en cuando a los instrumentos o técnicas para recopilar datos, las características de la muestra a la cual se aplican dichos instrumentos, y el procesamiento de los datos recabados. De tal manera, la metodología sobre investigación educativa será la que proporcione los medios para una cuidadosa selección y elaboración de los instrumentos que permitan obtener información acerca del plan de estudios analizado, respecto de sus fallas o aciertos. Al respecto, Angel Díaz Barriga, dice:

Es necesario tener presente que más que una metodología se trata de elegir entre opciones metodológicas. El problema no consiste únicamente en encontrar si un instrumento: cuestionario, entrevista, etc. es mejor que otro; es necesario analizar si es pertinente. 1

Además, la metodología de investigación educativa conlleva todo un proceso, como es el del Análisis Curricular Externo (aludido en la página 30, Capítulo I) y que a continuación se confronta con el proceso propuesto por J.D. Nisbet 2, a fin, de observar y comparar los puntos

- 
- 1 Angel Díaz Barriga, "Problemas y Retos del Campo de la Evaluación Educativa" en Perfiles Educativos, No. 37, México, UNAM, 1987, P. 15.
  - 2 J.D. Nisbet y N.J. Entwistle, Métodos de Investigación Educativa, Barcelona-España, Oikos-Tau, 1980, P.21.

coincidentes y divergentes, considerando que Nisbet es uno de los autores más reconocidos en el ámbito de la metodología sobre investigación educativa.

PROCESO PARA REALIZAR UN ANALISIS CURRICULAR EXTERNO.	PROCESO PARA LLEVAR A CABO UNA INVESTIGACION EDUCATIVA: NISBET.
1. Delimitación de los elementos internos y externos del currículo.	a. Identificar y definir con precisión el problema.
2. Lectura de estudios previos sobre metodología de investigación educativa	b. Leer investigaciones previas sobre temas importantes.
3. Selección y ordenación de los instrumentos para la prueba piloto.	c. Decidir las técnicas por utilizar.
4. Elaboración o adaptación de los instrumentos para la prueba piloto.	
5. Selección de la muestra previa.	
6. Realización de la prueba piloto.	
7. Interpretación de resultados.	
8. Adecuación, modificación o diseño de los instrumentos definitivos conforme a la información obtenida.	
9. Selección de la muestra definitiva.	d. Seleccionar y definir la muestra a estudiar.
10. Aplicación de los instrumentos definitivos.	e. Recopilar datos.
11. Procesamiento estadístico de datos e interpretación de resultados.	f. Tratar, analizar, e interpretar resultados.
12. Modificación y actualización del plan de estudios conforme a los resultados obtenidos de los análisis curriculares interno y externo.	g. Redactar el informe.

Como se muestra en el cuadro anterior, el punto (1) del proceso que aquí se propone, sobre la delimitación de los elementos internos y externos del currículo, se equipara con la primera etapa señalada por Nisbet: identificar y definir con precisión el problema. Por "problema", Nisbet se refiere a un objeto de estudio, más que a un problema propiamente dicho. Por tanto el objeto de estudio, en este caso específico, son los elementos internos y externos que conforman el currículo. Asimismo, el segundo punto de ambos procesos resulta coincidente al reconocer la necesidad de realizar un estudio previo a la selección o elaboración de los instrumentos. Lo mismo sucede con los puntos (3) y (4) sobre la selección y elaboración de los instrumentos por utilizar, que equivalen a la etapa (c) de Nisbet, decidir las técnicas por utilizar.

Por el contrario, en cuanto a los puntos: (5), (6), (7) y (8) correspondientes a la ejecución de la prueba piloto, se observa que Nisbet no las contempla dentro de su proceso, siendo que, en la mayoría de los casos, los instrumentos seleccionados o elaborados en la etapa previa, necesariamente deben de ser sometidos a una prueba piloto para ver si en verdad recopilan la información deseada o presentan alguna falla. Por esta razón se considera indispensable delimitar, dentro del proceso, los pasos a seguir para llevar a cabo dicha prueba piloto.

Es así que el proceso de Nisbet vuelve a concordar en su punto (d), seleccionar y definir la muestra por estudiar, con

el punto (9), selección de la muestra definitiva. Posteriormente, el punto (10) aplicación de los instrumentos, cumple la misma función que su punto (e) recopilar datos, ya que es a través de la aplicación de los instrumentos como se efectúa la recopilación de datos.

De igual forma, el punto (11) procesamiento estadístico de datos e interpretación de resultados y el punto (f) tratamiento, análisis e interpretación de resultados, contemplan los mismos objetivos. Finalmente, la etapa (12), modificación y actualización del plan de estudios conforme a los resultados obtenidos de los análisis curriculares interno y externo, se dan a conocer a través de (g) la redacción del informe.

Los propósitos del presente capítulo son: a) explicar detalladamente en qué consiste el proceso descrito para efectuar un análisis curricular externo; b) describir y definir los tipos de instrumentos existentes y sus características; c) sugerir los instrumentos que resultan ser los más adecuados para la prueba piloto, en cuanto a la recopilación de datos sobre los elementos internos y externos que conforman el currículo; d) justificar el porqué de la elección de tales instrumentos y señalar el tipo de información que compila cada pregunta.

### 3.1. Proceso para realizar un Análisis Curricular Externo.

#### 3.1.1. Delimitación de los elementos internos y externos del currículo.



Como se señaló en el Capítulo I, el currículo se compone de elementos internos y externos. Por tal razón, el primer paso para realizar un análisis curricular, es tener bien claro cuáles son los elementos sujetos a estudio. Eduardo Guízar<sup>3</sup>, por ejemplo, considera que los elementos internos que deben analizarse en un currículo son:

- NECESIDADES
- OBJETIVOS
- CONTENIDOS

Por su parte, los elementos externos se presentan en el cuadro de la página 42 (Capítulo II), con lo cual quedan delimitados ambos tipos de elementos.

### 3.1.2. Lectura de estudios previos sobre metodología de investigación educativa.

Como ya se dijo, antes de seleccionar, ordenar, adaptar y sobre todo elaborar instrumentos para recopilar datos, es preciso llevar a cabo un amplio estudio (lectura) sobre aspectos concernientes a la metodología de investigación educativa. Dicha labor de investigación brinda los conocimientos necesarios para permitir la elección, entre los tipos de instrumentos que existen, de los que resulten más apropiados para este estudio, así como la

---

3 Eduardo Guízar Alvarez. La Carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas) de la UNAM: Su Historia y Evolución, Tesis, Fac. de Filosofía y Letras, México-UNAM, 1987. P.54.

magnitud y características ideales de la muestra que se requiere para la investigación y el procedimiento general para codificar los datos obtenidos de la muestra seleccionada.

### 3.1.3. Selección y ordenación de los instrumentos para la prueba piloto.

Existen instrumentos estandarizados (ya elaborados) para recopilar información como, por ejemplo, los tests psicológicos, de manera que puede haber algunos que recopilen los datos requeridos en una investigación determinada. Por tal razón, debe de efectuarse una revisión de los ya existentes para seleccionar y ordenar los que más se adapten al propósito del estudio. Cabe aclarar que los tests psicológicos no requieren ser sometidos a la prueba piloto, pues ya han sido probados y utilizados en múltiples ocasiones. Únicamente hay que consultar con un especialista sobre su pertinencia en la investigación realizada. Lo contrario sucede con los instrumentos de estudios similares que corresponden a otros campos de estudio, los cuales deben someterse a una prueba piloto.

### 3.1.4. Elaboración o adaptación de los instrumentos para la prueba piloto.

De no contar con el instrumento estandarizado adecuado para la investigación que se pretende, es menester elaborar o adap

tar uno o varios instrumentos que atiendan a las necesidades propias de dicha investigación. Es importante recalcar que, para la elaboración o adaptación de instrumentos, es indispensable conocer y aplicar ciertos conceptos básicos sobre métodos o técnicas de investigación. (Sobre este punto véase el inciso: 3.2. "Instrumentos para efectuar el Análisis Curricular Externo; tipos, definición y características".)

### 3.1.5. Selección de la muestra previa.

Una vez seleccionados los instrumentos para la prueba piloto, el siguiente paso consiste en elegir la muestra a la cual se aplicarán esos instrumentos. Por muestra se entiende:

Un número determinado de personas de una población de finida como representante de esa población. Por población, también llamada "universo", se entiende, los miembros de un grupo real o hipotético de personas, acontecimientos u objetos. 4

Por otro lado, según Nisbet, existen tres aspectos fundamentales que deben de considerarse para la selección de una muestra:

- 1) La definición de la población.
- 2) El tamaño de la muestra.
- 3) Obtener una muestra representativa. 5

---

4 Walter Borg. Educación Research;an Introduction, New York, Mc Kay, 1971, p.115. "Sampling means selecting a given number of persons from a defined population as representative of that population. By population, also called "universe", we mean all the members of a real or hypothetical set of persons, events, or objects".

5 J.D. Nisbet, op cit., p. 32.

Definición de la población (1) significa asegurarse de que los miembros seleccionados para la muestra provengan de una población relativamente homogénea, esto es, con características similares en cuanto a cultura, intereses, conocimientos, etc. En el caso del presente estudio, al definir la población para la muestra tendrá que hacerse referencia específicamente a los alumnos y profesores de Letras Inglesas, así como al personal administrativo de la Coordinación de Letras Modernas y de la Facultad de Filosofía y Letras.

El tamaño de la muestra (2) varía conforme al tipo de investigación que se pretende, en cuanto a si es pequeña o a gran escala. También varía conforme a la homogeneidad o heterogeneidad de la población. Si ésta es homogénea, bastará una muestra pequeña; en cambio, si es heterogénea, se requerirá de una muestra más grande para poder determinar el error standard de la muestra.

Al presentarse diferencias entre los miembros de una población, sobre todo si es grande y heterogénea, debe contemplarse un margen de error aceptable. El "error standard" es una medida estadística que contempla dicho margen, pues indica la magnitud promedio de errores que probablemente se produzcan entre los integrantes de una muestra. Cabe aclarar que en las muestras pequeñas hay un grado más alto de probabilidad de error que en las grandes. De esta manera la decisión del tama-

no óptimo de una muestra debe estar sujeto a la determinación del procedimiento estadístico apropiado para calcular el error standard, para lo cual conviene contar con la ayuda de un estadístico que delimite los procedimientos para obtener una muestra representativa.

Obtener una muestra representativa (3) se refiere a un grupo reducido de individuos seleccionados, quienes efectivamente poseen las mismas características del "Universo", así, la información recopilada resulta tan confiable como si se hubiera encuestado al total de la población. Según Felipe Pardinás <sup>6</sup>, existen dos clases de muestreo:

- a) El muestreo probabilístico, que permite determinar el error standard y en donde cada uno de los elementos de la población o universo tiene la misma oportunidad de formar parte de la muestra por medio de los métodos que se indican en el esquema;
- b) El muestreo no probabilístico, que carece de la posibilidad de determinar el error standard y cuenta con dos tipos de muestreo, como se observa en el esquema:

ESQUEMA No. 19

MUESTREO PROBABILISTICO	ALCATORIO ( AL AZAR	Consiste en escribir los nombres de toda la población en pedazos de papel, introduciéndolos en una caja y sacando un número determinado de nombres de aquellos que formarán parte de la muestra.
	ESTRATIFICADO	Dividir la población en diferentes estratos haciendo después un muestreo al azar de cada uno de ellos.
	POLIETAPICO	Sacar una muestra grande y de ella aleatoriamente extraer una muestra más chica.
MUESTREO NO PROBABILISTICO	MUESTREO DE CUOTA	El entrevistador recibe un porcentaje de personas que representan de diferentes modos, por lo que el error de la muestra es imposible de discernir.
	MUESTREO POR JUICIO	El investigador elige la muestra seleccionando los elementos que a él le parecen representativos.

6 Felipe Pardinás, Metodología y Técnicas de Investigación, México, Siglo XXI, 1978, p. 69-71.

Una vez descritos los aspectos que deben tomarse en cuenta para seleccionar una muestra, se concluye que la muestra previa difiere de la definitiva únicamente en cuanto a tamaño, ya que para la primera se utiliza un número aún más reducido de miembros pertenecientes a una población similar o igual a la de la segunda. En el último de los casos, los miembros seleccionados para la muestra previa deben excluirse de la definitiva.

Al respecto se presenta un problema en la selección de la muestra previa para la carrera de Letras Inglesas y consiste en que la población total de alumnos y profesores en ella no es tan numerosa como en otras carreras; por tanto, si la muestra definitiva tiene que ser pequeña, la muestra previa tendrá que serlo aún más. Por ende, para la muestra previa habrá que escoger miembros de una población similar y no igual. Por ejemplo, si se trata de la población correspondiente a los alumnos aspirantes a ingresar a Letras Inglesas, éstos pueden reemplazarse por alumnos que estén cursando prefacultativo o el primer semestre. Asimismo, es posible sustituir a los egresados por los que se hallen en los últimos semestres de la carrera.

En cuanto a los desertores, la situación es más difícil, dado el problema de:

- a) Localizarlos;
- b) Lograr que accedan a ser encuestados;
- c) Advertir que la población de desertores es menor, en promedio, a la de los egresados o aspirantes.

Sin embargo, la solución más viable para que la mayoría de los desertores localizados que participen formen parte de la muestra definitiva, será tomar como muestra previa a sólo dos o tres alumnos desertores, aun cuando se corra el riesgo de obtener resultados poco confiables. En cuanto al personal docente y administrativo que debe ser encuestado, bastará seleccionar unos cuantos (8 ó 9 aproximadamente) para la muestra previa.

### 3.1.6. Realización de la prueba piloto.

La prueba piloto consiste en aplicar de manera experimental, a los miembros de la muestra previa, los instrumentos anteriormente seleccionados y elaborados. La finalidad de la prueba piloto es probar el funcionamiento adecuado de las preguntas y si proporcionan la información deseada. Es importante recalcar que, como el objetivo principal de esta prueba es evaluar los instrumentos, más que profundizar en el análisis de la información recopilada, no hay que preocuparse si la muestra previa es demasiado pequeña, como en el caso de los alumnos desertores.

### 3.1.7. Interpretación de Resultados.

Como ya se dijo, la interpretación de resultados que se efectúa en esta etapa se basa en el análisis de los instrumentos, más que en la información obtenida. Así, por ejemplo, si todos

los alumnos contestan lo mismo o escogen la misma opción, entonces esa opción carece de valor discriminatorio y, por ende, no sirve como "reactivo" (que viene a ser sinónimo de opción). Lo mismo sucede si una pregunta es dejada en blanco por la mayoría; ello indicará que la pregunta es demasiado difícil, no se entendió o está mal redactada. En estadística, el método llamado "análisis de reactivos" (ítem analysis), permite determinar el índice de discriminación y grado de dificultad de cada reactivo. Este tipo de estudio se aplicó al examen de colocación de Inglés por María Cristina Fontes, Luz María Aguilar y una servidora en el último semestre de la carrera de Letras Inglesas. Se presenta a manera de ejemplo (Anexo 3) con el fin de que se conozca el proceso para realizar un "ítem analysis", aunque ello no implica que el análisis del ejemplo pueda aplicarse de igual manera al caso concreto que es tema de este trabajo.

3.1.8. Adecuación, modificación o diseño de los instrumentos definitivos conforme a la información obtenida.

Una vez interpretados los resultados de la prueba piloto, el siguiente paso será corregir las deficiencias del instrumento. Se han considerado tres categorías para describir el propósito de esta etapa: adecuación, modificación y diseño. La adecuación se lleva a cabo cuando el instrumento presenta pocas anomalías que se enmiendan con pocas correcciones. La modifica-



ción es necesaria cuando el instrumento requiere de correcciones y cambios mayores. Por último, si se constata que la totalidad del instrumento produjo resultados negativos, la solución más acertada es diseñar uno nuevo.

### 3.1.9. Selección de la muestra definitiva.

En cuanto se tienen listos los instrumentos que se van a utilizar definitivamente, se selecciona la muestra definitiva tomando como base las consideraciones mencionadas en el inciso 3.1.4. Al respecto, la muestra definitiva deberá elegirse con mucho más cuidado y precisión que la muestra previa, en lo relativo a su tamaño y representatividad. La razón es que dicha muestra deberá proporcionar información con un alto grado de confiabilidad y validez, pues de lo contrario resultaría inútil. Para determinar el tamaño ideal de una muestra la ciencia estadística cuenta con la siguiente ecuación:

$$n = \frac{z^2 \sigma^2}{d^2}$$

n=tamaño de la muestra

z=nivel de confianza deseado.  
σ=desviación típica de la población.  
d=amplitud de intervalo de confianza deseada.

ecuación que puede ser descifrada por cualquiera que tenga conocimientos estadísticos.

En la carrera de Letras Inglesas, la selección de la muestra definitiva puede presentar algunos problemas en cuanto a

egresados y desertores, por ejemplo, cuando la cantidad de población total que pudo ser localizada y accedió a participar resulta ser muy pequeña (entre 10 y 20 miembros). En un caso así habría que encuestar a la totalidad de la población y no a una muestra para obtener datos válidos y confiables. Este problema no se presenta con los aspirantes, ya que la población total, aunque varía cada año, excede los 100 ó 150 individuos, de manera que sí es posible seleccionar una muestra pequeña, representativa, de esa población. El personal docente y administrativo tampoco tiene problemas. Existen un total de 80 profesores de Letras Inglesas y un número considerable de trabajadores administrativos.

#### 3.1.10. Aplicación de los instrumentos definitivos.

Es la labor de recopilar información por medio de uno o varios instrumentos. Por ejemplo, si se trata de una entrevista, la recopilación será oral pero, si se trata de aplicar un cuestionario, primero se distribuyen los instrumentos, después se espera un tiempo razonable para su contestación por escrito, y finalmente se recolectan.

#### 3.1.11. Procesamiento estadístico de datos e interpretación de resultados.

Se trata de una interpretación de resultados como la del inciso 3.1.6., pero aquí se analiza la información recopilada y no

la construcción de las preguntas. Para ser procesada dicha información tendrá que ser sometida a un tratamiento de codificación y luego a un tratamiento estadístico. La codificación consiste en condensar y vaciar la información en cuadros o tarjetas a fin de aplicar el tratamiento estadístico pertinente. Nisbet sugiere 5 métodos disponibles para la condensación y sistematización de la información recogida. La elección de un método en particular depende del tamaño de la muestra, el número de variables por evaluar y del equipo con que se cuenta. Los métodos son:

- A) Lista de calificaciones.
- B) Fichas escritas.
- C) Fichas perforadas, clasificadas a mano.
- D) Fichas perforadas, clasificadas mecánicamente.
- E) Fichas perforadas por ordenador.

A) Lista de calificaciones.- Consiste en escribir en la columna izquierda los nombres de los que contestaron el instrumento y las puntuaciones respectivas. Este método es el más sencillo para el tratamiento de datos y generalmente se utiliza cuando la muestra es pequeña y se espera realizar un análisis estadístico reducido.

B) Fichas escritas.- También es un método apropiado para muestras pequeñas (máximo 250 individuos) en donde no se obtengan más de 15 valoraciones, aproximadamente. Se elabora una ficha para cada individuo en las que se vacían manualmente respuestas que estarán sujetas a interpretación con la ayuda de algún criterio estadístico.

C) Fichas perforadas, clasificadas a mano.- Se trata de tarjetas perforadas, en donde todos los agujeros son numerados y se les asigna una categoría particular correspondiente a cada ítem contestado del instrumento aplicado. Este tipo de fichas es útil para una muestra de hasta 1,000 casos.

D) Fichas perforadas, clasificadas mecánicamente.- Este método se utiliza para muestras muy grandes, ya que las fichas son perforadas por una máquina capaz de registrar una gran cantidad de información.

E) Fichas perforadas por ordenador.- Es el método más moderno y cómodo utilizado también para muestras grandes. El ordenador es capaz de realizar el procesamiento de datos y de calcular resultados. 7

Considerando, que la muestra para el estudio aquí propuesto es bastante pequeña, en cualquiera de las poblaciones que se pretende investigar, resulta incosteable utilizar un sistema tan costoso como el del ordenador. Asimismo, los otros métodos citados consideran muestras mucho más numerosas que la aquí suscrita. Por ende, el método más sencillo y conveniente para ello es el de la lista de calificaciones, sistema con el cual la mayoría de profesores se encuentran familiarizados. Luego de procesar los datos, tiene que elegirse el procedimiento estadístico más apropiado para interpretar los datos codificados. Al respecto, Robert L. Thorndike y Elizabeth Hagen definen a la Estadística como:

---

7 J.D. Nisbet, op cit., p. 67-76.

Todo intento de describir, resumir o comparar resultados, ya sea de individuos o de grupos, exige un tratamiento numérico. La rama de la aritmética y de las matemáticas que se ocupa de los análisis de conjuntos de puntuaciones de grupos o de individuos se conoce con el nombre de " Estadística ". 8

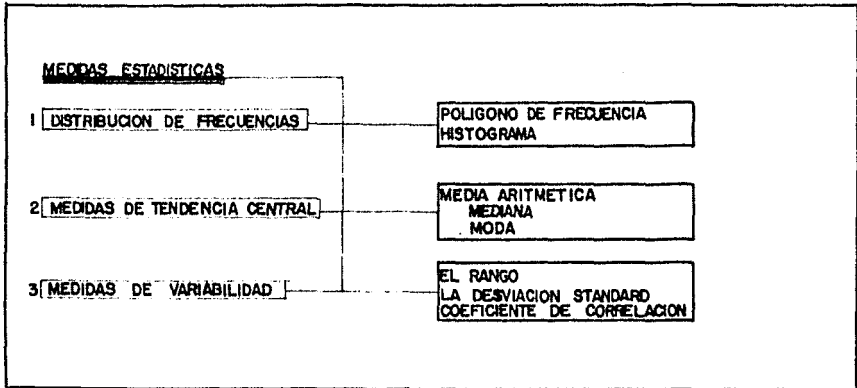
Por otro lado, Wayne Daniel señala dos tipos de estadística: la descriptiva y la inferencial. En la descriptiva se describen cuantitativamente una serie de personas, lugares o cosas. En la inferencial se da información de la que se pueden extraer conclusiones sobre un grupo de personas, lugares o cosas, mediante la observación de una muestra. Este tipo de estadística se basa en los conceptos de la teoría de la probabilidad que se expresa en porcentajes.

Existen varias medidas estadísticas fundamentales correspondientes a la estadística descriptiva, pero que también se utilizan en la estadística inferencial, a saber:

---

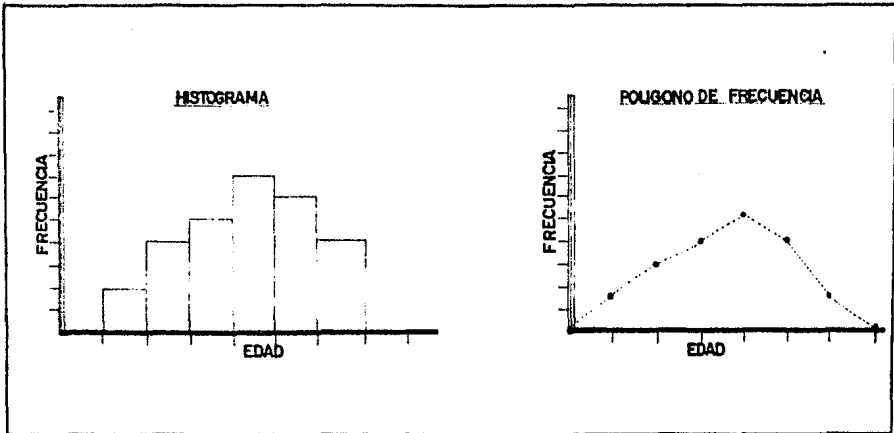
8 Robert L. Thorndike y Elizabeth Hagen, Tests y Técnicas de Medición en Psicología y Educación, México-Trillas, 1985, p. 147.

ESQUEMA No. 20



1) La distribución de frecuencias es una forma de presentar, en forma tabular o gráfica, las puntuaciones que obtiene un número determinado de personas. A continuación se presenta el modelo de la forma tabular y gráfica:

ESQUEMA NO. 21



2) Las medidas de tendencia central son las que permiten localizar el eje o centro de una distribución, como la media (que se conoce como "promedio"), la mediana (valor que aparece a la mitad de una muestra cuyos valores están jerarquizados en un orden de mayor a menor) y la moda (valor que aparece más seguido en un conjunto de datos).

3) Las medidas de variabilidad son la medida de la forma en que los valores individuales se desvían del promedio. Así se tienen el rango, (diferencia entre el valor máximo y el mínimo de un conjunto de datos), la desviación standard ("raíz cuadrada del promedio de las desviaciones cuadradas respecto de la media

aritmética del grupo") 9 y por último el coeficiente de correlación (que sirve para medir la asociación entre dos variables).

Todas estas medidas estadísticas poseen una fórmula para su cálculo. Sin embargo, el problema no radica en resolver las operaciones de la fórmula, sino en saber cuál es la medida o medidas pertinentes para obtener la información que se busca. En consecuencia, la persona que lleve a cabo el análisis curricular externo puede auxiliarse de un estadístico experimentado en esta etapa.

3.1.12. Modificación y actualización del plan de estudios conforme a los resultados obtenidos de los análisis curriculares interno y externo.

En esta última etapa, el personal a cargo de efectuar los análisis curriculares interno y externo coteja los resultados obtenidos de ambos tipos de análisis para después unir criterios y tomar la decisión final, en la cual, si el plan de estudios lo requiere, se procede a modificarlo y actualizarlo.

3.2. Instrumentos para efectuar el Análisis Curricular Externo.

3.2.1 Tipos de Instrumentos.

---

9 Robert L. Thorndike y Elizabeth Hagen, op cit., p. 671.



Entre los muchos métodos o técnicas para recopilar información se encuentran: la observación, las encuestas, los congresos, las asambleas, los foros, las mesas redondas, la revisión de archivos, los cuestionarios, las entrevistas y los tests psicológicos. Todos proporcionan datos sobre personas, lugares o cosas. También a través de las declaraciones de las personas, es posible averiguar diversos factores relativos a cuestiones como la institución y los planes de estudio. Sin embargo, no todos los instrumentos son adecuados para la misma investigación. La observación, por ejemplo, brinda una información muy superficial y subjetiva que cada individuo puede interpretar a su manera; por tal motivo, este método no es muy confiable. De la misma manera, la revisión de archivos proporciona una serie de datos bibliográficos sobre una persona, información muy útil al realizar un análisis curricular externo, pero insuficiente. Por su parte, los congresos son una técnica muy compleja que se utiliza para investigaciones a gran escala; ésta se sirve de otros instrumentos como las asambleas, los foros, las encuestas y las mesas redondas para reunir información. Un ejemplo es el congreso que pretende llevar a cabo la Universidad Nacional Autónoma de México, con objeto de renovar a la Universidad en todos los aspectos y en donde se espera contar con la participación de toda la comunidad universitaria. Se encuentran además los cuestionarios y las entrevistas, que son variantes de la encuesta y sólo difieren, en la manera de recopilar la información (forma escrita y forma oral, respectivamente). Estos instrumentos suelen ser los más

adecuados para un tipo de estudio más específico y a menor escala como sería el análisis externo del currículo de la carrera de Letras Inglesas. Al respecto, Nisbet comenta: "La entrevista y el cuestionario representan un método directo de recoger información y se consideran en primer lugar entre las técnicas de investigación".<sup>10</sup> Finalmente, los tests psicológicos son instrumentos de uso más restringido, ya que descubren aspectos referentes a la personalidad y capacidad intelectual del individuo. Por ello, la información obtenida de estos tests debe manejarse con mucho cuidado y por personal calificado.

Por lo anterior, y por el tipo de información que se requiere averiguar sobre los factores internos y externos del currículo, se deduce que los instrumentos más apropiados para realizar un análisis curricular externo, son: los cuestionarios, las entrevistas y los tests psicológicos.

### 3.2.2. Definición de los instrumentos.

Los tres instrumentos citados resultarán familiares para muchos, ya que alguna vez habrán contestado algún cuestionario o habrán visto en la televisión alguna entrevista, o tal vez se

---

<sup>10</sup> J.D. Nisbet, op cit., p. 41.

hayan sometido a un test psicológico en la escuela o al solicitar un empleo . No obstante, aquí se presenta la definición formal de cada uno de ellos:

INSTRUMENTOS PARA RECOPIRAR DATOS	
CUESTIONARIO	Es un sistema de preguntas que tiene como finalidad obtener datos para una investigación. Nisbet (1980).
ENTREVISTA	Como método de investigación es único en que envuelve una colección de información a través de una interacción verbal directa entre individuos. Borg Walter (1971).
TEST PSICOLOGICO	Mide la conducta del individuo y su función básica consiste en medir diferencias entre los individuos o entre las reacciones del mismo individuo en distintas ocasiones. Anastasi (1974).

### 3.2.3. Características de los instrumentos.

El siguiente cuadro muestra las características más importantes de los cuestionarios y las entrevistas;

	CUESTIONARIO	ENTREVISTA
CARACTERÍSTICAS COMUNES	Se deben tener bien definidos los objetivos específicos del instrumento.	
	Debe ser sometido a una prueba piloto antes de aplicarse en forma definitiva.	
	Debe ser válido, fidedigno y funcional.	
	Se deben seleccionar los métodos estadísticos adecuados para interpretar los resultados.	
	Las preguntas deben ser neutrales, sencillas y breves.	
	Se debe utilizar la técnica de "embudo".	
CARACTERÍSTICAS OPUESTAS	Es impersonal	Es personal
	Es más barato	Es más caro
	Ahorra tiempo	Consumo mucho tiempo
	Se utiliza para obtener información más superficial y a nivel colectivo.	Se emplea para obtener información más profunda a nivel individual.
CARACTERÍSTICAS INDIVIDUALES	Debe introducirse con una carta de presentación en donde se expliquen los motivos de la encuesta y donde se garantice el sentido confidencial de la información recopilada.	Desde un principio debe plantearse al entrevistado el propósito de la entrevista, haciendo hincapié en el sentido confidencial de ésta.
	Quitar la apariencia	Mantener un ambiente de confianza y cordialidad.
	No utilizar el mismo tipo de pregunta a lo largo de todo el cuestionario.	Es posible grabar la entrevista para preservar la información.
	Evitar las preguntas demasiado largas o indiscretas.	Es un instrumento muy adaptable.
	Las instrucciones deben ser muy precisas y claras.	Para lograr una buena entrevista se requiere de un entrevistador muy hábil y con experiencia.
	Consta de dos tipos de pregunta: la cerrada y la abierta	Hay dos tipos de entrevista: la estructurada y la no estructurada.

Anteriormente se describieron tres de las características que comparten los cuestionarios y las entrevistas, a saber: delimitación precisa de los objetivos del instrumento; aplicación en una prueba piloto; y selección de los métodos estadísticos adecuados.

En lo referente a su validez, fidelidad y funcionalidad, Felipe Pardinás dice:

Un cuestionario es válido cuando efectivamente recoge los datos necesarios para la investigación. Es fidedigno cuando cualquier investigador que lo aplica obtiene los mismos resultados. Es funcional cuando su vocabulario es entendido en un sentido unívoco. 11

La validez de las preguntas tiene mucho que ver con el contenido, en cuanto a medir realmente lo que se desea. Por ende, debe pensarse en que la redacción de tales preguntas tiene que ser clara, con un lenguaje sencillo y accesible. También se señala que las preguntas deben ser neutrales, fáciles y breves. Por neutrales se entiende que de ninguna manera deben sugerir la respuesta. Por otra parte, la técnica de "embudo" consiste en comenzar con preguntas muy generales para llegar poco a poco a las más específicas.

Dada la clara diferenciación entre ambos tipos de instrumentos, no es necesario explicar cada una de las características

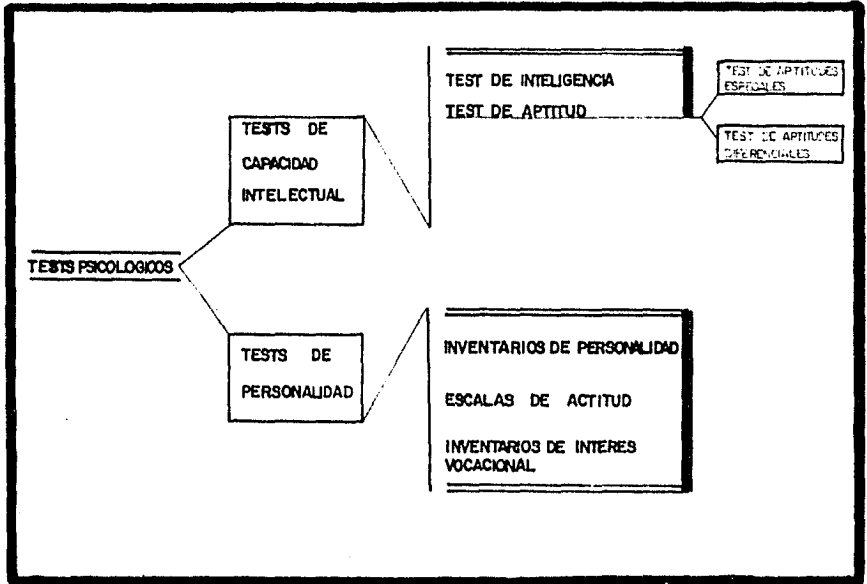
---

11 Felipe Pardinás, op.cit., p. 85.

cas opuestas. Lo mismo sucede con las características individuales, donde la única confusión sería el término "adaptable", que se utiliza para describir a la entrevista. La adaptabilidad se considera una de sus mayores ventajas y su logro depende de la habilidad del entrevistador, ya que consiste en dar un giro a la entrevista e improvisar cuando se observa que no funciona de manera prevista. Este problema surge cuando la entrevista es estructurada, pues sigue un procedimiento fijado de antemano por una guía. En cambio, en la entrevista no estructurada, donde el individuo tiene libertad total para narrar sus experiencias, puntos de vista, etc., no es necesario adaptar nada porque no existe un plan previo. Este tipo de entrevista no se presta a un tratamiento estadístico.

Por otra parte, respecto del cuestionario, debe de aclararse en qué consisten las preguntas cerrada y abierta. La pregunta cerrada permite obtener información más concisa, pues las respuestas son fijas. Un ejemplo son las preguntas de opción múltiple. Mediante este tipo de preguntas es más fácil y rápido codificar la información. En cambio, la pregunta abierta, conocida como de tipo ensayo y en donde el sujeto responde lo que quiere con sus propias palabras, hay más dificultad para procesar la información. Es así que, por las ventajas del cuestionario en cuanto a costo, ahorro de tiempo y carácter colectivo, los instrumentos propuestos en el presente estudio se limitan únicamente a los cuestionarios y tests psicológicos. A continuación se definen los tipos de tests psicológicos existentes y se citan algunos de los más conocidos:

ESQUEMA NO. 22



TEST PSICOLOGICO	DEFINICION	EJEMPLOS
TEST DE INTELIGENCIA	Provee una estimación general del nivel intelectual de una persona, por medio de su desempeño en una variedad de tareas encomendadas. (R.Walter).	La escala de Stanford-Binet. The Wechsler Adult Intelligence Scale (WAIS).
TEST DE APTITUD	Sirve para predecir la actuación futura en un tipo de comportamiento específico. Mide de la capacidad innata. (Anastasi).	
TEST DE APTITUDES ESPECIALES	Mide una sola aptitud. Proporciona un perfil intelectual que muestra los puntos fuertes y débiles característicos del individuo. (Anastasi).	Test de Aptitud Mecánica (SATB).
TEST DE APTITUDES MULTIPLES	En contraposición del anterior, mide diversas aptitudes. (Anastasi)	Test de Aptitudes Diferenciales (DAT)
TEST DE RENDIMIENTO O DE APROVECHAMIENTO	Presupone un curso expreso de instrucción previa. Mide los efectos del aprendizaje. (Anastasi)	Test de Secuencias del Progreso Educ. (STEP). Test de Iowa de desarrollo educ.
TEST DE DIAGNOSTICO	Es una forma de test de rendimiento que refleja diversas puntuaciones que indiquen los puntos fuertes y débiles del individuo en una materia determinada. (B.Walter)	The Stanford Diagnostic Reading Test.
TEST DE PERSONALIDAD	Es un instrumento para la medida de las características emocionales, actitudes, relaciones sociales, intereses y motivación. (Anastasi)	
INVENTARIOS DE PERSONALIDAD	Es un instrumento que proporciona puntuaciones sobre rasgos de la personalidad del individuo tales como: carácter, temperamento y ajuste. (Anastasi)	El (MMPI) Minnesota - Multiphasic Personality Inventory. El Guilford-Zimmerman - Temperament S.
ESCALAS DE ACTITUD	Procura una puntuación total que indica la dirección e intensidad de la actitud del individuo hacia una empresa, grupo de personas, plan de acción. (Anastasi)	Escala de Likert y Thurstone.
INVENTARIO DE INTERES VOCACIONAL	Permite detectar las actividades preferenciales del individuo. (Anastasi)	The Kuder Interest Inventory Vocational.



Como se había dicho, los tests psicológicos son instrumentos estandarizados, o sea, "Tests, publicados para uso general"<sup>12</sup> Dichas pruebas proporcionan un manual donde describen todos los aspectos concernientes a la valoración del test, por ejemplo, la forma de aplicarlo, las puntuaciones que se deben utilizar y sobre qué normas o criterios.

Otro punto muy importante y ventajoso es que no se necesita someter este examen a una prueba piloto, pues al haber sido diseñado por un grupo de especialistas en la materia, antes de sacarlo al mercado ya se ha sometido a diversas pruebas que demuestran su validez y confiabilidad. Estos dos conceptos se toman mucho en cuenta en los tests psicológicos. Ya se definió el término "válido" (página 108), así es que "confiabilidad" es la exactitud y precisión de un procedimiento de medición" <sup>13</sup>.

La condición para utilizar un test psicológico, es escoger el más adecuado para el estudio pretendido y que un psicólogo lo aplique y lo interprete. Estos tipos de instrumento no son fáciles de adquirir en cualquier librería y su distribución es muy restringida, por el daño que se puede ocasionar con un manejo inapropiado.

3.3 Presentación de los instrumentos piloto, relativos a los elementos internos y externos, conforme a las figuras del apartado 2.3 (capítulo II).

12 Robert L. Thorndike y E. Hagen, op. cit., p. 679

13 Ibid. p. 177

PROYECTO PARA LLEVAR A CABO UN ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (LETRAS INGLESAS).

A. Cuestionario: ASPIRANTES A INGRESAR.

El propósito de este cuestionario es obtener información indispensable para determinar la vigencia del plan de estudios de la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas). Su colaboración será valiosa y redundará en su propio beneficio. El manejo de los datos es estrictamente confidencial y sólo se utilizarán para fines de investigación; por tal motivo, se requiere de la mayor veracidad en sus respuestas y opiniones. Se agradece de antemano su participación en este proyecto.

INSTRUCCIONES: El cuestionario consta de preguntas cerradas (opción múltiple) y de preguntas abiertas. Marque con una (X) las respuestas correspondientes a las preguntas cerradas y en las preguntas abiertas conteste brevemente lo que se pide; utilice de preferencia letra de molde.

DATOS PERSONALES

NOMBRE: \_\_\_\_\_.

1.- DOMICILIO: \_\_\_\_\_.

2.- NACIONALIDAD: \_\_\_\_\_ 3.- EDAD: \_\_\_\_\_.

4.- SEXO: Femenino \_\_\_\_\_ Masculino \_\_\_\_\_

5.- ESTADO CIVIL: Soltero \_\_\_\_\_ Casado \_\_\_\_\_ Divorciado \_\_\_\_\_.

Viudo \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_

- 6.- TURNO AL QUE DESEA INSCRIBIRSE: Matutino \_\_\_\_\_ Vespertino \_\_\_\_\_  
 Mixto \_\_\_\_\_
- 7.- ESCUELA DE PROCEDENCIA: Prepa-UNAM \_\_\_\_\_ C.C.H.UNAM \_\_\_\_\_  
 Colegio de \_\_\_\_\_ Preparatoria  
 Bachilleres \_\_\_\_\_ Particular \_\_\_\_\_ Otra \_\_\_\_\_
- 8.- ¿TIENE HIJOS? No \_\_\_\_\_ Si \_\_\_\_\_. En caso afirmativo, ¿CUANTOS? \_\_\_\_\_
- 9.- VIVE CON: Su padre \_\_\_\_\_ Su madre \_\_\_\_\_ Ambos \_\_\_\_\_ Esposa (o) \_\_\_\_\_  
 Solo \_\_\_\_\_ Otro(s) familiar(es) \_\_\_\_\_ Especifique \_\_\_\_\_  
 o amigo(s)
- 10.- ¿QUIEN LO SOSTIENE ECONOMICAMENTE? Su padre \_\_\_\_\_ Su madre \_\_\_\_\_  
 Ud. mismo \_\_\_\_\_ Esposa (o) \_\_\_\_\_ Otro(s) familiar(es) \_\_\_\_\_  
 Especifique \_\_\_\_\_ o amigo(s)
- 11.- EL LUGAR DONDE VIVE ES: Casa o condominio \_\_\_\_\_ Casa o condominio  
 propio ya pagado \_\_\_\_\_ propio y lo está  
 pagando \_\_\_\_\_  
 Casa o condominio \_\_\_\_\_ Casa de huéspedes \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_  
 alquilado \_\_\_\_\_ Especifique: \_\_\_\_\_
- 12.- ¿CUANTAS RECAMARAS TIENE LA VIVIENDA DONDE HABITA? \_\_\_\_\_
- 13.- ¿CON CUANTAS PERSONAS COMPARTE LA RECAMARA DONDE DUERME? \_\_\_\_\_
- 14.- ¿CUANTAS PERSONAS VIVEN CON UD.? \_\_\_\_\_
- 15.- ¿QUE MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZA PARA TRASLADARSE? Metro \_\_\_\_\_  
 Autobús \_\_\_\_\_ Pesero \_\_\_\_\_ Trolebús \_\_\_\_\_ Automóvil \_\_\_\_\_  
 Propio \_\_\_\_\_  
 Otro \_\_\_\_\_ Especifique: \_\_\_\_\_
- 16.- ¿A CUANTO ASCIENDEN APROXIMADAMENTE LOS INGRESOS MENSUALES DE SU  
 FAMILIA (INCLUYENDO LOS SUYOS)? \_\_\_\_\_
- 17.- ¿GOZA DE BUENA SALUD? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_. En caso negativo ¿Por  
 qué? \_\_\_\_\_
- 18.- ¿EN DONDE ACOSTUMBRA COMER? Su casa \_\_\_\_\_ Lonchería \_\_\_\_\_  
 Puestos \_\_\_\_\_ Restaurant \_\_\_\_\_ Fonda \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_  
 Ambulantes \_\_\_\_\_

- 19.- ¿CUANTAS COMIDAS HACE AL DIA? 1 \_\_\_\_ 2 \_\_\_\_ 3 \_\_\_\_ 4 o más \_\_\_\_
- 20.- ¿PRACTICA ALGUN DEPORTE? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ .En caso afirmativo-  
¿Cuál? \_\_\_\_\_
- 21.- ¿QUE TIPO DE ACTIVIDADES REALIZA EN SU TIEMPO LIBRE? (Puede  
marcar más de una opción)  
Ver T.V. \_\_\_\_ Escuchar \_\_\_\_ Leer \_\_\_\_ Visitar \_\_\_\_  
                  música                  amigos  
Ir al \_\_\_\_ Ir al \_\_\_\_ Ir de \_\_\_\_ Visitar \_\_\_\_ Tomar un \_\_\_\_  
cine          teatro          compras          museos          café con \_\_\_\_  
  algún amigo(a)
- Otra \_\_\_\_\_ Especifique \_\_\_\_\_
- 22.- SI LE GUSTA LA LECTURA, ¿QUE TIPO DE TEXTOS LEE? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 23.- ¿DOMINA ALGUN(OS) IDIOMA(S)? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ .En caso afirmativo  
¿CUAL(ES)? \_\_\_\_\_
- 24.- ¿RECIBIO ORIENTACION VOCACIONAL SOBRE LA CARRERA DE LETRAS IN-  
GLESAS? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ . En caso negativo:
- 25.- ¿COMO SUPO DE LA EXISTENCIA DE LA CARRERA? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 26.- ¿QUE ESPERA DE LA CARRERA? Aprender \_\_\_\_ Enseñar \_\_\_\_  
  Inglés                                  Inglés  
Hacer \_\_\_\_ Ser \_\_\_\_ Ser crítico \_\_\_\_ Otra \_\_\_\_  
traducciones          escritor          literario
- Especifique: \_\_\_\_\_
- 27.- ¿AL TERMINO DE LA CARRERA QUE TIPO DE PUESTO CREE QUE PODRIA  
OCUPAR Y EN DONDE? \_\_\_\_\_
- 28.- ¿CONOCE EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_
- 29.- ¿ESTA ENTERADO DE CUANTOS SEMESTRES CONSTA LA CARRERA? Si \_\_\_\_  
  No \_\_\_\_
- 30.- ¿TIENE IDEA DE CUALES SON LAS MATERIAS QUE CONFORMAN EL PLAN DE  
ESTUDIOS? Si \_\_\_\_ No \_\_\_\_ .En caso afirmativo, ¿podría men-  
cionar alguna? \_\_\_\_\_

DATOS DE LOS PADRES

31.- EDAD: Padre \_\_\_\_\_ Madre \_\_\_\_\_

32.- OCUPACION: Padre \_\_\_\_\_  
Madre \_\_\_\_\_

33.- NACIONALIDAD: Padre \_\_\_\_\_ Madre \_\_\_\_\_

34.- ESCOLARIDAD MAXIMA:	Padre	Madre
Sin escolaridad alguna	_____	_____
Primaria	_____	_____
Secundaria	_____	_____
Carrera técnica o Normal.	_____	_____
Preparatoria o equivalente	_____	_____
Profesional	_____	_____
Maestría	_____	_____
Doctorado	_____	_____

35.- ¿DOMINA (N) ALGUN (OS) IDIOMA (S) Su padre \_\_\_\_\_ Su madre \_\_\_\_\_  
Ambos \_\_\_\_\_? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_. En caso afirmativo,  
¿CUAL (ES) ? \_\_\_\_\_

36.- SI GUSTAN DE LA LECTURA, ¿QUE TIPO DE TEXTOS LEEN?  
Su padre \_\_\_\_\_  
Su madre \_\_\_\_\_

ESTA ULTIMA PARTE DEBERA SER CONTESTADA SOLO POR QUIENES TRABAJAN

37.- ¿CUAL ES SU INGRESO MENSUAL? \_\_\_\_\_

38.- ¿A CUANTO ASCIENDEN APROXIMADAMENTE SUS GASTOS MENSUALES? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

39.- ¿CUANTAS PERSONAS DEPENDEN ECONOMICAMENTE DE UD.? \_\_\_\_\_

40.- ¿CUAL ES SU OCUPACION? \_\_\_\_\_

41.- ¿EN DONDE TRABAJA? \_\_\_\_\_

42.- ¿CUANTAS HORAS A LA SEMANA? \_\_\_\_\_

43.- TURNO EN QUE LABORA: Matutino \_\_\_\_\_ Vespertino \_\_\_\_\_ Mixto \_\_\_\_\_  
Nocturno \_\_\_\_\_

44.- ¿CUAL ES EL TIPO DE ACTIVIDAD QUE DESARROLLA EN SU TRABAJO?  
\_\_\_\_\_

45.- ¿SU TRABAJO TIENE ALGUNA VINCULACION CON LA CARRERA A LA QUE  
ASPIRA A INGRESAR? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ En caso afirmativo ESPE  
CIFIQUE: \_\_\_\_\_

GRACIAS POR SU COLABORACION.

FIRMA: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

Existen otros factores relativos al aspirante a ingresar, como son: su estado afectivo- emocional, su capacidad intelectual y su interés vocacional, que no es posible conocer en forma confiable a través de cuestionarios; para ello, es necesario utilizar los tests psicológicos.

Como se dijo, los tests psicológicos son instrumentos estandarizados de medición cuyo manejo y distribución son restringidos. En primer lugar, no es posible presentarlos aquí porque está prohibido reproducirlos en fotocopia y publicarlos; en segundo lugar, porque sólo se prestan y se venden a personas capacitadas, como son los psicólogos. Sin embargo, después de una amplia investigación sobre los tipos existentes y su objetivo se proponen los siguientes para medir los factores arriba mencionados:

FACTOR MEDIDO	TEST APROPIADO
Estado afectivo-emocional	El Guilford-Zimmerman Temperament Survey (Adultos)
La Capacidad intelectual con base en "aptitudes"	Test de Aptitudes Diferenciales (DAT)
Interés vocacional	El Kuder Preference Record (Vocacional)

Estos tres exámenes pueden utilizarse también con el personal docente para medir los mismos factores. Las razones por las que se consideran como los más apropiados se dan al final del capítulo.

PROYECTO PARA LLEVAR A CABO UN ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS - (LETRAS INGLESAS).

B. Cuestionario: DESERTOR .

El propósito de este cuestionario es determinar la vigencia del plan de estudios de la carrera de Letras Inglesas. El personal encargado de esta investigación no pretende invadir la privacidad de los encuestados ni juzgar sus motivos para abandonar sus estudios profesionales; por el contrario, su único objetivo es eliminar las posibles deficiencias en el citado plan de estudios y adecuarlo a las necesidades de la población estudiantil actual de la carrera, a fin de disminuir el nivel de deserción existente, originada por algún aspecto relativo a la institución: profesores, alumnos, administrativos, planes y programas de estudio, recursos, etc.

La información recopilada es estrictamente confidencial y sólo se utilizará con fines de investigación, en virtud de lo cual se solicita la mayor sinceridad y veracidad en sus respuestas. Es muy importante que haga llegar el cuestionario por correo o personalmente. Se agradece de antemano su colaboración.

INSTRUCCIONES: El cuestionario consta de preguntas cerradas (opción múltiple) y preguntas abiertas. Marque con una (X) las respuestas correspondientes a las preguntas cerradas y en las preguntas abiertas conteste brevemente lo que se pide; utilice de preferencia letra de molde.



NOMBRE: \_\_\_\_\_

1.- EDAD: \_\_\_\_\_ 2.- SEXO: Femenino \_\_\_\_\_ Masculino \_\_\_\_\_

3.- ESTADO CIVIL: Soltero \_\_\_\_\_ Casado \_\_\_\_\_ Divorciado \_\_\_\_\_  
Viudo \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_

4.- ¿TIENE HIJOS? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_. En caso afirmativo,  
¿CUANTOS? \_\_\_\_\_

5.- AÑO EN QUE INGRESO A LA CARRERA: \_\_\_\_\_

6.- AÑO EN QUE ABANDONO LA CARRERA: \_\_\_\_\_

7.- ¿ESPERA REANUDAR SUS ESTUDIOS? Si \_\_\_\_\_ Probablemente \_\_\_\_\_  
Definitivamente No \_\_\_\_\_

En caso afirmativo, ¿CUANDO? \_\_\_\_\_

8.- ¿PIENSA ESTUDIAR OTRA CARRERA O ALGUNA OTRA COSA? Si \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_

En caso afirmativo, ESPECIFIQUE, ¿CUAL? \_\_\_\_\_

9.- SI LO QUE PROVOCO LA DESERCIÓN SE DEBIO A PROBLEMAS PERSONALES, SEÑALE DE QUE INDOLE:

Problemas Físicos \_\_\_\_\_

Problemas Emocionales \_\_\_\_\_

Problemas Económicos \_\_\_\_\_

Problemas Familiares \_\_\_\_\_

10.- SI LO DESEA, FAVOR DE SER MAS EXPLICITO: \_\_\_\_\_

11.- EN CASO DE QUE LA DESERCIÓN SE HAYA DEBIDO A PROBLEMAS INSTITUCIONALES, ¿SEÑALE CON REFERENCIA A QUIEN O A QUE?

Alumnos \_\_\_\_\_

Personal Docente \_\_\_\_\_



PROYECTO PARA LLEVAR A CABO UN ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (LETRAS INGLESA).

C. Cuestionario: EGRESADO.

El presente cuestionario tiene por objeto conocer la información necesaria para determinar la vigencia del plan de estudios de la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas).

Es evidente que el egresado tiene una visión amplia e integral de la carrera, pues a lo largo de la misma percibió aspectos que podrían mejorar la enseñanza y elevar el nivel académico del alumnado. Por ello, los datos que proporcione serán de gran utilidad para las futuras generaciones de estudiantes. Una de las finalidades del presente cuestionario es constatar si los objetivos fijados en el plan de estudios sirven para la formación de profesionistas útiles a la sociedad.

Se agradece el llenado sincero y veraz del presente cuestionario. Su colaboración resultará muy valiosa para el proyecto citado.

INSTRUCCIONES: El cuestionario consta de preguntas cerradas (opción múltiple) y preguntas abiertas. Marque con una (X) las respuestas correspondientes a las preguntas cerradas y en las preguntas abiertas conteste brevemente lo que se pide; utilice de preferencia letra de molde.

NOMBRE: \_\_\_\_\_

1.- EDAD: \_\_\_\_\_ 1.-SEXO: Femenino \_\_\_\_\_ Masculino \_\_\_\_\_

3.- ESTADO CIVIL: (Durante la Carrera) Soltero \_\_\_ Casado \_\_\_ Divorciado \_\_\_  
Viudo \_\_\_ Otro \_\_\_\_\_

4.- ¿TIENE HIJOS? Si \_\_\_ No \_\_\_. En caso afirmativo,  
¿CUANTOS? \_\_\_\_\_

5.- AREA DE ESPECIALIDAD: \_\_\_\_\_

6.- GENERACION: \_\_\_\_\_ 7.- AÑO EN QUE FINALIZO SUS ESTU-  
DIOS \_\_\_\_\_

8.- TIEMPO DE PERMANENCIA EN LA UNAM: \_\_\_\_\_

9.- PROMEDIO GENERAL OBTENIDO: \_\_\_\_\_

10.- USTED ES: Doctor \_\_\_ Pasante de \_\_\_ Maestro \_\_\_ Pasante \_\_\_  
Licenciado \_\_\_ Pasante \_\_\_ Otros \_\_\_ Especifique: \_\_\_\_\_  
de de Estudios  
Licenciatura

11.- SI USTED ES PASANTE: Se titulará \_\_\_ Se titulará \_\_\_\_\_  
Pronto más adelante  
No se titulará \_\_\_ En caso negativo, ¿POR QUE? \_\_\_\_\_

12.- ¿LE GUSTARIA HACER ESTUDIOS DE POSGRADO? Si \_\_\_ No \_\_\_\_\_

13.- ¿TRABAJA ACTUALMENTE? Si \_\_\_ No \_\_\_\_\_

EN CASO AFIRMATIVO:

14.- ¿DONDE? \_\_\_\_\_

15.- TURNO EN QUE LABORA: \_\_\_\_\_

16.- ANTIGUEDAD: \_\_\_\_\_

17.- ¿CUAL ES SU CARGO? \_\_\_\_\_

- 18.- ¿CUAL ES SU INGRESO MENSUAL? \_\_\_\_\_
- 19.- EL EMPLEO: Tiene vinculación \_\_\_\_\_ Tiene vinculación \_\_\_\_\_  
total con la carrera parcial con la carrera.  
No tiene vinculación \_\_\_\_\_  
con la carrera.
- 20.- EL EMPLEO LO OBTUVO A TRAVES DE: Recomendación de \_\_\_\_\_  
un familiar o amigo  
Por examen \_\_\_\_\_ Por su experiencia \_\_\_\_\_ Por su historial \_\_\_\_\_  
de selección profesional académico  
Por concurso \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_ ESPECIFIQUE \_\_\_\_\_
- 21.- ¿TIENE OPORTUNIDAD DE APLICAR SUS CONOCIMIENTOS TEORICOS EN EL TRABAJO? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 22.- ¿CREE QUE HAYA PERSPECTIVAS DE ASCENSO EN SU EMPLEO ACTUAL? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 23.- ¿TUVO ALGUN(OS) EMPLEO(S) ANTERIOR(ES)? Si \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
En caso afirmativo, ¿CUAL(ES) \_\_\_\_\_
- 24.- SI EL TIEMPO DIERA MARCHA ATRAS Y TUVIERA QUE VOLVER A ELEGIR UNA CARRERA, ESCOGERIA: La misma \_\_\_\_\_ Otra \_\_\_\_\_  
Si eligió 'otra' explique por qué en los renglones de la pregunta 39.
- 25.- ¿CONSIDERA QUE LA CARRERA PROPORCIONA UNA BUENA CAPACITACION PROFESIONAL? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 26.- ¿CONSIDERA QUE LOS OBJETIVOS DEL PLAN DE ESTUDIOS SE ADAPTAN A LAS NECESIDADES POLITICAS, SOCIALES Y ECONOMICAS EXISTENTES? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 27.- LA DURACION DE LA CARRERA ES: Corta \_\_\_\_\_ Adecuada \_\_\_\_\_ Larga \_\_\_\_\_
- 28.- ¿EXISTE CAMPO DE TRABAJO PARA LOS EGRESADOS? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 29.- En caso afirmativo ¿EN QUE AREA HAY MAS POSIBILIDADES DE EMPLEO?  
Crítica \_\_\_\_\_ Docencia \_\_\_\_\_ Traducción \_\_\_\_\_  
Literaria \_\_\_\_\_

30.- MENCIONE DOS O MAS MATERIAS QUE INCLUIRIA EN EL PLAN DE ESTUDIOS:

---

---

31.- MENCIONE DOS O MAS MATERIAS QUE SUPRIMIRIA DEL PLAN DE ESTUDIOS:

---

---

32.- ¿CONSIDERA ADECUADO EL NUMERO DE MATERIAS POR SEMESTRE? Si \_\_\_  
No \_\_\_. En caso negativo, ¿CUAL SERIA EL NUMERO IDEAL DE MATERIAS POR SEMESTRE? \_\_\_\_\_

33.- ¿EXISTE SECUENCIA LOGICA EN LA PROGRESION DE MATERIAS? Si \_\_\_  
No \_\_\_.

34.- LOS TEMAS QUE DEBEN ESTUDIARSE SEMESTRALMENTE SON: Excesivos \_\_\_  
Suficientes \_\_\_ Escasos \_\_\_

35.- ¿CONSIDERA QUE LOS PROFESORES QUE TUVO TIENEN UNA BUENA FORMACION PROFESIONAL? Si \_\_\_ No \_\_\_

36.- SU RELACION CON LOS PROFESORES FUE: Buena \_\_\_ Regular \_\_\_ Mala \_\_\_

37.- ¿CUAL PIENSA QUE ES LA CAUSA MAS COMUN DE LA DESERCIÓN? \_\_\_\_\_

---

38.- MARQUE CON UNA (X) LOS RECURSOS QUE LE PARECIERON DEFICIENTES:

- |               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Auditorios    | _____                 |
| Aulas         | _____                 |
| Laboratorios  | _____                 |
| Instalaciones | Oficinas _____        |
|               | Sanitarios _____      |
|               | Servicio Médico _____ |

Biblioteca \_\_\_\_\_

Areas de recreo \_\_\_\_\_

Estacionamientos \_\_\_\_\_

Servicios

Serv.de fotocopiado \_\_\_\_\_

Serv.de biblioteca \_\_\_\_\_

Serv.de mantenimiento \_\_\_\_\_

Serv.de seguridad \_\_\_\_\_

Serv.de información \_\_\_\_\_

Serv.de difusión \_\_\_\_\_

Serv.de tramitación de documentos \_\_\_\_\_

Recursos  
Materiales

Papelería \_\_\_\_\_

Material de apoyo didáctico \_\_\_\_\_

Material de limpieza e iluminación \_\_\_\_\_

Material de oficina \_\_\_\_\_

39.- ¿TIENE ALGUNA SUGERENCIA PARA MEJORAR EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

En caso afirmativo, EXPRESE TODOS LOS COMENTARIOS QUE TENGA AL RESPECTO:

---

---

---

---

---

---

---

---

GRACIAS POR SU COLABORACION.

FIRMA: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

PROYECTO PARA LLEVAR A CABO UN ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (LETRAS INGLESAS).

D. Cuestionario: PERSONAL DOCENTE.

El personal a cargo del proyecto encaminado a practicar un análisis externo del currículo de la carrera de Letras Inglesas, a fin de determinar si el plan de estudios de la carrera se encuentra vigente o presenta deficiencias, está convencido de la importancia que reviste la colaboración del personal docente en esta investigación.

Resulta evidente que nadie mejor que los profesores pueden percatarse de los problemas que pudiera contemplar el plan de estudios en cuanto a objetivos, contenido y necesidades reales de los alumnos. Por tal motivo, se exhorta a todos los profesores del Colegio de Letras Modernas (Inglesas) a que respondan veraz y cuidadosamente el presente cuestionario, en la certeza de que sus respuestas y sugerencias son elementos muy valiosos que se considerarán para mejorar el currículo. Se agradece de antemano su participación en este proyecto.

INSTRUCCIONES: El cuestionario consta de preguntas cerradas (opción múltiple) y preguntas abiertas. Marque con una (X) las respuestas correspondientes a las preguntas cerradas y en las preguntas abiertas conteste brevemente lo que se pide; utilice de preferencia letra de molde.



- NOMBRE: \_\_\_\_\_
- 1.- DOMICILIO: \_\_\_\_\_
- 2.- NACIONALIDAD: \_\_\_\_\_ 3.- EDAD: \_\_\_\_\_
- 4.- SEXO: Femenino \_\_\_\_\_ Masculino \_\_\_\_\_
- 5.- ESTADO CIVIL: Soltero \_\_\_\_\_ Casado \_\_\_\_\_ Divorciado \_\_\_\_\_  
Viudo \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_
- 6.- ¿TIENE HIJOS? No \_\_\_\_\_ Si \_\_\_\_\_ En caso afirmativo, ¿CUANTOS? \_\_\_\_\_
- 7.- ¿GOZA DE BUENA SALUD? No \_\_\_\_\_ Si \_\_\_\_\_. En caso negativo, ¿POR  
QUE? \_\_\_\_\_
- 8.- EL LUGAR DONDE VIVE ES: Casa propia \_\_\_\_\_ Condominio propio \_\_\_\_\_  
Casa en alquiler \_\_\_\_\_ Condominio en alquiler \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_  
ESPECIFIQUE: \_\_\_\_\_
- 9.- ¿QUE MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZA PARA TRASLADARSE? Metro \_\_\_\_\_  
Autobús \_\_\_\_\_ Pesero \_\_\_\_\_ Trolebús \_\_\_\_\_ Automóvil \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_  
propio \_\_\_\_\_  
ESPECIFIQUE: \_\_\_\_\_
- 10.- ¿QUE TIPO DE ACTIVIDADES REALIZA EN SU TIEMPO LIBRE? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 11.- APARTE DEL INGLES, ¿DOMINA UD. OTRO(S) IDIOMA(S)? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
En caso afirmativo, ¿CUAL(ES)? \_\_\_\_\_
- 12.- USTED ES: Doctor \_\_\_\_\_ Pasante de \_\_\_\_\_ Maestro \_\_\_\_\_ Pasante \_\_\_\_\_  
Licenciado \_\_\_\_\_ Doctor \_\_\_\_\_ de Maestro \_\_\_\_\_  
Otro \_\_\_\_\_ ESPECIFIQUE: \_\_\_\_\_
- 13.- CATEGORIA \_\_\_\_\_ 14.- UD. ES EGRESADO DE: \_\_\_\_\_
- 15.- TURNO EN QUE LABORA: \_\_\_\_\_ HORAS SEMANALES: \_\_\_\_\_
- 16.- ¿QUE MATERIA(S) IMPARTE? \_\_\_\_\_
- 17.- ANTIGUEDAD EN LA DOCENCIA: \_\_\_\_\_ EN LA UNAM \_\_\_\_\_

- 18.- ADEMAS DE LA FACULTAD, ¿TRABAJA EN ALGUN OTRO LUGAR? Si \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_ En caso afirmativo, ¿DONDE? \_\_\_\_\_
- 19.- ¿QUE TIPO DE ACTIVIDAD REALIZA? \_\_\_\_\_
- 20.- TURNO DEL OTRO EMPLEO: \_\_\_\_\_
- 21.- ¿CUAL ES SU INGRESO MENSUAL APROXIMADO? (Incluya los sueldos  
de todos sus empleos)  
\_\_\_\_\_
- 22.- ¿CONSIDERA QUE SUS PERCEPCIONES CORRESPONDEN A SUS GASTOS?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_. En caso negativo ¿POR QUE? \_\_\_\_\_
- 23.- EN CASO DE SER LICENCIADO ¿PIENSA UD. HACER ESTUDIOS DE POS-  
GRADO?.
- Los realiza \_\_\_\_\_ Pronto los \_\_\_\_\_ No piensa \_\_\_\_\_  
actualmente realizará realizarlos
- 24.- En caso afirmativo, ¿EN DONDE REALIZARIA ESTOS ESTUDIOS?  
La UNAM \_\_\_\_\_ Otra Universidad del país \_\_\_\_\_ Extranjero \_\_\_\_\_  
Otro \_\_\_\_\_ ESPECIFIQUE: \_\_\_\_\_
- 25.- CONSIDERA QUE EL ACTUAL PLAN DE ESTUDIOS: (Enumere en orden  
de importancia)
- a) Prepara escritores \_\_\_\_\_
- b) Prepara traductores \_\_\_\_\_
- c) Prepara críticos \_\_\_\_\_
- d) Prepara profesores de nivel medio y superior \_\_\_\_\_
- e) Prepara investigadores \_\_\_\_\_
- 26.- ¿CONSIDERA QUE LOS OBJETIVOS DEL PLAN DE ESTUDIOS SE ADAPTAN  
A LAS NECESIDADES POLITICAS, SOCIALES Y ECONOMICAS EXISTENTES?  
Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_
- 27.- ¿EXISTE ALGUN PROGRAMA SOBRE LA MATERIA QUE IMPARTE? Si \_\_\_\_\_  
No \_\_\_\_\_

- 28.- LA DURACION DE LA CARRERA ES: Corta\_\_\_ Adecuada\_\_\_ Larga\_\_\_
- 29.- ¿PIENSA QUE LA CARRERA PROPORCIONA AL EGRESADO UNA FORMACION PROFESIONAL QUE LE PERMITE TENER UN NIVEL DE VIDA DECOROSO?  
Si\_\_\_ No\_\_\_
- 30.- ¿EXISTE CAMPO DE TRABAJO PARA LOS EGRESADOS? Si\_\_\_ No\_\_\_
- 31.- En caso afirmativo, ¿EN QUE AREA HAY MAS POSIBILIDADES DE EM  
PLEARSE? Crítica\_\_\_ Docente\_\_\_ Traducción\_\_\_  
Literaria\_\_\_
- 32.- MENCIONE DOS O MAS MATERIAS QUE INCLUIRIA EN EL PLAN DE ESTU  
DIOS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 33.- MENCIONE DOS O MAS MATERIAS QUE SUPRIMIRIA DEL PLAN DE ESTU  
DIOS:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 34.- ¿CONSIDERA ADECUADO EL NUMERO DE MATERIAS POR SEMESTRE? Si\_\_\_  
No\_\_\_ .En caso negativo, ¿CUAL SERIA EL NUMERO IDEAL DE MATE  
RIAS POR SEMESTRE?\_\_\_\_\_
- 35.- ¿EXISTE SECUENCIA LOGICA EN LA PROGRESION DE MATERIAS? Si\_\_\_  
No\_\_\_
- 36.- LOS TEMAS QUE DEBEN ESTUDIARSE SEMESTRALMENTE SON: Excesivos  
\_\_\_ Suficientes \_\_\_ Escasos \_\_\_
- 37.- ¿CUAL PIENSA UD. QUE ES LA CAUSA PRINCIPAL DEL BAJO INDICE -  
DE TITULACION QUE PREVALECE EN LA CARRERA?  
Falta de interés\_\_\_  
Exceso de trámites Administrativos o desconocimiento de ellos  
\_\_\_\_\_  
La elaboración de la tesis o tesina\_\_\_\_\_  
El servicio social\_\_\_\_\_

El examen de idioma \_\_\_\_\_

Falta de asesor \_\_\_\_\_

Otro \_\_\_\_\_ ESPECIFIQUE: \_\_\_\_\_

38.- ¿PROPONDRÍA ALGUN MÉTODO PARA QUE HUBIERA MÁS TITULACIONES?

Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_. En caso afirmativo ¿CUAL? \_\_\_\_\_

39.- ¿CUAL PIENSA QUE ES LA CAUSA MÁS COMUN DE LA DESERCIÓN? \_\_\_\_\_

40.- ¿CONSIDERA NECESARIO PROMOVER LA CARRERA? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Con  
cualquiera de las opciones, EXPLICAR PORQUE \_\_\_\_\_

41.- MARQUE CON UNA (X) LOS RECURSOS QUE LE PARECEN DEFICIENTES:

	Auditorios	_____
	Aulas	_____
	Laboratorios	_____
Instalaciones	Oficinas	_____
	Sanitarios	_____
	Servicio Médico	_____
	Biblioteca	_____
	Áreas de recreo	_____
	Estacionamientos	_____
		Serv. de fotocopiado
	Serv. de biblioteca	_____
Servicios	Serv. de mantenimiento	_____
	Serv. de seguridad	_____
	Serv. de información	_____
	Serv. de tramitación de documentos	_____
	Serv. de difusión	_____
	Papelería	_____
Recursos	Material de apoyo didáctico	_____
Materiales	Material de limpieza e iluminación	_____
	Material de oficina	_____



PROYECTO PARA LLEVAR A CABO UN ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (LETRAS IN- GLESA).

E. Cuestionario: PERSONAL ADMINISTRATIVO

Con el propósito de elevar el nivel académico, y disminuir la deserción de los alumnos de la carrera de Lengua y Literatura Modernas(Letras Inglesas), se ha elaborado un proyecto que comprende la captura de información proveniente de profesores, alumnos, egresados y, por supuesto, el personal administrativo, que también desempeña un importante papel en el mejoramiento del plan de estudios.

La finalidad de recopilar tal cantidad de datos es detectar si el plan de estudios permanece vigente o presenta anomalías. Por tal motivo, se agradece enormemente su colaboración en dicho proyecto, anotando en los renglones siguientes sugerencias y opiniones sobre aspectos relativos a : Recursos humanos, materiales, económicos, servicios, huelgas, planes y programas de estudio, etc.

---

---

---

---

---

---

---

---



### 3.4 Razones para la utilización de los instrumentos propuestos.

Todos los cuestionarios presentados hasta aquí tienen como fin recopilar información relativa a los elementos externos de cada figura (alumnos, docentes o administrativos), según aparecen en el esquema de la página (42 ) Capítulo II, así como también de los elementos internos (objetivos, contenido y necesidades). Esto se muestra con detalle en los cuadros siguientes página (141) en donde se especifica el tipo de información que se recopila con cada pregunta de dichos cuestionarios.

En cuanto a las preguntas para los alumnos desertor y egresado, conviene más enviarlas por correo a la dirección que aparezca en los archivos de servicios escolares o de la coordinación, confiando en que no hayan cambiado de domicilio, que esperar a que acudan a contestarlos personalmente. Resulta muy difícil que un alumno acceda, por sus ocupaciones, por desinterés o por otras causas, a presentarse en la Facultad para responder un cuestionario que tal vez le parezca intrascendente. En cambio, es posible obtener una mejor respuesta si éste se envía por correo y, a través de la carta introductoria, se le convence de la importancia que reviste el hacer llegar su respuesta al lugar fijado.

Respecto del cuestionario para el personal administrativo, se prescinde de preguntas concretas, dado que el personal adminis-



trativo se compone de autoridades, profesores, secretarías y personal de intendencia, entre otros, y las preguntas concretas sólo pueden dirigirse a un sector específico de la población y no a un grupo tan heterogéneo. Por esta razón, sólo se piden sugerencias y opiniones relacionadas con las deficiencias o anomalías que cada quien observa en su área.

Por otra parte, en lo tocante a los tests psicológicos sugeridos en la página 118, para medir factores relativos a la capacidad intelectual, al estado afectivo-emocional y al interés vocacional, tanto de aspirantes como de docentes, dichas pruebas se eligieron por ser las que más se adaptan a lo que se pretende averiguar en esta investigación. Cabe señalar, que los exámenes propuestos están sujetos a aprobación por el personal calificado, por lo cual su uso es provisorio.

Se dijo que para medir el estado afectivo-emocional, el test más apropiado es el Guilford-Zimmerman Temperament Survey para adultos. Son varios los inventarios de personalidad existentes, entre los cuales destaca uno muy popular y que es el más utilizado para medir los rasgos de la personalidad del individuo. Dicho inventario es el Minnesota Multiphasic Personality Inventory (MMPI). Sin embargo, el MMPI se creó para valorar primordialmente rasgos de anormalidad patológica en las personas, a saber: hipocondría, histeria, paranoia, esquizofrenia, etc. Es evidente, que aun cuando este tipo de alteraciones mentales podrían detec-

tarse en algún individuo, es imposible que toda la población presente problemas psicológicos tan severos. Por eso, el análisis del estado afectivo-emocional de aspirantes y docentes, únicamente busca obtener una visión general de su comportamiento y carácter y sólo en caso de percibir en alguien un problema patológico serio, se procedería a realizar un estudio individual profundo.

El Guilford-Zimmerman, según Thorndike, "es uno de los mejores inventarios para describir aspectos de la personalidad normal" 14. Además, ofrece una serie de puntuaciones que aparecen en forma de racimos y se caracterizan por frases instructivas y dos ítems ejemplificadores, como se observa a continuación.

**SOCIABILIDAD.** Una puntuación alta indica que es persona de muchos amigos y conocidos; que busca los contactos sociales; que le gustan las actividades sociales; que le gusta salir en primer plano; que entra en conversaciones; que no es tímido.

#### ITEMS DE MUESTRA

(+) Le desagradaría mucho trabajar solo en algún lugar aislado.

(-) La timidez le impide ser tan popular como quisiera serlo. 15.

Aparte de la "Sociabilidad", el test mide las siguientes dimensiones de la personalidad; Contención, Ascendiente, Estabili-

---

14 Robert L. Thorndike y Elizabeth Hagen, op cit. p. 714

15 Ibid., p. 417.

dad emocional, Objetividad, Cordialidad, Reflexividad, Relaciones personales y Masculinidad. Todas estas dimensiones se relacionan entre sí y proporcionan un juicio claro sobre aspectos comunes de la personalidad que pueden entorpecer el desarrollo del currículo.

Por otro lado, para conocer la capacidad intelectual de un individuo, deben tomarse en consideración sus aptitudes para desempeñar una profesión determinada, y no el grado de inteligencia que posea. Resultaría ofensivo para los alumnos, y aún más para los profesores, verse sometidos a un examen de inteligencia, ya que el hecho mismo de haber alcanzado el nivel de escolaridad que ostentan, significa que en menor o mayor grado poseen dicha inteligencia. Además el objetivo de esta investigación no es indagar el grado de inteligencia de cada individuo, sino averiguar las aptitudes con que cuenta para desenvolverse dentro de la carrera que nos ocupa.

La diferencia entre los exámenes de inteligencia y las pruebas de aptitud, radica en que los primeros proporcionan una puntuación global única conocida como cociente de inteligencia (CI), y los segundos brindan una puntuación independiente de cada aptitud, con lo cual resulta más fácil detectar el campo de estudio para el que se tiene mayor capacidad intelectual. Es curioso pero, para la mayoría de personas, este rasgo resulta desconocido. Es posible sentir cierta preferencia o agrado al desempeñar una actividad X, pero de eso, que se denomina "interés vocacional", a tener la certeza de contar con la capacidad intelectual para

realizar esa actividad, hay mucha diferencia. El examen de aptitud sirve para descubrir en qué área existe la posibilidad de desempeñarse mejor. Para esto, la prueba que más se acopla a los requerimientos del presente estudio, es el Test de Aptitudes Diferenciales (DAT). El DAT mide los siguientes rasgos: capacidad verbal, habilidad numérica, razonamiento abstracto, relaciones espaciales, razonamiento mecánico, rapidez y precisión, uso del lenguaje (oraciones), y uso del lenguaje (ortografía). Así tenemos que, de acuerdo con Thorndike, "la correlación más alta es la que existe entre la capacidad verbal y el interés literario." <sup>16</sup>

Esta correlación entre el interés vocacional y las aptitudes, se traduce en que si alguien obtiene una puntuación alta, correspondiente a la capacidad verbal y al uso del lenguaje (en cuanto a ortografía y oraciones se refiere, ello significa que dicha persona es apta para desarrollarse en el área de las letras. Conviene señalar que este examen podría no resultar tan exacto y preciso para indicar si alguien tiene aptitudes para la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas) en particular, para lo cual es necesario contar con una prueba de aptitudes especiales. Como ejemplo de este tipo de examen se encuentra el Modern Language Aptitude Test (Test de aptitud para las Lenguas Modernas) que mide la capacidad de los estudiantes de habla inglesa para aprender cualquier otro idioma. Desafortunadamente, al no existir un instrumento específico para el caso que nos ocupa, el DAT proporciona en lo posible información muy valiosa que permite observar si las aptitudes del individuo correspon-

---

16 Ibid., p. 415

den al campo de estudio en que desea desenvolverse.

Por último, para medir el interés vocacional tenemos al Kuder Interest Inventory Vocacional. El Kuder está constituido por triadas o conjuntos de tres opciones, en donde se pide a la persona que marque el ítem del conjunto que más le gustaría y el que menos le gustaría. Por ejemplo,

Estudiar composición literaria  
Estudiar el arte de hablar en público  
Estudiar sociología

Arreglar un reloj descompuesto  
Llevar cuentas  
Pintar un cuadro            17

El test mide diez escalas vocacionales diferentes, como son:

Al aire libre	Persuasivo
Artístico	<u>Literario</u>
Mecánico	Musical
Cálculo	Servicio Social
Científico	Oficina

Su propósito principal es descubrir los verdaderos intereses del individuo para poder pronosticar así su posible éxito en un campo profesional determinado. En este caso, el rasgo vocacional que nos interesa descubrir es el literario.

3.4.1 Tipo de información que se recopila con cada pregunta de los cuestionarios citados.

A. Cuestionario: ASPIRANTES A INGRESAR.	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A:
1	Nivel socioeconómico y clase social
2	Nacionalidad
3	Edad
4	Sexo
5	Estado Civil
6	Turno escolar
7	Procedencia escolar
8, 9 y 10	Familia
11, 12, 13 y 14	Vivienda
15 y 16	Nivel socioeconómico y clase social
17	Estado de salud
18 y 19	Alimentación
20, 21 y 22	Actividades recreativas habituales
23	Nivel cultural
24 y 25	Elementos internos (necesidades)
26 y 27	Expectativas
28 y 29	Elementos internos (objetivos)
30	Elementos internos (contenido)
31,32,33,34,35 y 36	Familia (nivel cultural, nivel socioeconómico y clase social).
37,38,39,40,41,42,43,44 y 45.	Empleo (ingresos, egresos, turno, lugar, tipo de actividad, etc.)

B. Cuestionario: DESERTOR.	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A:
1	Edad
2	Sexo
3	Estado Civil
4	Familia
5 y 6	Tiempo de permanencia en la carrera
7 y 8	Expectativas
9 y 10	Causas de la deserción (problemas personales).
11 y 12	Causas de la deserción (problemas institucionales)
C. Cuestionario: EGRESADO.	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A.
1	Edad
2	Sexo
3	Estado Civil (durante la carrera)
4	Familia
5	Area de especialidad
6, 7 y 8	Tiempo de permanencia en la UNAM
9	Promedio general obtenido
10, 11 y 12	Logros y expectativas
13,14,15,16,17,18,19, 20,21,22 y 23	Perfil ocupacional (ingresos, egresos, turno, lugar, tipo de actividad, etc.)
24	Elementos internos y externos
25,26,27,28 y 29	Elementos internos (objetivos)
30,31,32,33 y 34	Elementos internos (contenido)

C. Cuestionario: EGRESADO (continuación)	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A:
35 y 36	Personal Docente
37	Causas de la Deserción
38	Institución educativa (recursos)
39	Elementos internos y externos
D. Cuestionario: PERSONAL DOCENTE.	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A:
1	Nivel socioeconómico y clase social
2	Nacionalidad
3	Edad
4	Sexo
5	Estado civil
6	Familia
7	Estado de salud
8 y 9	Nivel socioeconómico y clase social
10	Actividades recreativas habituales
11	Nivel cultural
12	Grado de escolaridad
13	Categoría
14	Procedencia escolar
15, 16 y 17	Perfil ocupacional en la UNAM
18, 19 y 20	Otros empleos
21 y 22	Perfil ocupacional (ingresos y egresos)
23 y 24	Expectativas



D. Cuestionario: PERSONAL DOCENTE (Continuación)	
PREGUNTA No.	RECOPILA INFORMACION RELATIVA A:
25,26,27,28,29,30 y 31	Elementos internos (objetivos)
32,33,34,35 y 36	Elementos internos (contenido)
37 y 38	Elementos internos (necesidades)
39	Causas de la deserción
40	Institución educativa (servicio de difusión)
41	Institución educativa (recursos)
42	Elementos internos y externos
E. Cuestionario: PERSONAL ADMINISTRATIVO.	
RECOPILA INFORMACION RELATIVA A: Elementos internos y externos del currículo.	

En virtud de los instrumentos propuestos, se observa que en este capítulo se concreta todo lo expuesto en los dos capítulos anteriores, pues se presenta un proyecto formal, en donde más que bases teóricas, se proporcionan bases prácticas, como señalar en qué consiste el proceso para realizar un Análisis Externo del Currículo de la Carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas), así como la forma de integrar los instrumentos para la prueba piloto.

#### IV. C O N C L U S I O N E S

El objetivo de esta tesis es, como su título indica, brindar los fundamentos teóricos para realizar un ANALISIS EXTERNO DEL CURRÍCULO DE LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA MODERNAS (Letras Inglesas). Por ende, para lograr un entendimiento básico acerca del estudio de un currículo, se comenzó por entender este concepto. Al respecto, después de analizar varias definiciones de currículo, y aspectos relativos a la teoría curricular en general (tipos de currículo y fases del currículo), en el Capítulo I se concluyó lo siguiente:

- 1.- El currículo puede definirse como la suma de organización y finalidad que resulta en un objetivo cuyo propósito es lograr un aprendizaje en el alumno, a través de un proceso, que culmina con la formación de un profesionalista.
  
- 2.- Conforme al criterio de algunos investigadores en materia curricular, existen tres tipos de currículo: el formal (documento escrito); el vivido o real (currículo que se pone en marcha cotidianamente); y el oculto (toda enseñanza que se da implícitamente sin estar contemplada dentro del currículo formal).
  
- 3.- El currículo se compone de dos tipos de elementos:

internos y externos. Los elementos internos estudian aspectos relativos al plan de estudios como documento formal. Estos son: los objetivos, los contenidos y las necesidades. Los elementos externos son los que no se especifican dentro de los objetivos y el contenido del plan de estudios y guardan una estrecha relación con aspectos de la realidad que influyen en el currículo, a saber: la situación económica del país, el mercado ocupacional, etc. Por lo anterior, se considera que hay dos tipos de análisis curricular: el interno y el externo. El primero estudia los elementos internos y externos mediante un análisis crítico documental. El segundo también estudia a los elementos internos y externos, pero a través de una investigación de campo donde se realizan encuestas, entrevistas y aplicación de cuestionarios, entre otras cosas.

4.- Todo currículo debe contar con objetivos y sujetarse a un mejoramiento continuo. Dicho perfeccionamiento se deriva de un proceso que consta de diversas fases:

1. Investigación previa
2. Diseño del Currículo
3. Aplicación del Currículo
4. Análisis curricular interno
5. Análisis curricular externo.

Como se aprecia, el análisis curricular externo debe llevarse a cabo inmediatamente después del interno, y no es posible prescindir de ninguno de los dos.

Una vez definido el concepto de currículo, se prosiguió a esclarecer algunos factores concernientes al análisis curricular externo que nos ocupa, tales como el propósito del análisis, personal encargado de efectuarlo, lugar y frecuencia con que debe realizarse y el proceso que debe seguirse para llevarlo a cabo. En virtud de lo anterior se determinó que:

5.- El propósito del análisis curricular externo es ubicar la profesión dentro de un plano real y práctico, a través del estudio de los elementos internos y externos que conforman el currículo.

6.- Como el análisis curricular externo consiste en una labor de campo, no cuenta con un lugar fijo para realizarse. Sin embargo, si es necesario un lugar específico y conocido por todos, para interpretar ahí los resultados que se obtengan una vez practicado el análisis. Además, se considera ideal que se practique cada cuatro años, por ser ésta la duración normal de la carrera y, así captar la información de una generación completa.

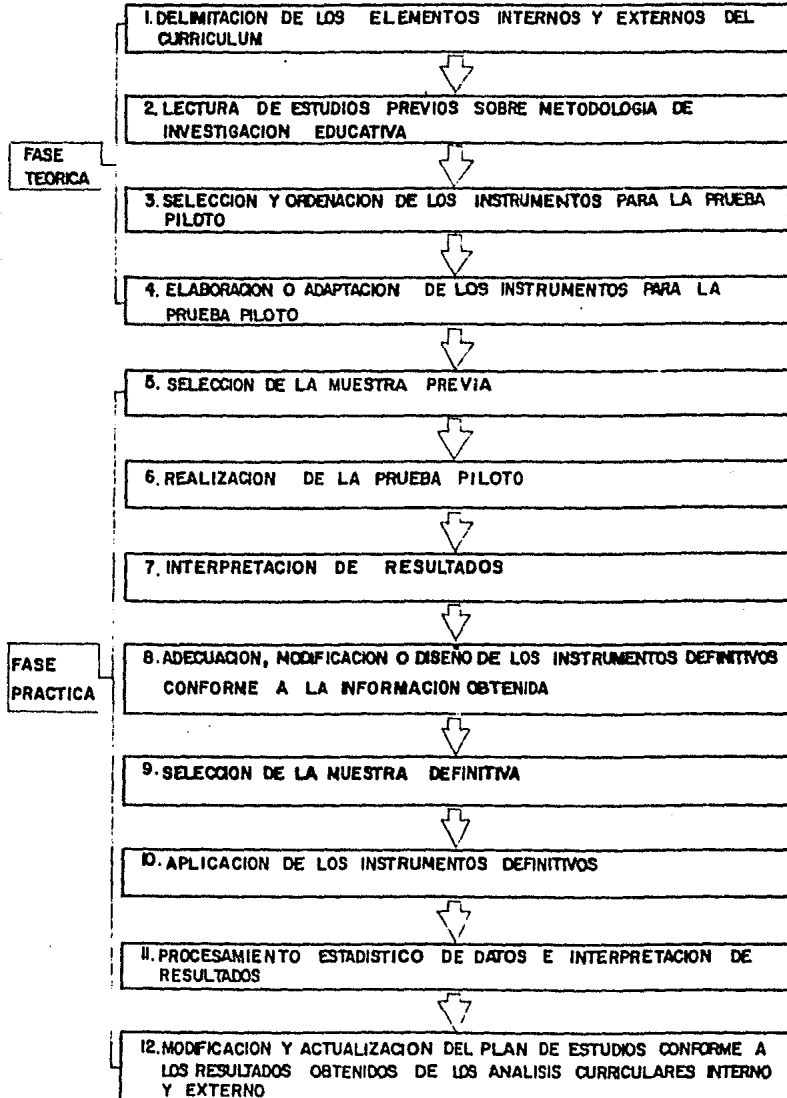
7.- La comisión coordinadora determinará quiénes serán los encargados de realizar el análisis curricular exter-

no. Para esto, deben de considerarse a las personas con gran experiencia y conocimiento en materia curricular. Asimismo, tampoco hay que olvidar al Consejo Técnico y al Consejo Universitario, que aun cuando no participan directamente en la labor misma de investigación, sí aprueban o desaprueban las modificaciones propuestas para mejorar el plan de estudios de cualquier carrera.

8.- Como ya se dijo, el mejoramiento del currículo, consiste en un proceso continuo en el que se observan las siguientes fases:

PROCESO PARA REALIZAR UN ANALISIS CURRICULAR EXTERNO

ESQUEMA NO. 23



En este proceso se distinguieron dos etapas: la teórica (puntos 1 a 4) y la práctica (puntos 5 a 12). Como se señala en la introducción, el presente trabajo sólo cubre los puntos integrados dentro de la etapa teórica, de la siguiente forma: se delimitaron los elementos internos y externos (Capítulo II) y se seleccionaron, ordenaron, elaboraron y adaptaron los instrumentos que deben utilizarse como prueba antes de recopilar información final (Capítulo III). Es así, que en lo referente al Capítulo II se concluyó que:

9.- La delimitación de los elementos internos y externos se hace con base en 4 figuras que intervienen directamente en el currículo: Alumno, Docente, Institución Educativa y Contexto Social, Económico, Político e Histórico.

Por otra parte, en el Capítulo III, antes de seleccionar o elaborar instrumentos, se consideró necesario proporcionar ciertos aspectos básicos relativos a la metodología sobre investigación educativa, (2. Lectura de estudios previos sobre Metodología de Inv.-Educativa), por su relación con los instrumentos o técnicas utilizadas para recopilar información y procesar datos. De acuerdo a lo anterior, hay que tomar en cuenta lo siguiente:

10.- Existen instrumentos ya elaborados que deben seleccionarse cuidadosamente, como son los exámenes psicológicos e instrumentos que deben diseñarse o adaptarse especialmente al estudio pretendido. Tal es el caso, de los

cuestionarios y las entrevistas. Los instrumentos que se sugieren para esta investigación son: los cuestionarios y los tests psicológicos.

11.- Como se señaló en el proceso para realizar un análisis curricular externo, los cuestionarios propuestos deben someterse a una prueba piloto para ver si en verdad recopilan la información deseada; por tanto, el uso de los cuestionarios aquí presentados está supeditado a una prueba previa. Cabe señalar que, a través de los cuestionarios dirigidos, por ejemplo, al egresado, es posible averiguar factores relativos a las demás figuras.

12.- No fue posible presentar las pruebas psicológicas sugeridas para esta investigación, ya que su uso es muy restringido y su publicación o reproducción en fotocopia está prohibido, por tratarse de material sumamente delicado. Por esta razón, los tests psicológicos propuestos, además de sujetarse a la aprobación de personal calificado, sólo pueden ser aplicados e interpretados por psicólogos.

13.- En lo que se refiere al procesamiento estadístico de datos e interpretación de resultados de los cuestionarios, también se sugiere el auxilio de un estadístico experimentado, en caso de que la persona o personas encargadas de



la etapa práctica carezcan de conocimientos en la materia.

Es importante reconocer que, tanto el análisis curricular interno como el externo, cumplen el mismo propósito: mejorar en forma continua y mantener siempre vigente y apegado a la realidad el currículo. Por esta razón, se sugiere archivar todo el material recopilado y procesado para que, al momento de efectuar los análisis curriculares interno y externo, se cuente con una referencia y puedan compararse los resultados de análisis practicados anteriormente, en la advertencia de que toda esta labor forma parte del proceso del mejoramiento continuo del currículo.

Este trabajo cumple plenamente con los objetivos fijados, al proporcionar los conceptos teóricos básicos sobre teoría curricular (Capítulo I), determinar el tipo de población y los factores externos que deben estudiarse (Capítulo II), así como al presentar un proyecto para realizar un análisis del currículo de la carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas), en el cual se enumeran paso por paso las etapas que deben de seguirse para poner en práctica dicho análisis. Además, se brinda una sugerencia clara de los tipos de instrumentos que podrían utilizarse en la etapa práctica mencionada (Capítulo III).

Son muchos los aspectos administrativos y académicos que agobian a una casa de estudios de la magnitud de la U.N.A.M. Sin -

embargo, proyectos como el que aquí se presenta ayudarían enormemente a mejorar el plan de estudios de todas las carreras que se imparten, muy particularmente los de la Facultad de Filosofía y Letras, como en el caso específico de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas).

La aplicación concreta de un análisis curricular externo significaría un buen intento por mejorar el plan de estudios de la carrera de Letras Inglesas al detectar las necesidades y problemas actuales de su población estudiantil, lo mismo que del personal docente. Asimismo, el resultado de una investigación como esta redundaría en un aprovechamiento real de los recursos disponibles a nivel universitario y nacional, que demandan de un máximo cuidado, dada la situación económica que se vive y que no está para el derroche de recursos.

B I B L I O G R A F I A

CAPITULO I

LIBROS

- Barrón Tirado, Concepción y Blanca Rosa Bautista M, Memoria del Foro Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México, UNAM, 1986, 394 pp.
- Beauchamp, George. Curriculum Theory, E.U.A., The Kagg Press, 1968, 186 pp.
- Díaz Barriga, Angel. Didáctica y Currículum. México, ed. Nuevomar, 1986, 150 pp.
- Díaz Barriga, Angel. Encuentro sobre Diseño Curricular, México, UNAM, ENEP- Aragón, 1985, 201 pp.
- Diccionario Pequeño Larousse Barcelona, ed. Noguer, 1972, 1564 pp.
- Glazman, Raquel y María de Ibarrola S. Diseño de Planes de Estudios, México, CISE-UNAM, 1978, 536 pp.
- Sperb, Dalilla. El Currículo, Buenos Aires. ed. Kapeluz, 1973, 352 pp.
- Taba, Hilda, Elaboración del Currículo: Teoría y Práctica, Buenos Aires, ed. Troquel, S.A., 1974, 495 pp.
- Tanner, Daniel y Laurel N. Tanner. Curriculum Development: Theory into Practice, E.U.A. Macmillan Publishing, 1980, 776 pp.
- Tawney, David. Curriculum Evaluation Today. Gran Bretaña, Macmillan Education, 1971, 148 pp

R E V I S T A S

- Brody, Elizabeth y Silvia Gutiérrez, "La Evaluación en el Proceso Educativo" México, UAM-XOCHIMILCO, 11 pp.
- Díaz Barriga, Angel. "Tesis para una Teoría de la Evaluación y sus Derivaciones en la Docencia" en Perfiles Educativos, No. 15 México, UNAM, 1982, pp.16-37
- Díaz Barriga, Frida, et al'. "Metodología de Diseño Curricular para la Enseñanza Superior" en Perfiles Educativos, No. 7 (NE), México, UNAM, 1984, pp. 30-40
- Galán Giral, Ma. Isabel y Dora Elena María Méndez "Marco Teórico para el Estudio del Rendimiento Escolar. Evaluación del Currículum" en Perfiles Educativos, No. 27-28, México, UNAM, 1985, pp.26-42.
- Glazman, Raquel. "Una Propuesta de Organización para la Participación del Estudiante en el Diseño de Planes de Estudio" en Perfiles Educativos, No. 1, México, UNAM, 1978, pp. 40-48.

- Johnson, Mauritz Jr. "La Teoría del Currículo" en Perfiles Educativos, no. 2, México, UNAM, 1978, pp. 12-24.
- Marín Méndez, Dora Elena y Ma. Isabel Galán G. "Evaluación Curricular: Una Propuesta de Trabajo para el Estudio del Rendimiento Escolar" en Perfiles Educativos, no. 32, México, UNAM 1986, pp. 38-47.
- Morán Oviedo, Porfirio. "La Evaluación de los Aprendizajes y sus Implicaciones Educativas y Sociales" en Perfiles Educativos, no. 13, México, UNAM, 1981, pp. 21-36.
- Rufz Larraguivel, Estela. "Reflexiones sobre la Realidad del Currículum" en Perfiles Educativos, no. 29-30, México, UNAM, 1985, pp. 65,77.
- Schwab, J. et al. "Las Nuevas Tendencias del Currículum" en Cuadernos de Educación, vol. 123-124, Venezuela, 1985, 83 pp.
- Von Borstel, Federico. "Modelo Integrado de Planeación Curricular para la Educación Superior" en Revista de la Educación Superior, vol. 14, no. 3 (55), México, 1985, pp. 83-91.

## CAPITULO II

### LIBROS

- Barrón Tirado, Concepción y Blanca Rosa Bautista M. Memoria del del Foro: Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México-UNAM 1986, 394 pp.
- Barros Valero, Cristina. La Carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas, México, UNAM, 1978, 239 pp.
- Díaz Guerrero, Rogelio y Philip Emmite. Innovaciones de Educación, México, UNAM, 1986, 153 pp.
- El Currículo para 1960, Centro de Investigación e Innovación en la Enseñanza, Argentina, ed. Marymar, 1972, 112 pp.
- Franco Machado, Clara de. Currículo¿Factor de Cambio?, Bogotá, Ministerio de Educación Nacional, 1984, 144 pp.
- Glazman Raquel y María de Ibarrola S. Diseño de Planes de Estudios, México, CISE-UNAM, 1978, 536 pp.
- Ley Orgánica y Estatuto General de la Universidad Nacional Autónoma de México, 1980, 53 pp.

Menéndez M., Libertad y Laura Elena Rojo. Los Egresados del Colegio de Pedagogía de la U.N.A.M. (Un informe Preliminar), México, CESU-UNAM, 1986, 59 pp.

Proyecto de Plan de Estudios para la Licenciatura en Literatura Dramática y Teatro, México, UNAM, Fac. de Filosofía y Letras, 1986, 35 pp.

Tanner, Daniel y Laurel N. Tanner. Curriculum Development; Theory into Practice, E.U.A, Macmillan Publishing, 1980, 776 pp.

### R E V I S T A S

"Curriculum Analysis and Planning in Higher Education" en Encyclopedia Britannica, U.S.A., Instant Research Service, pp. 1-14.

Díaz Barriga, Frida, et al. "Metodología de Diseño Curricular para la Enseñanza Superior" en Perfiles Educativos, no. 7 (NE), México, UNAM, 1984, pp. 30-40.

Galán Giral, Ma. Isabel. "La Organización del Conocimiento Social y sus Implicaciones en el Diseño Curricular" en Perfiles Educativos, no. 19, México, UNAM, 1983, pp. 18-27.

Ruiz Larraguivel, Estela. "Reflexiones sobre la Realidad del Currículum" en Perfiles Educativos, no. 29-30, México, UNAM, 1985, pp. 65-77.

Von Borstel, Federico. "Modelo Integrado de Planeación Curricular para la Educación Superior" en Revista de la Educación Superior, vol. 14, no. 3 (55), México, 1985, pp. 83-91.

### CAPITULO III

#### LIBROS

Anastasi, Anne. Tests Psicológicos, Madrid-España, ed. Aguilar, 1974 680 pp.

Barrón Tirado, Concepción y Blanca Rosa Bautista M. Memoria del Foro: Análisis del Currículum de la Licenciatura en Pedagogía en la ENEP-Aragón, México, UNAM, 1986, 394 pp.

Barros Valero, Cristina. La Carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas, México, UNAM, 1978, 239 pp.

Borg, Walter. Educational Research: an Introduction, Nueva York, Mc. Kay, 1971, 533 pp.

- Díaz Barriga, Angel y Concepción Barrón Tirado. Proyecto para la Realización de un Estudio Exploratorio sobre el Plan de Estudios de la Carrera de Pedagogía, México, UNAM, ENEP-Aragón 1982, 86 pp.
- Díaz Guerrero, Rogelio y Philip Emmite. Innovaciones de Educación, México, UNAM, 1986, 153 pp'
- Doll, Ronald. El Mejoramiento del Currículum, Argentina, ed. El Ateneo, 1968, 309 pp.
- Fleming, C.M. A Psychological Analysis, Londres, Methven & Coltb, 1958, 291 pp.
- Guízar Alvarez, Eduardo. La Carrera de Lengua y Literatura Modernas (Letras Inglesas) de la U.N.A.M.: Su Historia y Evolución, tesis, Fac. de Filosofía y Letras, México, UNAM, 1987, 208 pp.
- Heaton, John B. Writing English Language Tests, Londres, Longman, 1975, 236 pp.
- Hilgard, E.R. Introducción a la Psicología II, Madrid, Ediciones Morata, S.A., 1970, 478 pp.
- Kuder Interest Inventory Vocational.
- Nisbet, J.D. y N.J. Entwistle. Métodos de Investigación Educativa, Barcelona-España, Oikos-Tau, 1980, 227 pp.
- Pardinas, Felipe. Metodología y Técnicas de Investigación Educativa, México, Siglo XXI, 1978, 212 pp.
- Thorndike, Robert y Elizabeth Hagen. Tests y Técnicas de Medición en Psicología y Educación, México, Trillas, 1985, 773 pp
- Wayne, W. Daniel. Estadística con Aplicaciones a las Ciencias Sociales y a la Educación, Bogotá, Colombia, Ed. Mc.Graw Hill Latinoamericana, S.A. 1981, 505 pp
- Youngman, M.B. Designing and Analysing Questionnaires, University of Nottingham School of Education, U.S.A., 1978, 37 pp.

#### R E V I S T A S

- Díaz Barriga, Angel. "Problemas y Retos del Campo de la Evaluación Educativa" en Perfiles Educativos. No. 37, México, UNAM, 1987, pp. 3-15.

**ANEXO # 1**

**¿Qué ofrece la carrera de Letras Modernas?**

En sus cuatro áreas (Letras Alemanas, Letras Francesas, Letras Inglesas, Letras Italianas), la carrera de Letras Modernas ofrece tres campos de especialización:

- En literatura: da las bases para formar investigadores en el área de la literatura; asimismo, forma maestros de literatura.
- En traducción: Capacita a los estudiantes para la traducción profesional.
- En didáctica: Prepara maestros de idioma para la enseñanza media y superior.

**¿Qué se recomienda?**

- Tener nociones de historia europea.
- Tener nociones sobre la literatura de la especialidad.

**LETRAS MODERNAS  
PLAN MAESTRO DE ESTUDIOS**

**1o. y 2o. semestres**

Lengua extranjera I y II  
Análisis de textos en español I y II  
Corrientes generales de las literaturas hispánicas I y II  
Cultura Europea I y II  
Civilización grecolatina I y II

**3o. y 4o. semestres**

Lengua extranjera III y IV  
Iniciación a las investigaciones literarias I y II  
Introducción a la lingüística I y II  
Historia literaria I (1 y 2)  
Historia literaria II (1 y 2)  
2 optativas

**5o. y 6o. semestres**

Lengua extranjera V y VI  
Historia literaria III (1 y 2)  
Historia literaria IV (1 y 2)  
1 optativa

**ESPECIALIZACION**

- A - Traducción I y II y seminario optativo
- B - Didáctica de la lengua y la literatura I y II y seminario optativo
- C - Teoría literaria I y II y Seminario de investigación literaria I (1 y 2)

**7o. y 8o. semestres**

Historia literaria V (1 y 2)  
Historia literaria VI (1 y 2)  
Historia literaria VII (1 y 2)  
1 optativa

**ESPECIALIZACION**

- A - Traducción III y IV y seminario optativo
- B - Didáctica de la lengua y la literatura III y IV y seminario optativo
- C - Metodología de la crítica I y II y Seminario de investigación literaria II (1 y 2) o Seminario de lingüística I y II y Seminario de literatura optativo.

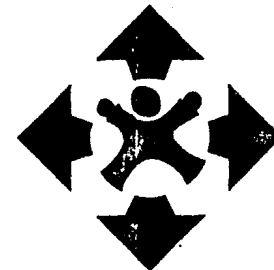
Créditos de materias obligatorias	228
Créditos de materias optativas	44
Tesis y examen global o tesis	30
<b>TOTAL</b>	<b>302</b>



**COORDINACION DE  
LETRAS MODERNAS**



**LICENCIADO EN LENGUA Y  
LITERATURA MODERNAS**



**1986**



## LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURA MODERNAS

### ¿Qué hace?

- Investiga la evolución y desarrollo de la literatura de su especialidad.
- Estudia la fonética, gramática y composición de un idioma moderno.
- Realiza traducciones.
- Enseña la lengua extranjera y la literatura.
- Realiza labores de carácter editorial.

### ¿Dónde?

- Instituciones de enseñanza media y superior.
- Institutos de idiomas.
- Secretaría de Industria y Comercio.
- Secretaría de Relaciones Exteriores.
- Organismos internacionales.
- Empresas editoriales.

### ¿Qué es lo característico de esta profesión?

El conocimiento y difusión, mediante traducciones y trabajos críticos, de la cultura y formas de expresión orales y escritas de algunos de los principales países de Occidente, sobre todo a través de sus creaciones literarias.

### ¿Con quién se relaciona profesionalmente?

Su labor la realiza sobre todo de manera individual, sin menoscabo de contactos con otros profesionales de las letras.

### ¿Qué perspectivas de trabajo existen?

- Docencia de la lengua y la literatura de la especialidad.
- Investigación.
- Traducción.
- Publicaciones críticas sobre la literatura extranjera.
- Coordinación de programas culturales.

### ¿Y los ingresos?

Pueden ser considerados favorables, pero siempre estarán en función de la propia capacidad.

### ¿Se puede trabajar mientras se estudia?

Se puede hacerlo a partir del tercer año, sea en actividades docentes o de traducción.

Además de haber concluido el bachillerato del Área de Humanidades, ¿qué requisitos se exigen?

- En lengua: A nivel ideal, dominio total de la segunda lengua, o bien, que se hayan cumplido los tres años de lengua (o el equivalente) en el ciclo de estudios preparatorianos.
- Un buen dominio del español.
- Conocimientos generales sobre la cultura que se va a estudiar.

### ¿Cuál es su duración?

Ocho semestres.

### ¿Hay oportunidad de especializarse?

En el nivel de licenciatura, en las cuatro áreas de estudio (Letras Alemanas, Letras Francesas, Letras Inglesas, Letras Italianas), existe la posibilidad de especializarse, bien en Crítica Literaria, bien en Traducción, o bien en Didáctica.



**ANEXO # 2**

7. TESIS  
EN LA COORDINACION DE LA CARRERA

- 7.1 Veinticuatro horas antes del examen acude a su COORDINACION para que se lleve a cabo el sorteo de los temas para el examen.

B. EXAMEN PROFESIONAL

- 8.1 Si es aprobado, el Secretario del Jurado le entrega Constancia del Examen para que se presente, 26 días hábiles después, en la Oficina de Títulos de Rectoría.

9. TRAMITES POSTERIORES AL EXAMEN PROFESIONAL

9.1 EN LA SECRETARIA DE ASUNTOS ESCOLARES DE LA FACULTAD:

- Se comunica al 548 08 69 o al 550 62 15 ext. 3342 (10:00 a 13:00 horas) 5 días hábiles después del examen, para confirmar la fecha en que puede acudir a la Oficina de Títulos.

9.2 TORRE DE RECTORIA., planta baja

- Recoge en la ventanilla 30 (9:00 a 13:00 o de 15:30 a 18:30 horas) Acta de Examen y Boleto de Control de Profesiones.

9.3 DIRECCION GENERAL DE PROFESIONES,  
Insurgentes Sur 2307, planta baja, de 9:00 a 13:00 horas.

Presenta la Boleto de Control para recoger el Título Registrado y la Cédula Profesional.

\* Para ser aprobado con Mención Honorífica es necesario que el promedio mínimo en la carrera sea 9.00 y que la calidad del trabajo escrito y de la réplica del examen sean sobresalientes.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA  
DE MEXICO

DR. JORGE CARPIZO  
RECTOR

DR. JOSE NARRO ROBLES  
SECRETARIO GENERAL

ING. JOSE MANUEL COVARRUBIAS  
SECRETARIO GENERAL ADMINISTRATIVO

ACT. CARLOS BARROS HORCASITAS  
SECRETARIO DE LA RECTORIA

LIC. EDUARDO ANDRADE SANCHEZ  
ABOGADO GENERAL

DR. JOSE MELJEM MOCTEZUMA  
COORDINADOR  
DE LA ADMINISTRACION ESCOLAR

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

MTR. ARTURO AZUELA  
DIRECTOR

DR. CESAREO MORALES  
SECRETARIO GENERAL

LIC. MARIA ALBA PASTOR  
SECRETARIA DE ASUNTOS ESCOLARES

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA  
DE MEXICO



FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS



INSTRUCTIVO PARA TRAMITE DE  
TITULACION DE LAS CARRERAS DE  
LICENCIATURA EN:

PSICOLOGIA  
ESTUDIOS LATINOAMERICANOS  
FILOSOFIA  
SOCIOLOGIA  
HISTORIA  
LETRAS Y LENGUAS  
LETRAS Y LENGUAS  
LETRAS Y LENGUAS  
LITERATURA EN LENGUA Y CULTURA  
PEDAGOGIA

EL EXAMEN PROFESIONAL TIENE COMO OBJETIVO VALORAR EN CONJUNTO LOS CONOCIMIENTOS GENERALES DEL SUSTENTANTE EN SU CARRERA; QUE ESTE DEMUESTRE SU CAPACIDAD PARA APLICAR LOS CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS Y QUE POSEE CRITERIO PROFESIONAL.

Para optar por un Título Profesional DEBE haber cubierto el 100 % de Créditos-Asignaturas que señala el Plan de Estudios, así como todos los requisitos que en él se establecen.

## 1. EN LA COORDINACION DE LA CARRERA.

### 1.1 Solicite el registro de tema y la asignación de Director de Tesis o Asesor de Tesis.

- La Tesis o la Tesina ha de cumplir los requisitos académicos indispensables en cuanto a la información, el manejo de textos, la claridad y coherencia argumentativas y la corrección gramatical en la exposición.
- Puede elaborarse en los Seminarios de Investigación, aunque no necesariamente, y siempre bajo la supervisión de un profesor del área.
- LA TESIS: ha de tener un mínimo de 80 cuartillas, sin incluir las conferidas en la bibliografía.
- LA TESINA: ha de tener una extensión mínima de 35 cuartillas, sin incluir las dedicadas a la bibliografía.

### 1.2 Entrega la carta de terminación del trabajo firmada por el Director o Asesor del mismo y solicita la designación del Jurado para el Examen Profesional.

- El Jurado está integrado por 3 profesores propietarios y 2 suplentes, designados por el Director de la Facultad.
- El Director de la Tesis o el Asesor de la Tesina siempre forma parte del Jurado, en calidad de propietario.

### 1.3 Solicite a los miembros del Jurado la aceptación por escrito del trabajo de Tesis o Tesina.

- Cuando uno o varios de los sinodales juzguen que el trabajo requiere modificaciones para cumplir los requisitos básicos y ser defendido en el examen, emite su opinión razonada especificando esas modificaciones. \*

### 1.4 Una vez obtenidas las aceptaciones, prepara un mínimo de 10 ejemplares del trabajo definitivo.

## 2. EN LA OFICINA DE SERVICIOS ESCOLARES.

### 2.1 Se presenta con los siguientes documentos:

- a) Constancia de acreditación de Idioma (s)
  - b) Carta de cumplimiento del Servicio Social, autorizada por el Director de la Facultad.
  - c) Forma de designación de Jurado.
- Recibe y complementa las solicitudes para Revisión de Estudios, Registro de Título y Expedición de Cédula Profesional.

### 2.2 Recibe comprobante de Revisión de Estudios, donde se le indica la fecha en que debe presentarse en la Oficina de Control de Estudios de la Torre de Rectoría.

## 3. TORRE DE RECTORIA, planta baja.

### 3.1 En la ventanilla 13 (9:00 a 13:00 o de 16:30 a 18:30 horas), al presentar su comprobante, recibe información de su trámite y la autorización para pagar el derecho a Examen Profesional, en el Módulo de Pagadería (Zona Comercial de Ciudad Universitaria de 9:00 a 13:30 horas).

## 4. EN LAS BIBLIOTECAS.

### 4.1 En el mismo comprobante se asientan los sellos de la biblioteca de la Facultad y de la Biblioteca Central, a cambio de los ejemplares de su Tesis o Tesina para cada una de ellas (de 11:30 a 19:30 horas)

## 6. EN LA SECRETARIA DE ASUNTOS ESCOLARES

### 6.1 Entrega:

- a) Copias de la designación de Jurado y aceptación del trabajo escrito.
- b) Seis ejemplares de la Tesis o Tesina para ser sellados.
- c) Comprobante de Revisión de Estudios.
- d) Comprobante de pago por concepto de examen.
- e) Comprobante de No adeudo de las bibliotecas.
- f) Seis fotografías tamaño título.
- g) Cuatro fotografías tamaño y tipo filiación (acercamiento de la cara).

#### Características de las fotografías:

Recientes, impresas en papel mate delgado, con retoque, ovaladas. De frente, rostro serio, ornas y frente descubiertas, sin lentes oscuros, y vestimenta formal.

### 5.2 Recibe Citatorio donde se asientan las firmas de cada uno de los sinodales, previa entrega de un ejemplar sellado de la Tesis o Tesina.

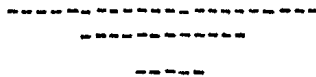
## 6. EN LA SECRETARIA DE ASUNTOS ESCOLARES

### 6.1 Cinco días antes del examen, entrega el Citatorio firmado por los sinodales.

**ANEXO # 3**

ANÁLISIS DE RESULTADOS DEL EXAMEN DE COLOCACIÓN DE INGLÉS  
( COORDINACIÓN DE LETRAS MODERNAS ).

D I D Á C T I C A I V



MAESTRA SILVIA GUTIERREZ VIDRIO.

ALUMNAS: CRISTINA FORTES GÓNEZ

LUZ M. HORALES ALCÁNTARA

YOLANDA S. DE LA LLATA OBRERAN.

ANÁLISIS DE RESULTADOS DEL EXAMEN DE COLOCACIÓN DE INGLÉS  
( COORDINACIÓN DE LETRAS MODERNAS ).

Como parte práctica del curso de Didáctica IV, en cuyo programa se incluye el tema de " Análisis Estadísticos de Resultados ", surgió la idea de realizar un análisis de los resultados del examen de colocación que se aplica a los alumnos aspirantes para ingresar a la carrera de Letras Inglesas.

El propósito de dicho análisis es proporcionar a la Coordinación de Letras Modernas información que les permita ver los reactivos del examen que de acuerdo a los resultados necesitan ser modificados. Sin embargo, estamos concientes de que el hecho de que solamente hayamos podido analizar los exámenes de los alumnos que quedaron ubicados en el curso prefacultativo, hace que los resultados sean menos confiables, ya que no sabemos que pasó con los alumnos rechazados y con los que pasaron a Inglés I.

El proceso estadístico que se llevó a cabo para obtener los datos que se adjuntan se basó en las sugerencias que presenta J.B. Heaton para la interpretación de resultados de exámenes en su libro, Writing English Language Tests, cap. 10. Él considera que el propósito de analizar lo más profundamente posible un examen se lo- grá tomando en cuenta cada reactivo en relación al examen como un todo. De tal manera que la modificación del examen dependerá de las calificaciones que obtengan los alumnos así como de la evaluación de los resultados. Para tal evaluación Heaton utiliza ciertos criterios como:

- Determinar el grado de dificultad y,
- Determinar el índice de discriminación de cada uno de los reactivos.

El primero muestra que tan fácil ó difícil el reactivo es, y se puede expresar mediante varios métodos que establecen una com-

paración entre aquellos estudiantes que obtuvieron las mejores calificaciones de aquellos que obtuvieron las más bajas.

El procedimiento que se siguió para obtener el grado de dificultad fue:

- A) Dividir los exámenes ya corregidos en dos grupos de igual número. En uno se incluyeron los exámenes con más altas calificaciones ( UPPER GROUP ) y en el otro a los exámenes con las más bajas ( LOWER GROUP ).
- B) Hacer un recuento de los alumnos del grupo alto que contestaron los reactivos correctamente. Con el grupo bajo se procedió de la misma forma.
- C) Sumar las respuestas correctas de ambos grupos.
- D) Dividir el resultado de la suma entre el número total de alumnos. Se utilizó la siguiente fórmula:

$$F.V. = \frac{U+L}{22}$$

F.V. = Grado de dificultad  
U = Upper Group (grupo alto)  
L = Lower Group (grupo bajo)  
22 = Número total de alumnos

Este procedimiento se siguió con los 100 reactivos. La escala ideal que propone Heaton para interpretar el grado de dificultad es de .50. Sin embargo, esta puede variar considerablemente de acuerdo al número de alumnos y tipo de examen. Es por eso que tomando en cuenta el número tan reducido de alumnos y el propósito de este examen, creímos pertinente tomar como aceptables los reactivos con un grado de dificultad entre .30 a .72 .

El segundo criterio que Heaton utiliza es el índice de discriminación de un reactivo y es el que indica que tanto puede un reactivo discriminar entre los alumnos hábiles y los menos hábiles. Este se calcula con el mismo procedimiento que se sigue para obtener el grado de dificultad, restando en lugar de sumar los reactivos



vos, como lo muestra la fórmula:

$$\text{I.D.} = \frac{U-L}{22}$$

I.D. = Índice de discriminación

U = Upper Group

L = Lower Group

22 = Número total de alumnos

El índice aceptable de discriminación que manejamos para los 100 reactivos fué de .20 en adelante.

La última parte del trabajo que se presenta corresponde a un análisis detallado en el que se estudian las opciones de cada reactivo. Para llevar a cabo este análisis se hizo un recuento de las opciones elegidas por cada alumno del grupo alto y del grupo bajo. Se calculó de la siguiente forma:

EJEMPLO:	U	L	=	U+L
A	7	3	=	10
B	0	0	=	0
C	3	9	=	12
				<hr/>
				22

En este caso la opción que dió un resultado de 0 indica que no funciona como distractor. A continuación presentamos las tablas con los resultados obtenidos incluyendo a pie de página las escalas que fueron utilizadas para evaluar cada reactivo.

## C O N C L U S I O N E S

Los resultados en relación al grado de dificultad y al índice de discriminación de los reactivos muestra que existen problemas con el examen analizado, ya que son pocos los reactivos que funcionan continuamente. Sin embargo, el hecho de que solamente se hayan tomado en cuenta los exámenes del grupo pre-facultativo pone en duda la validez de nuestro análisis. Por lo tanto sugerimos se haga este mismo estudio con los exámenes de los alumnos que no fueron considerados en esta muestra, para así obtener una información más completa y confiable.

REACTIVO (Item)	GRADO DE DIFICULTAD (Facility value)	ÍNDICE DE DISCRIMINACIÓN (Discrimination index)	ANÁLISIS DE LAS OPCIONES (Detailed analysis)		
			A	B	C
1	1 *	0 ++	0	22	0
2	.77 *	.13 +	2	3	17
3	.81 *	.18 +	3	18	1
4	.81 *	.09 +	0	18	3
5	.86 *	.04 +	0	3	19
6	.95 *	-.04 ++	21	1	0
7	.86 *	.04 +	19	0	3
8	.72 A	.18 +	3	3	16
9	.77 *	.13 +	0	17	5
10	.81 *	.09 +	2	1	19
11	.68 A	.22 A	3	15	2
12	.90 *	.09 +	20	1	1
13	.77 *	.04 +	4	1	17
14	.90 *	-.09 ++	20	0	2
15	.63 A	-.09 ++	8	0	14
16	.90 *	.09 +	20	1	1
17	1 *	0 ++	0	0	22
18	.50 A	.13 +	9	1	11
19	.77 *	.04 +	0	17	5
20	.86 *	.04 +	19	2	1
21	.72 A	.18 +	4	2	16
22	.45 A	0 ++	1	10	11
23	.90 *	.09 +	1	1	20
24	.86 *	.04 +	19	2	0
25	.72 A	0 ++	16	1	5

\* Demasiado fácil (.73 → 1)  
A aceptable (.50 → .72)  
\*\* Demasiado difícil (.31 → .29)

+ Bajo grado de discriminación  
(.01 → .19)  
A aceptable (.20 → )  
++ No discrimina en lo absoluto  
(Nums. negativos → 0)

REACTIVO (Item)	GRADO DE DIFICULTAD (Facility value)	ÍNDICE DE DISCRIMINACIÓN (Discrimination index)	ANÁLISIS DE LAS Opciones		
			A	B	C
26	.81 *	.18 +	3	18	1
27	.90 *	0 ++	2	0	20
28	.81 *	0 ++	1	18	3
29	1 *	0 ++	22	0	0
30	.81 *	0 ++	2	18	2
31	.68 A	-.13 ++	7	0	15
32	.81 *	.18 +	18	2	.2
33	.81 *	.13 +	17	1	3
34	.90 *	.09 +	1	20	0
35	.81 *	.04 +	1	1	19
36	.72 A	.09 +	16	1	4
37	.90 *	.09 +	1	20	0
38	.83 **	-.04 ++	16	2	4
39	.81 *	.18 +	18	3	0
40	.86 *	.04 +	2	19	0
41	.90 *	.09 +	0	20	2
42	.77 *	.22 A	19	1	1
43	.63 A	.09 +	7	1	14
44	.86 *	.13 +	19	1	2
45	.90 *	.09 +	1	1	20
46	.90 *	.09 +	20	1	1
47	.90 *	0 +	1	1	20
48	.68 A	.04 +	6	15	1
49	1 *	0 ++	0	22	0
50	.90 *	0 ++	20	1	1

\* Demasiado fácil (.73 → 1)  
A Aceptable (.30 → .72)  
\*\* Demasiado difícil (.01 → .29)

+ Bajo grado de discriminación  
(.01 → .19)  
A Aceptable (.20 → )  
++ No discrimina en lo absoluto  
(Nums. negativos → 0)

# ANÁLISIS-CON FALLAS-DE ORIGEN

REACTIVO (Item)	GRADO DE DIFICULTAD (Facility value)	ÍNDICE DE DISCRIMINACIÓN (Discrimination index)	ANÁLISIS DE LAS OPCIONES (Detailed analysis)		
			A	B	C
51	.68 A	.04 +	4	15	3
52	.86 *	.04 +	19	1	2
53	.50 A	.22 A	9	11	2
54	.59 A	.04 +	7	2	13
55	.77 *	.13 +	1	17	4
56	.31 A	-.13 +	7	4	10
57	.59 A	.22 A	4	5	13
58	.40 A	.13 +	9	9	4
59	.59 A	.04 +	8	1	13
60	.50 A	.22 A	11	9	2
61	.54 A	0 ++	8	12	2
62	.13 **	-.04 ++	17	1	3
63	.81 *	0 ++	1	18	2
64	.72 A	.18 +	16	4	2
65	.95 *	.04 +	0	21	1
66	.40 A	-.04 ++	9	4	9
67	.31 A	.13 +	0	15	7
68	.36 A	.18 +	8	2	12
69	.54 A	0 ++	12	4	5
70	.72 A	.18 +	2	16	3
71	.45 A	.09 +	6	10	5
72	.45 A	.18 +	10	6	5
73	.90 *	0 ++	20	0	2
74	.22 **	.04 +	14	5	3
75	.63 *	0 ++	7	14	1

\* Demasiado fácil (.73 → 1)

A Aceptable (.30 → .72)

\*\* Demasiado difícil (.01 → .29)

+ Bajo grado de discriminación  
(.01 → .14)

A Aceptable (.20 → 0)

++ No discrimina en lo absoluto  
(Núms. negativos → 0)

REACTIVO (Item)	GRUPO DE DIFICULTAD (Facility value)	ÍNDICE DE DISCRIMINACIÓN (Discrimination index)	ANÁLISIS DE LAS OPCIONES (Detailed analysis)		
			A	B	C
51	.68 A	.04 +	4	15	3
52	.86 *	.04 +	19	1	2
53	.50 A	.22 A	9	11	2
54	.59 A	.04 +	7	2	13
55	.77 *	.13 +	1	17	4
56	.31 A	-.13 ++	7	4	10
57	.59 A	.22 A	4	5	13
58	.40 A	.13 +	9	9	4
59	.59 A	.04 +	8	1	13
60	.50 A	.22 A	11	9	2
61	.54 A	0 ++	8	12	2
62	.13 **	-.04 ++	17	1	3
63	.81 *	0 ++	1	18	2
64	.72 A	.18 +	16	4	2
65	.95 *	.04 +	0	21	1
66	.40 A	-.04 ++	9	4	9
67	.31 A	.13 +	0	15	7
68	.36 A	.18 +	8	2	12
69	.54 A	0 ++	12	4	5
70	.72 A	.18 +	2	16	3
71	.45 A	.09 +	6	10	5
72	.45 A	.18 +	10	6	5
73	.90 *	0 ++	20	0	2
74	.22 **	.04 +	14	5	3
75	.63 *	0 ++	7	14	1

\* Demasiado fácil (.73 → 1)

A Aceptable (.30 → .72)

\*\* Demasiado difícil (.01 → .29)

+ Bajo grado de discriminación  
(.01 → .16)

A Aceptable (.20 → )

++ No discrimina en lo absoluto  
(Nums. negativos → 0)

REACTIVO (Item)	GRADO DE DIFICULTAD (Facility value)	ÍNDICE DE DESCRIMINACIÓN (Discrimination index)	ANÁLISIS DE LAS OPCIONES (Detailed analysis)		
			A	B	C
76	.72 A	.18 +	6	0	16
77	.72 A	.18 +	3	16	2
78	.63 A	0 ++	4	4	14
79	.68 A	.13 +	0	15	7
80	.86 *	.13 +	19	2	1
81	.27 **	0 ++	13	8	6
82	.40 A	.13 +	9	8	3
83	.95 *	.04 +	21	1	0
84	.72 A	-.09 ++	1	3	16
85	.72 A	-.09 ++	4	16	0
86	.50 A	.04 +	10	1	11
87	.68 A	.13 +	3	15	4
88	.59 A	.13 +	13	8	1
89	.40 A	.04 +	7	6	9
90	.72 A	.18 +	16	5	1
91	.13 **	-.04 ++	1	3	18
92	.45 A	.09 +	6	6	10
93	.72 A	.27 A	16	3	3
94	.86 *	.04 +	2	19	1
95	.50 A	.04 +	11	3	8
96	.81 *	0 ++	18	0	4
97	.27 **	0 ++	3	13	6
98	.54 A	.18 +	5	12	5
99	.77 *	.13 +	4	1	17
100	.18 **	.09 +	11	7	4

\* Demasiado fácil (.73 → 1)

A Aceptable (.30 → .72)

\*\* Demasiado difícil (.01 → .29)

+ Bajo grado de discriminación  
(.01 → .19)

“ Aceptable (.20 → .40)

++ No discrimina en lo absoluto  
(Nums. negativos → 0)